

**RAPPORT GÉNÉRAL**  
DU  
**MINISTRE DE LA COLONISATION, DES**  
**MINES ET DES PÊCHERIES**  
DE LA  
**PROVINCE DE QUÉBEC**  
POUR L'ANNÉE FINISSANT LE 30 JUIN

**1920**

---

IMPRIMÉ PAR ORDRE DE LA LÉGISLATURE



QUÉBEC  
L.-A. PROULX, IMPRIMEUR DE SA MAJESTÉ

---

1920



QUÉBEC, 1er juillet 1920.

Au Très Honorable SIR CHARLES FITZPATRICK, G.C.M.G., P.C.

*Lieutenant-Gouverneur de la province de Québec.*

Monsieur le Gouverneur :

Conformément aux dispositions de l'article 2046 des Statuts Refondus de la province de Québec, 1909, j'ai l'honneur de vous transmettre un rapport ou état général du fonctionnement des différents services du Ministère de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries, pendant l'année financière 1919-20.

Veillez agréer, Monsieur le Gouverneur, mes sentiments les plus distingués avec lesquels,

J'ai l'honneur d'être,

Votre tout dévoué serviteur,

JOSEPH-EDOUARD PERRAULT,

*Ministre.*

---





## PERSONNEL

### DU MINISTÈRE DE LA COLONISATION, DES MINES ET DES PÊCHERIES

Honorable J.-E Perrault.....Ministre.  
Sergius Dufault.....Sous-Ministre.  
Henri Beaudry.....Secrétaire particulier.

#### BUREAU DE COMPTABILITÉ

Arthur Gagnon.....Comptable.  
J.-H. Brassard.....Assistant comptable.

#### BRANCHE DE LA COLONISATION

E.-D. Normandeau.....Ingénieur et inspecteur des travaux  
de colonisation.  
A.-O. Barrette.....Assistant ingénieur et inspecteur.  
Georges Belleau.....Secrétaire.  
L.-E. Carufel.....Agent de Colonisation, Montréal.  
Hormisdas Magnan.....Officier spécial.  
Rosario Genest.....Géographie.  
A.-A. Genest.....Dessinateur.  
J.-A. Bélanger.....Commis.  
Michael Mullaly.....“  
Joseph Marcoux.....“  
J.-G. Vincent.....“  
Charles Caron.....Cartographe.

#### BRANCHE DES MINES

Théo.-C. Denis.....Surintendant et inspecteur.  
A.-O. Dufresne.....Assistant surintendant et inspecteur.  
J.-X. Mercier.....Secrétaire.  
G.-E. Cartier.....Commis.  
Thos. Ledden.....“

#### BRANCHE DES PÊCHERIES ET DE LA CHASSE

Hector Caron.....Surintendant général.  
J.-A. Bellisle.....Inspecteur-général.  
Eugène Hamel.....Assistant-surintendant.  
E.-T.-D. Chambers.....Officier spécial.  
E. Robitaille.....Comptable.  
O.-M. Parent.....Commis.  
Ed. Lavoie.....“  
Arthur Lavigne.....“  
Arthur Foucault.....“  
Elzéar Turgeon.....“

---



---

**BRANCHE DU CADASTRE**

Chas. Labrègue.....	Secrétaire du bureau de Québec.
G.-A. Varin.....	Secrétaire du bureau de Montréal.
Thos. Kirk.....	Géomètre.
J.-A. Rouleau.....	Assistant-secrétaire.
N.-J.-E. Lefrançois.....	Inspecteur.
A.-E.-B. Courchesne.....	Dessinateur.
Pierre Gosselin.....	"
Alphonse Blouin.....	"
D. Boucher.....	"
Georges Duquet.....	"
J.-H. Samson.....	Dessinateur et gardien des archives.
O. Piché.....	Commis.
Auguste Choquette.....	"

**MESSAGERS**

Wilfrid Doré.....
E.-P. Poulin.....
Alfred Paradis.....

---

# I

## COLONISATION

---

QUEBEC, 1er juillet 1920.

L'honorable J.-E. PERRAULT,  
Ministre de la Colonisation,  
des Mines et des Pêcheries,  
Québec.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel de l'emploi des deniers votés par la Législature, pour les travaux de Colonisation, pour l'année financière 1919-1920.

La somme totale dépensée de ce chef s'est élevée au chiffre de \$704,000.00 en comprenant le montant de \$4,000.00, accordé aux Sociétés de Colonisation.

Des travaux ont été exécutés sur 1,126.69 milles de chemin dont 279.40 milles ont été construits en chemin d'hiver et 336.03 complétés en chemin de roulage ; le reste soit 511.26 a reçu des réparations et améliorations de toute nature.

Le Ministère a fait construire et réparer des ponts et ponceaux représentant une longueur totale de 20,982 pieds.

Les divers tableaux ci-annexés indiquent en détail les travaux de voirie que le Ministère de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries a fait exécuter.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur le Ministre,

Votre tout dévoué serviteur,

(Signé) GEORGES BELLEAU,  
*Secrétaire, Service de la Colonisation.*

---



TABLEAU No 1

Distribution par comtés du subside de \$700,000.00 pour chemins de colonisation et emploi de la somme de \$4,000.00 votée aux sociétés de Colonisation pour l'année fiscale 1919-1920.

Comtés	Chemins de Colonisation	Sociétés de Colonisation	Totaux
Argenteuil.....	\$ 3,130.15		\$ 3,130.15
Arthabaska.....	4,341.71		4,341.71
Beauce.....	5,419.90	406.31	5,826.21
Bellechasse.....	3,108.95		3,108.95
Berthier.....	3,750.50		3,750.50
Bonaventure.....	12,001.07		12,001.07
Brôme.....	999.75		999.75
Champlain.....	16,128.09		16,128.09
Charlevoix-Saguenay.....	10,960.40		10,960.40
Chicoutimi.....	37,116.66		37,116.66
Compton.....	3,478.52	450.00	3,928.52
Dorchester.....	7,601.07	801.18	8,402.25
Drummond.....	2,341.53		2,341.53
Frontenac.....	17,933.26	800.00	18,733.26
Gaspé.....	13,949.00		13,949.00
Hull.....	7,286.42		7,286.42
Iles-de-la-Madeleine.....	3,300.78		3,300.78
Joliette.....	1,253.20		1,253.20
Kamouraska.....	5,828.94		5,828.94
Labelle.....	49,391.20		49,391.20
Lac-St-Jean.....	22,755.86		22,755.86
L'Islet.....	5,793.08		5,793.08
Lotbinière.....	14,597.64		14,597.64
Maskinongé.....	3,706.64		3,706.64
Matane.....	17,187.04		17,187.04
Mégantic.....	16,783.81		16,783.81
Montcalm.....	9,743.81		9,743.81
Montmagny.....	4,925.45		4,925.45
Montmorency.....	2,085.27		2,085.27
Nicolet.....	9,005.37		9,005.37
Pontiac.....	5,358.94		5,358.94
Portneuf.....	4,361.97		4,361.97
Québec.....	3,329.47		3,329.47
Richmond.....	1,452.58		1,452.58
Rimouski.....	6,750.74		6,750.74
St-Maurice.....	3,049.68		3,049.68
Shefford.....	150.00		150.00
Témiscamingue y compris l'Abitibi.....	245,960.60	486.49	246,447.09
Témiscouata.....	31,522.22		31,522.22
Terrebonne.....	13,890.73		13,890.73
Wolfe.....	1,575.32	1,056.02	2,631.34
Dépenses diverses imputables au subside des chemins de colonisation.....	66,692.68		66,692.68
<b>Totaux.....</b>	<b>\$ 700,000.00</b>	<b>\$ 4,000.00</b>	<b>\$ 704,000.00</b>

GEORGES BELLEAU,  
Secrétaire,  
Service de la Colonisation.

Ministère de la Colonisation,  
des Mines et des Pêcheries,  
Québec.

Québec, 30 juin 1920.

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Argenteuil.....	Chemin de front sur les lots Nos 5, 6, 7 et 8 du rang 3, du canton de Montcalm.....	100.00
do .....	Route allant au pont de Powers dans la municipalité de St-Jérusalem.....	174.70
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 4b et 5a, du rang 2 du canton de Wentworth.....	99.50
do .....	Chemin de front depuis le lot No 7 jusqu'au lot No 12, entre les rangs 3 et 4, du canton d'Arundel.....	100.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 13, 14 et 15 du rang 3 du canton d'Arundel.....	299.50
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 1877, 1878 et 1879 du cadastre de la paroisse de St-Jérusalem.....	100.00
do .....	Chemin sur le lot No 206 du rang 3 du canton de Mille-Isles.....	200.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 1712 jusqu'au lot 1735 du cadastre de la municipalité de St-Jérusalem.....	300.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 23, 24 et 25 du rang 8 du canton de Chatham.....	200.00
do .....	Réparations au pont sur la rivière du Nord, sur les lots Nos 1717 et 1719, du cadastre de la municipalité de St-Jérusalem.....	100.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 26 et 27 du rang 2 du canton de Wentworth.....	100.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 24 entre les rangs 1 et 2 du canton de Wentworth.....	100.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 963, 964 et 965 du rang 10, du canton de Chatham.....	150.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 25, 26 et 27, entre les rangs 1 et 2 du canton de Wentworth.....	150.00
do .....	Route sur le lot No 7, du rang 6 du canton de Harrington.....	100.00

No 2.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
John Morgan.....			0.01			
James E. James.....			0.50			160.00
A. E. Tomalty.....			0.25			
Thomas Graham.....			1.00			
C. O. Bennett.....		0.76			4	123.50
J. W. Gall.....			0.02			23.05
Thomas Steen.....		0.15			16	
Wm. McNutt.....			0.50			73.90
W. J. Calder.....			6.00			
Thomas Pollack.....					38	63.00
Jos. Farmer.....			0.38	0.07	12	
Richard Richer.....			0.28		60	
Henri Racine.....			0.52			
Léo Carrière.....			1.09			
P. McCrimmon.....			0.10			

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Argenteuil— <i>Suite</i> .....	Chemin de front sur les lots Nos 13, 14 et 20, du rang 11, du canton Grenville.....	196.10
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 7 et 8, du rang 10 du canton de Chatham.....	100.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 7, du rang 7 du canton de Howard.....	150.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 18 du rang 3, du canton de Howard.....	150.00
do .....	Route dans la municipalité de St-Jérusalem.....	104.00
do .....	Côte dans le chemin à l'endroit appelé "Christie's Gully", dans la municipalité de Centreville.....	134.00
do .....	Aide à la construction du pont dit "Brandbridge", à Staynerville, compte pour dépenses.....	22.35
		\$ 3,130.15
Arthabaska.....	Chemin de front depuis le lot No 6 jusqu'au lot No 21, du rang 7 du canton de Bulstrode.....	150.00
do .....	Route entre les lots Nos 18 et 19 du rang 12 du canton de Simpson.....	203.66
do .....	Chemin de front sur le lot No 28 du rang 2 du canton de Chester-Nord.....	100.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 2 entre les rangs 11 et 12 de St-Norbert d'Arthabaska.....	100.32
do .....	Chemin dit "Chemin Craig" dans la municipalité de St-Paul-de-Chester.....	150.00
do .....	Chemin de front sur le rang 3 de la paroisse de St-Christophe.....	100.00

No 2—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et portage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
D. McTavish.....			0.41		9	
W. J. Thomalty.....			0.72			
Jos. Lajeunesse.....			0.03			
Auguste Lavoie.....	0.18					
David Black.....			1.32			
W. J. Burke.....			0.10			
Oliva Cloutier.....						
	0.18	0.91	13.23	0.07	139	\$ 443.45
Edouard St-Pierre.....	0.90			0.18		
Thomas Lemire.....	0.72	0.43				120.00
Gédéon Alain.....			0.08	0.02		150.00
Adélard Camiré.....			0.14	0.02		
Grégoire Roberge.....		0.18	0.36	0.11		148.47
Albert Houde.....			0.54	0.03	21	

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts
Arthabaska— <i>Suite</i> .....	Chemin de front sur le lot No 2 du rang 2 du canton de Tingwick.	200.00
do .....	Route entre les lots Nos 18 et 19 du rang 10 du canton de Tingwick.....	100.00
do .....	Amélioration d'une côte dans le chemin sur le lot No 14 du rang 12 du canton de Bulstrode .....	118.21
do .....	Chemin de front sur le lot No 19 du rang 5 du canton de Warwick	113.06
do .....	Chemin de front appelé "Grand Chemin" entre les rangs 10 et 11 du canton d'Arthabaska .....	170.30
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 4, 5 et 6 du rang 1 de la municipalité de St-Christophe .....	101.50
do .....	Route entre les lots Nos 16 et 17 sur les rangs 10 et 11, du canton de Bulstrode .....	100.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 1 et 2 du rang 2, de la municipalité de St-Christophe .....	100.00
do .....	Route sur le lot No 15 du rang 13 du canton de Kingsey .....	100.00
do .....	Réparation au pont dans le chemin sur le rang 5, de Chester-Nord	123.75
do .....	Chemin de front sur le lot No 21 du rang 9 du canton de Chester.	132.50
do .....	Route Simpson dans la municipalité de Ste-Séraphine .....	200.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 22 entre les rangs 12 et 13 du canton de Kingsey.....	200.00
do .....	Route entre les lots Nos 18 et 19 du rang 4 du canton Tingwick, et celle entre les lots Nos 18 et 19 du rang 7 du même canton...	300.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 17 et 18 du rang 6 du canton de Stanford .....	84.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 26 entre les rangs 4 et 5 du canton de Tingwick .....	98.66

No 2.—Suite

colonisation pendant l'année financière 1919-1920

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de ouillage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Robert Pellerin.....			0.12	0.01		81.00
Trefflé Charland.....			0.02			25.00
Ovide Fournier.....			0.03		16	
Pierre Desruisseaux.....			0.02			14.06
Amédée Luneau.....			0.07			
Moïse Couture.....			0.65			
Joseph Trudel.....			2.00			
Arthur St-Cyr.....			0.08			
Roland Forcier.....			0.25			23.78
Edmond Paris.....					120	
Henri Gagné.....			0.18			
Urbain Raiche.....			0.25			
Olivier Larocque.....			0.27			
Denis Gagnon.....						
Louis Rivard.....			1.07			
Joseph Michaud.....			0.16			



TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Arthabaska.— <i>Suite</i> .....	Chemin de front sur les lots Nos 1 et 2 entre les rangs 10 et 11 de la municipalité de St-Norbert.....	100.00
do .....	Chemin entre les municipalités de St-Louis, et de Ste-Marie-de-Blandford.....	200.00
do .....	Chemin depuis le lot No 20 jusqu'au lot No 29 entre les rangs 2 et 3 du canton de Blandford.....	503.00
do .....	Route entre les lots Nos 20 et 21 dans le rang 11, du canton de Blandford.....	492.75
		<b>\$4,341.71</b>
Beauce.....	Chemin de front sur le lot No 1 du rang 8 du canton de Broughton.....	100.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 6 et 7 du rang 9 du canton de Broughton.....	100.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 4 du rang 8 du canton de Broughton.....	50.00
do .....	Chemin de front sur les lots 5, 6 et 7 du rang 11 du canton de Broughton.....	100.00
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière des Abénaquis, sur le lot No 40 des rangs 8 et 9 de la paroisse de Ste-Aurélie....	150.00
do .....	Route sur le rang 9 de la paroisse de Ste-Aurélie.....	197.37
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 51, 52, 53 et 54, entre les rangs 10 et 11 du canton de Metgermette-Nord.....	150.00
do .....	Amélioration d'une côte dans la route entre les rangs 6 du canton Jersey et 1 de Marlow.....	500.00
do .....	Route à travers les lots 8, 9, 10 et 11 du rang 4 du canton de Broughton.....	208.50
do .....	Chemin de front sur le lot No 450 du rang St-Charles, dans la municipalité d'Aubert-Gallion.....	150.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Ponts et ponceaux	Réparé	Fascines et pontage	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Alphonse Fréchette.....			0.54			
Siméon Goupil.....		0.36				
Narcisse Basin.....		0.16	3.00			
Joseph Marchand.....			0.65			
	1.62	1.13	10.48	0.37	157	562.31
Honoré Routhier.....			0.04		40	100.00
Stanislas Vachon.....		0.23				50.00
Agapit Labbé.....			0.04			75.00
Arthur Gingras.....		0.07				75.00
F.-D. Demers.....					57	1,940.00
Joseph Maranda.....		0.72		0.04		100.00
Joseph Beaudoin.....		0.50				
Joseph Roberge.....		0.09		0.03		283.32
Joseph Gosselin.....		1.18			15	400.00
Gédéon Fecteau.....			0.05			

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Beauce— <i>Suite</i> .....	Aide à la construction des abords du pont sur la rivière Pozer, dans le chemin de front du rang St-Pierre, municipalité d'Aubert-Gallion.....	111.75
do .....	Chemin de front entre les rangs 2 et 3 du canton Jersey, depuis le lot No 13 en allant vers le sud.....	149.63
do .....	Route entre les lots Nos 24c et 24b sur les rangs 1 et 2 du canton de Shenley.....	350.00
do .....	Amélioration de la côte Gaboury dans le chemin de front sur le lot No 11, entre les rangs 8 et 9 du canton de Shenley-sud.....	812.19
do .....	Aide à la construction du pont dit "Pont des Hamel", sur la rivière Le Bras, dans le chemin qui conduit à St-Victor.....	1,782.30
do .....	Aide à la construction du pont dit "pont chez Trefflé Lessard" dans le 4 <sup>ème</sup> rang de la paroisse des Saints-Anges.....	200.00
do .....	Constructions de ponts dans la municipalité de St-Martin. Balance.....	193.54
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière Pozer dans la seigneurie d'Aubert-Gallion, factures pour matériaux.....	45.12
do .....	Réparations aux ponts Larochelle et Loubier dans la municipalité de St-Martin.....	69.50
		\$ 5,419.90
Bellechasse.....	Chemin de front sur le lot No 297 du rang 5 de la paroisse de St-Nérée.....	40.00
do .....	Route entre les lots Nos 694 et 695 du cadastre de la paroisse de St-Nérée.....	164.90
do .....	Chemin de front sur le lot No 25 du rang I du canton de Mailloux.....	40.00

No 2.—Suite

colonisation, pendant l'année financière 1919-1920

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Joseph Rodrigue.....						
George Veilleux.....				0.65		
George Roy.....		1.79		0.02	18	
Onésime Pelchat.....			0.04			
T. Delisle.....					80	
George-E. Nadeau.....					24	
T. Delisle.....						
Samson & Fillion.....						
Oliva Cloutier.....						
		4.58	0.17	0.74	234	\$ 3,023.32
Adélard Gagnon.....		0.08				
Joseph Boutin.....		0.13				
Elias Roy.....			0.07			

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Bellechasse—Suite.....	Chemin de front sur le lot No 24 du rang 4, celui sur les lots Nos 41, 42 et 43 du rang 2, et celui sur les lots Nos 10 et 11 du rang s.-o. de la rivière aux Pins.....	350.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 17 du rang n.-o. du chemin Taché dans le canton de Mailloux.....	40.00
do .....	Route Labrie, sur le rang 2 n.-e. de la paroisse de St-Lazare...	35.00
do .....	Route sur le rang 3 s.-o. de la paroisse de St-Lazare.....	65.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 207 du cadastre de la paroisse de St-Lazare.....	35.00
do .....	Route sur le rang 2 n.-e. de la paroisse de St-Lazare.....	35.00
do .....	Amélioration d'une côte dans le chemin sur les lots Nos 89 et 90 du rang 4 de St-Lazare.....	40.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 194 et 195 du rang 2 de la paroisse de St-Lazare.....	180.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 25 entre les rangs 4 et 5 du canton de Buckland.....	36.55
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 28 et 29 du rang 7 du canton de Buckland.....	50.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 26 du rang 5 du canton de Buckland.....	30.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 5 du rang 4 du canton de Bellechasse.....	40.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 19 du rang 2 du canton de Roux..	34.75
do .....	Route entre les lots Nos 17 et 18 sur les rangs 2 et 3 du canton de Bellechasse.....	500.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 22 et 23 du rang 1 du canton de Bellechasse.....	40.00
do .....	Route sur le lot No 372 du rang St-Luc dans la paroisse de St-Anselme.....	50.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Adélar Larochelle.....			1.00			
Eusèbe Larochelle.....			0.12	0.05		
F. Labrie.....			0.02			
Jos. Nadeau.....			0.03			
Napoléon Fournier.....			0.07			
Napoléon Fournier.....			0.05			
Emile Côté.....						
Cyrille Labrie.....			0.14			
Nicholas Kelly.....		0.06				
Napoléon Roy.....			0.10			
Charles Royer.....		0.02				
Luc Chabot.....	0.08					
J. Boutin, fils.....			0.09			
Elzéar Garant.....	0.65					250.00
Jules Chabot.....			0.16			
George Bilodeau.....			0.07			

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Bellechasse— <i>Suite</i> .....	Pont dans le chemin sur le rang I du canton de Buckland....	54.75
do .....	Chemin de front sur le lot No 12 dans le rang Nord du chemin Taché, canton de Buckland.....	25.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 6 et 7 sur le rang s.-e. du chemin Taché dans le canton de Mailloux.....	40.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 7, 8 et 9 du rang 10 du canton de Mailloux.....	55.00
do .....	Réparations au pont sur la rivière des Pointes sur le lot No 2 du rang 3 du canton de Mailloux.....	55.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 5, 6, 7 et 8 du rang 4 du canton de Mailloux.....	55.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 27 et 28 du rang 8 du canton de Buckland.....	100.00
do .....	Quai de protection sur la rivière des Pointes, sur le lot No 13 du rang 4 du canton de Mailloux.....	53.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 44 du rang 3 de Ste-Sabine.....	40.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 41 du rang 3 du canton de Bellechasse.....	40.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 36 du rang 3 du canton de Bellechasse.....	40.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 13 du canton Langevin dans le village de Ste-Sabine.....	40.00
do .....	Chemin de front sur les lots 4, 5, 12, 14 et 16 entre les rangs 11 et 12 du canton de Bellechasse.....	80.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 1 et 2 du rang 13 du canton de Langevin.....	99.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 43 entre les rangs 1 et 2 du canton de Bellechasse.....	40.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
O. Guillemette.....						
Adjutor Fontaine.....			0.05			
Edouard Morin.....			0.21			
George Corriveau.....		0.21				
Ferdinand Morin.....					70	
Joseph Bernard.....			0.47			
Octave Baillargeon.....			0.18			
Octave Boutin.....						
Alphonse Leblanc.....			0.16			
Adélard Leblanc.....			0.14			
Charles Boutin.....			0.07			
Eusèbe Boutin.....						
F. Morissette.....			0.04			
Xavier Côté.....			0.10			
Eusèbe Boutin, fils.....						

TABLEAU

## ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Bellechasse— <i>Suite</i> .....	Chemin de front sur le lot No 41 du rang I du canton de Bellechasse.....	40.00
do .....	Chemin de front sur le rang 10 du canton Ware et sur les lots Nos 37, 38, 39, 40 et 41, entre les rangs 6 et 7 du canton de Roux.....	301.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 35 du rang 3 du canton de Bellechasse.....	40.00
do .....	Route entre les lots Nos 10 et 11 du rang 11 du canton de Buckland.....	75.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 28, 31 et 36 du 2ème rang du canton de Bellechasse.....	60.00
		\$ 3,108.95
Berthier.....	Côte Tourville dans le chemin sur le rang 13 dans le canton de Brandon.....	146.00
do .....	Chemin depuis le lac Deligny jusqu'au lac Mandeville, dans la municipalité de St-Charles-de-Mandeville.....	178.90
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 44 et 45 du rang I du canton de Brassard.....	249.97
do .....	Route entre les lots Nos 37 et 38 sur les rangs 1 et 2 du canton de Brassard.....	200.00
do .....	Route sur le lot No 1 du rang St-Joseph et celle entre les lots Nos 1 et 2 du lac à la Truite dans le canton de Provost.....	300.00
do .....	Chemin depuis le lot No 802 jusqu'au lot No 805 inclusivement du cadastre officiel de la paroisse de St-Didace.....	200.00
do .....	Route entre les lots Nos 11 et 12 sur le rang 12 du canton de Provost.....	200.00

## No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Alfred Côté.....		0.02				
Adélard Leblanc.....			0.83			
Jos. Côté.....		0.10				
Edmond Bilodeau.....			0.03			
Joseph Boutin.....			0.03			
	0.73	0.62	4.43	0.05	70	\$ 250.00
Onésime Turenne.....	0.21					
Joseph Charpentier.....		0.25	0.10			
Clément Richard.....		0.25			4	
B. Ethier.....	1.50				40	
Delphis Ratelle.....	0.29	0.29				
Amédée Sylvestre.....			0.03			
Théophile Langevin.....	1.36	0.36				

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts
Berthier— <i>Suite</i> .....	Réparations au chemin Brassard depuis l'endroit appelé "la Barrière" jusqu'à "la Glacière".....	425.25
do .....	Réparations au chemin Brassard depuis l'endroit appelé "la Glacière" jusqu'à "la Barrière".....	400.00
do .....	Amélioration de la côte dite "Côte Joly" vis-à-vis les lots Nos 467 et 469 du cadastre de la paroisse de St-Cuthbert.....	300.00
do .....	Côte dans le chemin de front sur le lot No 97 du rang 9 du canton de Brandon.....	75.00
do .....	Côte Gravel, dans le chemin du rang 9 du canton de Brandon....	100.00
do .....	Aide à la construction du pont "Bayeur" sur la rivière Lachapelle dans la concession Ste-Philomène, paroisse de Berthier...	500.00
do .....	Chemin de ligne dans le canton Peterborough, paroisse de St-Charles-de-Mandeville.....	175.38
do .....	Route Alfred sur le lot No 451 du rang Ste-Anne, et les lots Nos 266 et 267 de la concession appelée route Alfred.....	300.00
		\$ 3,750.50
Ponaventure.....	Route Berger sur le 1er rang de l'Anse à la Barbe.....	300.00
do .....	Route Bruce dans la municipalité de Port-Daniel-Est.....	250.00
do .....	Route entre les lots 14 et 15 du rang 1 du canton Cox et celle entre les lots 2 et 3 sur les rangs 2 et 3 du même canton.....	200.00
do .....	Route entre les lots Nos 4 et 5 sur les rangs 4 et 5 du canton de Hope.....	200.00
do .....	Route entre les lots Nos 440 et 441 du rang 2 du canton de Hope..	149.75
do .....	Route entre les lots Nos 31 et 32 du rang 3 du canton de Hope....	200.00

No 2.—Suite.

colonisation, pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Louis Lefrançois .....			4.00			
Ulric Bazinet .....						
Joseph Fafard .....			0.03			
George Croisetière.....			0.05			
Omer Lafrenière .....			0.03			
C. M. de la paroisse de Berthier.....					86	1,200.00
Israel Robert .....						
C. M. de St-Norbert .....		1.87				
	3.36	3.02	4.24		130	\$ 1,200.00
Paul Vignet .....		1.00				
Pierre Deraiche.....	0.03		0.10	0.01		
Thomas Dow.....			2.50			
Bernardin Huard.....		0.43		0.12		
Charles Brière .....			0.18			
Richard Molloy.....		0.07		0.01	4	

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts
Bonaventure— <i>Suite</i> . . . .	Route depuis le rang No 1 au rang No 3 du canton de Hope . . . .	200.00
do . . . . .	Route LeBouthillier sur les rangs 6 et 7 de Paspébiac . . . . .	200.00
do . . . . .	Réparations au pont du Petit Lac sur le rang 3 Est de New-Carlisle, dans le canton de Cox . . . . .	150.00
do . . . . .	Route entre les lots Nos 9 et 10 du rang 2 de New-Carlisle . . . . .	149.75
do . . . . .	Route sur les lots "F" et "G" du bloc Y, dans le canton Hamilton, et construction d'un pont sur le lot "H" du bloc Y dans le même canton . . . . .	504.02
do . . . . .	Route Babin sur les rangs 4 et 5 du canton de Cox . . . . .	200.00
do . . . . .	Route St-Georges depuis le lot No 492 au lot No 499 du rang 1 du canton de Hamilton . . . . .	199.45
do . . . . .	Route sur le lot No 4 du 1er rang du canton de Hamilton . . . . .	100.00
do . . . . .	Route entre les lots Nos 24 et 25 sur les rangs 3 et 4 du canton de Hamilton . . . . .	250.00
	Route Henry sur le lot No 52 du rang 1 du canton de Hamilton . . . . .	150.00
do . . . . .	Route entre les lots Nos 10 et 11 du rang 3 du canton de Hamilton . . . . .	150.00
do . . . . .	Route de la rivière Caplan sur les rangs 2, 3 et 4 du canton de Hamilton . . . . .	200.00
do . . . . .	Chemin de front depuis le lot No 13 jusqu'au lot No 16, entre les rangs 7 et 8 du canton de Hamilton . . . . .	140.40
do . . . . .	Route sur le lot No 15 sur les rangs 5, 6 et 7 du canton de New-Richmond . . . . .	200.00
do . . . . .	Route entre les lots Nos 11 et 12 du rang 5 du canton de New-Richmond . . . . .	150.00
do . . . . .	Route entre les lots Nos 15 et 16 du rang I du canton de New-Richmond . . . . .	200.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
W. J. McRae . . . . .			2.00			
Hilaire Huard . . . . .		1.10		0.01	12	
G. M. Kempffer . . . . .					400	
E. J. Briard . . . . .	0.47					
A. et J. Arsenault . . . . .		0.43		0.01	8	
Elséar Babin . . . . .	0.15	0.07	0.17	0.02		
Omer Henry . . . . .			0.40			
Philippe Henry . . . . .			0.08			
Alexis Poirier . . . . .		0.31		0.10		
Salomon Henry . . . . .			0.14			
Louis Bujold . . . . .	0.72					
F. D. Babin . . . . .			0.43			
Albert Dugas . . . . .		0.36		0.03	65	
Firmin Dubé . . . . .	0.76	0.25				
Joseph Cyr . . . . .			0.54			
Alexandre Walsh . . . . .			0.76		12	20.00

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Bonaventure— <i>Suite</i> .....	Route sur les rangs 1 et 2 du canton de Maria.....	200.00
do .....	Route centrale de Maria et chemin de front sur les lots 21 et 22 du rang I du même canton.....	2,000.00
do .....	Route entre les lots Nos 47 et 48 du rang 1, et celle entre les lots Nos 48 et 49 du rang 2 de Carleton-Centre.....	199.96
do .....	Chemin de front depuis le lot No 24 jusqu'au lot No 35 entre les rangs 3 et 4 du canton de Carleton.....	200.00
do .....	Route Allard dans la municipalité de St-Omer.....	149.88
do .....	Route entre les lots Nos 14 et 15 du rang Est de la rivière Nouvelle.....	154.14
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 11, 12, 13 et 14 du rang Ouest du canton de Nouvelle.....	199.67
do .....	Route Lagacé sur le lot No 6 du rang I du canton de Ristigouche.....	100.00
do .....	Chemin Gilmour sur les lots Nos 9 et 10 du rang 8 du canton de Ristigouche.....	599.04
do .....	Route entre les lots Nos 26 et 27 du rang "A" du canton de Milniket.....	1,000.15
do .....	Aide à la construction du pont sur le ruisseau de l'Eglise à St-Charles de Caplan.....	1,243.12
do .....	Route sur le lot No 29 sur les rangs 9, 10, 11, 12, 13, 14 et 15 du canton Port-Daniel et celle entre les lots 29 et 30 des rangs 1 et 2 du canton de Weir.....	400.00
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière Port-Daniel dans la municipalité de Port-Daniel-Ouest.....	1,111.74
		\$ 12,001.07

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Elzéar Morin.....			1.50			
T. B. Clapperton.....			0.08			
Philippe Comeau.....		0.29		0.03	16	
François Alain.....	0.60	0.10				
Arthur L'Italien.....		0.36	0.54			64.00
Napoléon Leblanc.....		0.21				
Emile E. Pitre.....		0.30			8	
A. Lagacé.....			1.00			
A. Dufour.....		4.00				
Isaïe Gallant.....	0.50		1.00		40	
B. Desrochers.....					104	
S. A. Ogden.....	4.00	3.00			50	
Achille Dubois.....						
	7.23	12.28	11.42	0.34	719	\$ 84.00



TABLEAU  
ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Brôme.....	Chemin appelé "Bolton's Pass" depuis Bolton Est à Bolton Ouest.....	499.75
do .....	Chemin de front sur les lots 26, 27 et 28 entre les rangs 3, 4, 5, 6 et 7 de Bolton Est.....	500.00
		\$ 999.75
Champlain.....	Chemin de front depuis le lot No 9 jusqu'au lot No 50 du rang Est du canton Langelier. (Chemin sur la rive Est de la rivière Croche).....	694.15
do .....	Route de la Grande-Bostonnais sur les rangs 1 et 2 du canton de Mailhot.....	100.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 61 jusqu'au lot No 65 du rang I du canton de Mailhot.....	200.00
do .....	Chemin longeant la rive Est du St-Maurice entre Grande-Anse et la rivière Aux-Rats.....	1,007.50
do .....	Chemin reliant la paroisse de St-Jacques-des-Piles avec celle de St-Timothée.....	500.00
do .....	Chemin dit "Chemin des petites forges de St-Joseph", dans la municipalité St-Jacques-des-Piles.....	300.00
do .....	Amélioration de la côte dite "côte de l'Eglise", sur le lot No 15 du rang 4 de la seigneurie de Batiscan.....	209.37
do .....	Route conduisant au Lac-à-Foin, sur le rang 4 de la seigneurie de Batiscan.....	100.25
do .....	Chemin de front sur les lots 5, 6, 9 et 10 du rang 4 du canton de Mékinac.....	300.00
do .....	Chemin reliant la paroisse de St-Roch-de-Mékinac à celle de St-Joseph, sur les rangs 1 et 2 de la seigneurie de Batiscan..	250.00
do .....	Amélioration de la côte de Sable dans le rang de la rivière à la Lime, ainsi que la côte dite "côte Walter Nobert" sur les lots Nos 459 et 460 du cadastre de Ste-Geneviève-de-Batiscan.	512.80

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulance	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
A. T. Woodley .....			8.00			
H. S. Greene .....			6.00			50.00
			14.00			\$ 50.00
Eloïde Gauthier .....			9.00		12	
Arthur Lavoie .....		0.14				
Napoléon Bérubé .....			0.65		16	
Rév. Jos. Damphousse.....	0.36	1.50	0.21	0.14	35	
C. M. St-Jacques-des-Piles.....			2.36			100.00
C. M. St-Jacques-des-Piles....	0.54	1.36				
Tancrède Bordeleau .....			0.21			
Tancrède Bordeleau .....			3.00		24	
Octave Naud .....			0.72		30	
J. B. Lemieux .....			4.00			
Ernest Deguise .....			0.14			

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Champlain— <i>Suite</i> .....	Chemin de l'Isle-aux-Bouleaux, dans la seigneurie de Batiscan.	741.47
do .....	Amélioration de la côte à Perron dans le chemin sur le lot No 376 du rang Ouest de la rivière Batiscan.....	330.75
do .....	Chemin de front sur le lot No 699 du rang Est de la rivière Batiscan, paroisse de Ste-Adèle.....	250.00
do .....	Amélioration d'une côte sur le lot No 76 du rang B Sud de la seigneurie de Ste-Anne, paroisse de Ste-Thècle.....	102.60
do .....	Amélioration des côtes dites "côtes de Clovis Bédard" dans le chemin sur le lot No 66 du rang B Sud de la seigneurie de Ste-Anne, paroisse de Ste-Thècle.....	303.75
do .....	Côte Plamondon dans le chemin sur le lot No 82 du rang B Sud de la seigneurie de Ste-Anne, paroisse de Ste-Thècle.....	195.30
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière Mékinac, dans le chemin sur le lot No 21 du rang 2 du canton de Mékinac.....	1,164.00
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière Petite Bostonnais à la Tuque. Compte pour la préparation et le transport du bois.....	1,960.97
do .....	Route du lac à Baril sur les rangs 1, 2 et 3 Est de la rivière Batiscan, paroisse de St-Stanislas.....	584.93
do .....	Route du Lac-des-Piles et route de l'Eglise sur le rang 2 de St-Jean-des-Piles.....	400.00
do .....	Route de la Montagne sur le lot No 4 du bloc H dans le canton de Mailhot.....	200.00
do .....	Chemin longeant la rive Est de la rivière St-Maurice, entre la Tuque et la Rivière-aux-Rats.....	5,720.25
		\$ 16,128.09

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Ovide Lacoursière.....		0.54			22	
Fred Baillargeon.....			0.10			
Henri Tousignant.....			0.03			
C. M. de Ste-Thècle.....			0.03			
Clovis Bédard.....			0.10			
Jean Plamondon.....			0.10			300.00
Thomas Normandeau.....					120	
T. Delisle.....					96	
Joseph Bédard.....	1.43			0.36		
Uld. Beaulac.....			0.36	0.07	45	
Charles Audy.....		0.18			4	290.00
Wayagamac Pulp & Paper Co.....		5.00			400	1,500.00
	2.33	8.72	21.01	0.57	804	\$ 2,190.00

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Charlevoix-Saguenay.....	Chemin depuis la rivière Godbout jusqu'à Pointe-des-Monts, dans le canton de Monts.....	2,111.55
do do ....	Chemin de front sur les lots Nos 21 et 22 du rang 2 du canton d'Iberville.....	174.00
do do ....	Chemin du Petit Saguenay depuis l'Anse St-Jean jusqu'au Cap-Eternité.....	61.25
do do ....	Réparations au pont sur la rivière petite Natashquan à Natashquan.....	300.00
do do ....	Œuvres de colonisation à la Pointe-aux-Outardes.....	300.00
do do ....	Route de l'Anse-de-Roches conduisant au quai dans la municipalité du Sacré-Cœur.....	150.00
do do ....	Route sur le rang Sud de la rivière Ste-Marguerite dans la municipalité du Sacré-Cœur.....	150.38
do do ....	Chemin de front sur les lots 3, 4, 5 et 6 du rang 2 du canton Iberville.....	300.00
do do ....	Chemin dit "Chemin des Prairies" à l'Ile-aux-Coudres.....	248.43
do do ....	Aide à la construction du pont sur la rivière St-Jean à la rivière au Tonnerre.....	1,232.25
do do ....	Chemin de front sur les lots 13 et 14 du rang 2 de la paroisse de St-Paul-de-Mille-Vaches.....	500.00
do do ....	Route sur les lots 347 et 349 du rang dit "Rang du Cap-à-l'Aigle", dans la municipalité de St-Fidèle.....	306.43
do do ....	Route sur les rangs 4 et 5 de St-Hilarion.....	150.00
do do ....	Réparations au chemin St-Urbain depuis le pied des Caps en montant.....	1,257.80
do do ....	Chemin depuis la rivière au Tonnerre jusqu'à Sheldrake.....	3,017.81
do do ....	Entretien du chemin d'hiver de la Traverse-des-Bergeronnes pour la partie comprise entre la rivière à Baude et la rivière Petite Bergeronne.....	75.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
J. A. Fafard .....		0.43		0.43	12	
P. J. Jobidon.....			0.38	0.10		
Rév. E. Grenon .....						
Rév. Père J. A. L. Gallix.....						
Rév. J. Brière.....						
Charles Hovington .....			1.00	0.11		50.00
Charles Hovington.....			3.00	0.36		50.00
Charles Bouchard .....			0.98		20	150.00
Eloi Perron .....		0.07	0.07		12	
Rév. Père L. Garnier.....			3.00		160	
John Quinn.....	0.50					
Germain Gagnon .....	1.00			0.08		
Pierre Duchesne.....			0.69	0.07	5	
Thomas Fortin.....			10.00			
Rév. Père L. Garnier.....	3.00		5.00		600	
C. M. de Sacré-Cœur .....						

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Charlevoix-Saguenay— Suite.....	Aide à l'entretien de la traverse sur la rivière Portneuf.....	75.00
do do ....	Réparation du chemin depuis Tadousac jusqu'à Bergeronnes..	400.50
do do ....	Aide à la construction de deux ponts sur la rivière Port-au-Persil, le 1er sur le lot No 27 du rang I du canton Callières, et l'autre sur le lot No 78 du rang II du même canton, et réparations du pont sur la rivière Port-aux-Quilles sur le rang I du canton Callières.....	150.00
		\$ 10,960.40
Chicoutimi.....	Chemin de front sur les lots Nos 31, 32 et 33 du rang 6 du canton de Taché.....	300.00
do .....	Route entre les lots Nos 27 et 28 du rang 2 ouest du canton de Bourget .....	200.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 28 jusqu'au lot No 42 du rang 3 du canton de Bourget.....	500.00
do .....	Route entre les lots Nos 37 et 38 du rang 3 du canton de Bourget	1,471.00
do .....	Route entre les lots Nos 37 et 38 du rang 2 du canton de Bourget,	500.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 27 jusqu'au lot No 32 du rang A du canton de Simard.....	300.00
do .....	Route, à partir du lot No I du rang 9 du canton Bourget et suivant la ligne de séparation des cantons Simard et Bourget jusqu'au rang 3 du canton de Bégin.....	150.00
do .....	Route entre les lots Nos 19 et 20 du rang 8 du canton de Simard	500.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No I jusqu'au lot No 20 du rang 9 du canton de Simard.....	500.00

No 2.—Suite.

colonisation, pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachévé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts
Philippe Gagnon .....						
Joseph Desbiens .....			9.00			
C. M. de St-Siméon .....					80	1,907.50
	4.50	0.50	33.12	2.15	889	\$ 2,157.50
Ernest Claveau.....		0.47				150.00
Henri Boucher.....	0.29			0.15		
Dorila Gauthier.....	0.43			0.03		
Dorila Gauthier.....	0.39	0.61			16	
Dorila Gauthier.....		1.00				
J. Tremblay.....			1.50			
Anicet Lavoie.....		1.00	3.00			
Louison Tremblay.....			1.29		20	
Ernest Tremblay.....	1.18	0.39		0.21	20	

TABLEAU  
ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Chicoutimi— <i>Suite</i> .....	Chemin de front depuis le lot No 60 jusqu'au lot No 76 du rang 10 du canton de Simard.....	200.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 40 jusqu'au lot No 45 entre les rangs 7 et 8 du canton de Simard.....	200.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 48 au lot No 55 entre les rangs 6 et 7 du canton de Tremblay.....	50.00
do .....	Route, allant au lac-Clair sur le rang 2 du canton de Falardeau.....	200.00
do .....	Route entre les lots 32 et 33 sur les rangs 3 et 4 du canton de Tremblay .....	300.00
do .....	Route à travers les lots Nos 36, 37 et 38 sur les rangs 3, 4 et 5 du canton de Tremblay.....	300.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 10 jusqu'au lot No 20 du rang 8 du canton de Tremblay .....	200.00
do .....	Route entre les lots Nos 12 et 13 sur les rangs 2 et 3 du canton de Harvey.....	300.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 30 jusqu'au lot No 49, entre les rangs 1 et 2 du canton de Harvey.....	200.00
do .....	Amélioration de la côte sur le lot No 8 du rang I du canton de Harvey .....	65.60
do .....	Route entre les lots Nos 8 et 9 sur les rangs 1 et 2 du canton de St-Germain .....	500.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 1 jusqu'au lot No 15, entre les rangs 1 et 2 du canton de Durocher.....	200.00
do .....	Chemin de l'Anse-aux-Érables, depuis St-Félix-d'Otis jusqu'à la rivière Saguenay .....	100.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 40 jusqu'au lot No 50 entre les rangs 4 et 5 du canton de Otis .....	400.00
do .....	Chemin de front entre les rangs 11 et 12 du canton de Bagot.....	200.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachévé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Florent Tremblay.....		0.72			24	
Louison Tremblay.....			0.58		20	
Frs. Morissette.....		0.21		0.01		
Eucher Tremblay.....			2.00			
Epiphane Gagnon.....		0.72				
Eucher Tremblay.....			3.00			
J. E. St-Georges.....	0.29	0.43				
H. Desgagné.....	0.21	0.54	0.02			
Louis Girard.....	0.16	0.18		0.03		
Louis Tremblay.....			0.03	0.01		
Joseph Girard.....	6.00	2.00		0.03		
Bazile Villeneuve.....		0.50				
Joseph Vincent.....			2.50	0.18		
Joseph Waltsing.....		0.18		0.10	14	
T. Lalancette.....	0.14	0.18		0.14	18	

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Chicoutimi— <i>Suite</i> .....	Route entre les lots Nos 16 et 17 du rang 9 du canton de Bagot..	100.00
do .....	Route sur le rang 2 Nord du canton de Bagot.....	150.00
do .....	Route entre les lots Nos 15 et 16 du rang 6 du canton de Simard..	200.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 1 jusqu'au lot No 5 du rang 4 du canton de Simard.....	150.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 26 jusqu'au lot No 33 du rang 7 du canton de Simard.....	150.00
do .....	Route entre les lots 27 et 28 du rang 3 du canton de Simard....	150.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 33 jusqu'au lot No 38 entre les rangs 5 et 6 du canton de Tremblay.....	150.00
do .....	Route entre les lots Nos 14 et 15 du rang 8 du canton de Simard..	150.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 26 jusqu'au lot No 30, entre les rangs 7 et 8 du canton de Tremblay.....	150.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 9, 10 et 11 du rang 3 du canton de Simard.....	100.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 37 jusqu'au lot No 40 entre les rangs 7 et 8 du canton Simard.....	100.00
do .....	Route dans la ligne entre les cantons Simard et Tremblay sur le rang 9 de ce dernier canton.....	100.00
do .....	Route entre les lots Nos 27 et 28 sur les rangs 6 et 7 du canton de Taché.....	999.50
do .....	Entretien du chemin de l'Anse-aux-Érables ; hiver 1918-1919..	50.00
do .....	Chemin depuis l'Anse-St-Jean à St-Félix-d'Otis dans le canton de Hébert.....	2,011.62
do .....	Réparations à la côte dite "côte du pont Taché", dans le canton du même nom .....	1,000.00
do .....	Route de la mer sur le lot No 14 du rang Nord du canton de Dumas.....	1,035.50

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Joseph Dallaire.....	0.54	0.14		0.05		
Thomas Trudel.....			3.00			
François Morissette.....			0.72			
Frs Tremblay.....	0.54					
Joseph Gagnon.....			1.25			
William Fillion.....			0.03			
Eucher Tremblay.....	0.29					
Joseph Simard.....		0.72				
Philius Lavoie.....	0.10	0.21			6	
William Gauthier.....	0.21					
Georges Boucher.....	0.21					
Henri Côté.....			0.36			
Ernest Claveau.....	0.07	1.18				
Jos. Vincent.....						
Rév. J. Allard.....	4.00				15	700.00
C. M. de Taché.....		0.47			140	
Révd Eug. Grenon.....	1.79	0.99	1.50	0.03		

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Chicoutimi— <i>Suite</i> .....	Chemin St-Urbain pour la partie située dans le canton de Bagot	700.00
do .....	Route à travers les lots Nos 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, et 10, sur le rang 9 du canton de Bourget.....	300.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 16 au lot No 26 du rang 9 du canton de Bourget.....	300.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 17 au lot No 20 du rang 3 du canton de Simard.....	150.00
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière Mailloux, sur le lot No 6 du rang I du canton de Simard.....	90.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 60 jusqu'au lot No 68 du rang 9 du canton de Tremblay.....	100.00
do .....	Route sur le lot A des rangs 1 et 2 du canton de Tremblay....	150.00
do .....	Route Cascouia sur les lots 36, 37 et 38 du rang 3 du canton de Kénogami.....	200.00
do .....	Route entre les lots Nos 12 et 13 sur les rangs 2 et 3 du canton de Harvey.....	100.00
do .....	Route sur le lot No 20 du rang 2 du canton de Simard.....	100.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 33, 34 et 35 du rang 5 du canton de Tremblay.....	90.06
do .....	Chemin de front sur le lot No 36 du rang 3 du canton de Simard	49.50
do .....	Amélioration de la côte à Verrault, dans le chemin sur le lot No 9 du rang I du canton de Simard.....	50.00
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière aux Vases, sur le lot No 14 du rang 4 du canton de Simard.....	50.00
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière des Simard, sur le lot No I du rang I du canton de Tremblay.....	100.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 20 jusqu'au lot No 25 du rang 9 du canton de Simard.....	200.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs. Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
J.-B. Gagnon .....			10.00		40	
Henri Boucher.....	0.43	0.72		0.18	18	
Henri Boucher.....		0.14			25	
Frs Gauthier .....		0.43				
Charles Mailloux.....					25	350.00
J. Lagacé .....	0.47					
Michel Harvey.....		0.54				
Wilfrid Bédard.....	0.18	0.18		0.03	25	
H. Desgagné.....		0.16		0.01		
Jos. Blackburn, fils.....	0.25					
Gédéon Lavoie.....			0.72			
Nazaire Boucher, fils.....						
Alex. Brassard.....			0.03			
J. Tremblay, fils, de Marc.....					44	
Ernest Tremblay.....					18	350.00
Georges Boucher.....	0.43				18	

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTES	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Chicoutimi— <i>Suite</i> .....	Route depuis St-Fulgence jusqu'à l'Anse à Pelletier, sur le rang 3 du canton de Harvey.....	150.00
do .....	Côte dans le chemin sur les lots Nos 16 et 17 du 1er rang du canton de Harvey.....	150.00
do .....	Amélioration de la côte du lac-à-la-Poche dans le chemin du rang 4 du canton de Bagot.....	48.50
do .....	Chemin de front depuis le lot No 67 jusqu'au lot No 72 du rang 7 du canton de Tremblay.....	150.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 33 jusqu'au lot No 38 entre les rangs 5 et 6 du canton de Tremblay.....	50.00
do .....	Chemin de front depuis le lot 64 jusqu'au lot No 67 du rang 5 du canton de Tremblay.....	100.00
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière Petit-Saguenay, sur le lot No 23 du rang Est du canton de Dumas.....	2,050.17
do .....	Aide à la construction d'un quai sur la rivière du Moulin, dans la paroisse de Chicoutimi.....	175.00
do .....	Aide à l'entretien de la traverse entre St-Fulgence et Chicoutimi.....	200.00
do .....	Route entre les lots Nos 2 et 3 sur les rangs 5 et 6 du canton de Tremblay.....	149.13
do .....	Chemin de front dans la ligne entre les cantons de Labrecque et Taché.....	275.00
do .....	Route entre les lots Nos 27 et 28 du 2ème rang ouest du canton Bourget et chemin de front sur les lots 30, 31 et 32 du rang 5 du même canton.....	889.50
do .....	Construction du pont sur la rivière des Aulnaies, dans la route entre les lots Nos 39 et 40 des rangs 1 et 2 du canton de Bégin.....	609.62
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière Gervais, dans le rang 4 du canton de Taché. Factures pour matériaux.....	175.78
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière Gervais, dans le rang 6 du canton de Taché. Factures pour matériaux.....	163.34

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
Narcisse Brisson.....			0.23	0.03	12	
Ferdinand Simard.....		0.18				
Damase Dufour.....			0.21			
J. Tremblay (Raymond).....		0.36				
Eucher Tremblay.....	0.36					
Louis Morissette, fils.....			0.72	0.04		
Thom. Normandeau.....					96	
Ludger Petit.....						
Alf. Girard.....						
H. Turcotte.....			0.54			
R. Valin.....		0.43				
Frs. Asselin.....	0.58	0.87			25	
Anicet Lavoie.....					32	
Samson et Filion.....						
Samson & Filion.....						



TABLEAU

## ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
Chicoutimi—Suite.....	Entretien du chemin St-Urbain durant l'hiver de 1918-19....	75.00
do .....	Route depuis le pont de la rivière Ha ! Ha ! jusqu'à la ligne du canton de Ferland.....	203.00
do .....	Route entre les lots Nos 20 et 21 sur les rangs 1, 2 et 3 du canton de Tremblay.....	200.00
do .....	Route sur les rangs 2 et 3 du canton de Harvey.....	104.55
do .....	Route entre les lots Nos 31 et 32 du rang 9 du canton de Bourget.....	697.60
do .....	Route sur le lot No 58 du rang 4 du canton de Kénogami.....	822.00
do .....	Confection du pont sur la rivière à l'Ours sur le lot No 1 entre les rangs 1 et 2 du canton de Bégin.....	244.90
do .....	Réparations au pont Taché à Grande-Décharge dans la ligne entre les comtés du Lac-St-Jean et Chicoutimi. Compte pour dépenses.....	37.00
do .....	Achat de grains de semence pour les colons pauvres de la région.....	152.12
do .....	Chemin de front dans la ligne entre les cantons Taché et Labrecque et route dans la ligne entre les lots Nos 26 et 27 du rang 1 du canton Labrecque.....	6,657.52
do .....	Route entre les lots Nos 32 et 33 sur les rangs 1 et 2 du canton Bégin.....	2,307.50
do .....	Chemin de front depuis le lot No 29 jusqu'au lot No 42, entre les rangs 1 et 2 du canton Bégin.....	2,258.65
do .....	Route dans la ligne entre les cantons Bégin et Falardeau et chemin de front depuis le lot 1 jusqu'au lot No 10 entre les rangs 1 et 2 du canton Bégin.....	708.00
		<b>\$ 37,116.66</b>

## No 2—Suite

## colonisation pendant l'année financière 1919-1920

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvr. en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Ponts et ponceaux	Réparé	Fascines et pontage	Contribution locale
Arthur Gagnon.....						
Philippe Tremblay.....		0.07				
Joseph Murdock.....		0.35		0.14		
Xavier Gagnon.....	0.07			0.03		
Edm. Gauthier.....		0.39			28	
J.-E. Dubois.....		0.32				
Anicet Lavoie.....					56	
T. Delisle.....						
Corporation des Producteurs de Semences de la province de Québec.....						
Adélard Lemay.....	3.85	2.59		47	45	
Joseph Pednaud.....	0.21	1.10		3.20	8	
Joseph Pednaud.....	0.14	2.04		0.09	34	
Anicet Lavoie.....	1.25	1.50				
	25.07	25.21	33.23	5.19	842	\$ 1,550.00

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Compton.....	Chemin de front depuis le lot No 3 jusqu'au lot No 12 entre les rangs 8 et 9 du canton de Auckland.....	1,247.06
do .....	Chemin depuis Bury jusqu'à East Angus.....	389.57
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 13, 14 et 15 entre les rangs 5 et 6 de Ste Edwidge-de-Clifton.....	1,841.89
		\$ 3,478.52
Dorchester.....	Chemin allant au pont de la rivière Daaquam dans le canton de Langevin.....	33.50
do .....	Route sur le rang 4 du canton de Standon.....	100.00
do .....	Route dite "Route des Quarante Arpents" sur le lot 7 du rang 2 du canton de Ware.....	100.00
do .....	Route sur le rang 2 du canton de Standon.....	150.50
do .....	Chemin de front sur le rang 8 du canton de Cranbourne.....	35.00
do .....	Route entre les lots Nos 5 et 6 sur le rang 14 du canton de Cranbourne.....	200.00
do .....	Route dans la ligne entre les cantons de Watford et Langevin.....	250.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 34 jusqu'au lot No 41 entre les rangs 1 et 2 du canton de Langevin.....	209.40
do .....	Chemin de front depuis le lot No 1 jusqu'au lot No 24 entre les rangs 1 et 2 du canton de Langevin.....	200.00
do .....	Route entre les lots Nos 38 et 39 du rang 4 du canton de Langevin.....	200.00
do .....	Route sur le rang 5 du canton de Langevin.....	300.00
do .....	Chemin de front sur les lots A, 1 et 2 du rang 9 du canton de Ware.....	300.00
do .....	Route Vachon sur les rangs 8 et 9 du canton de Ware.....	125.00

No 2 — Suite

colonisation pendant l'année finissant 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachévé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
E. W. Poulin.....	1.43	1.14				225.00
G. A. Atkins.....		0.74		0.09		114.13
Norbert Therrien.....	0.72	0.90			36	50.00
	2.15	2.78		0.09	36	\$ 389.13
Victor Potvin.....			0.04			
Georges Chamberland.....			0.83		12	67.05
Pierre Loubier.....			0.02			
Joseph Gosselin.....		0.36			20	25.50
Ant. Lafontaine.....			0.07			
Roméo Lessard.....	0.54	0.14				
Adelphis Fortier.....			0.36			183.50
Florent Fortier.....				0.16		94.52
Rév. J. Z. Raymond.....		0.36		0.07		100.00
Adelphis Fortier.....	0.36	0.36		0.10	16	104.75
Adélard Cameron.....			1.00		16	200.00
Rév. J. V. Rochette.....		0.50			7	76.00
Jos. Vachon.....		0.25	1.03	0.10		41.00

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts
Dorchester— <i>Suite</i> .....	Chemin de front sur les lots Nos 18 et 19 entre les rangs 8 et 9 du canton Standon, et route entre les lots 21 et 22 sur les rangs 9 et 10 du même canton.....	200.00
do .....	Route entre les lots Nos 24 et 25 du rang 5 du canton de Standon.....	149.75
do .....	Route entre les lots Nos 22 et 23 du rang 7 du canton de Standon.....	125.00
do .....	Route entre les lots Nos 22 et 23 du rang 1 du canton de Langevin.....	105.75
do .....	Approches du pont sur la rivière Etchemin, dans le chemin entre les rangs 8 et 9 du canton de Standon.....	439.20
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 31, 32 et 33 du rang 5 du canton Buckland, et route entre les lots Nos 32 et 33 du rang 4 du même canton.....	250.00
do .....	Amélioration d'une côte dans le chemin sur les lots Nos 44, 45, 46 et 47 du rang St-Georges, paroisse de Ste-Marguerite.....	100.00
do .....	Route entre les lots Nos 38 et 39 du rang 4 du canton de Langevin.....	250.00
do .....	Route Lafontaine dans la municipalité de St-Léon-de-Standon.....	25.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 18a et 18b, du rang 1 du canton de Buckland.....	100.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 8, 9, 10, 11 et partie de 12, entre les rangs 9 et 10 du canton Langevin et celui sur les lots A, B, 1 et 2 entre les rangs 9 et 8 du canton de Ware.....	1,254.43
do .....	Route entre les lots Nos 32 et 33 du 3ème rang du canton de Buckland.....	200.00
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière Veilleux dans le chemin entre les rangs 5 et 6 du canton de Watford.....	461.04
do .....	Chemin de front entre les rangs 1, 2, 3 et 4, et route entre les lots Nos 23 et 24 sur les rangs 1 et 2 du canton de Langevin.....	1,687.50
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière Hanegan, dans la municipalité de St-Odilon de Cranbourne.....	50.00
		<b>\$7,601.07</b>

No 2.—*Suite*.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
N. Gosselin.....		1.43	0.43			27.50
Michel Larochelle.....		0.79	0.25			75.00
Ligori Bouchard.....			0.72		5	60.00
Edmond Roy.....	1.00					
J. A. Ouellet.....			0.05			74.66
Joseph Aubé.....	1.14	0.29		0.10	33	
Jos. Alex. Gagnon.....			0.02			
Adelphis Fortier.....	0.18	0.54		0.27	18	30.25
Cyrille Lafontaine.....			0.14			22.50
Trefflé Laflamme.....			0.09			
Rév. J. V. Rochette.....	0.72	0.18				218.65
Léon Fillion.....			0.90			
Achille Dubois.....					58	
Rév. J. Z. Raymond.....	1.18	1.25		0.18	115	612.50
C.M.St-Odilon de Cranbourne.....					32	695.00
	<b>5.12</b>	<b>6.45</b>	<b>5.95</b>	<b>0.98</b>	<b>312</b>	<b>\$ 2,708.38</b>

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Drummond.....	Réparations au pont Larocque sur la rivière Nicolet, dans la ligne entre les cantons Wendover et Simpson.....	400.00
do .....	Route sur les rangs 8, 9 et 10 de St-Edmond-de-Grantham.....	209.78
do .....	Route reliant les paroisses de St-Félix-de-Kingsey et St-Lucien.....	300.00
do .....	Route de l'église de St-Nicéphore dans le cordon entre les rangs 2 et 3 du canton de Wickham.....	172.95
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 23, 24 et 25 du rang 2 du canton de Wickham.....	200.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 12 du rang 3 du canton de Wickham.....	199.70
do .....	Chemin de front sur les lots 21, 22, 23 et 24 du rang 9 du canton de Kingsey.....	309.10
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 10 et 11 du rang 5 du canton de Grantham.....	300.00
do .....	Aide à la reconstruction du pont Abercrombie, dans la route Turgeon, entre les lots 20 et 21 du rang 9 du canton de Kingsey.....	250.00
		\$ 2 341.53
Frontenac.....	Chemin de front depuis le lot No 19 jusqu'au lot No 23 du rang 8 nord du canton de Lambton.....	599.25
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots 39b et 40a du rang 11 du canton de Adstock.....	100.00
do .....	Chemin de front sur les lots Nos 22, 23, 24 et 25 du rang 6 et 18 et 19 du rang 12 du canton de Adstock.....	400.00
do .....	Route sur le rang 12 d'Adstock conduisant de St-Méthode à St-Ephrem.....	400.00
do .....	Chemin allant de St-Léon à Scottstown sur les rangs 11, 12 et 13 de Marston.....	500.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachévé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
C. M. de N.-D. du Bon Conseil.....					180	2,600.00
John Doré.....		1.29			25	
Gédéon Bernier.....		0.32				69.50
Ernest Corriveau.....			0.54			
Arthur Dionne.....			1.00			
J. B. Salvail.....		0.27		0.14		
Rév. J. H. Belcourt.....		1.00			66	370.00
W. Blanchard.....			0.38			
C. M. de Kingsey Falls.....			0.06		30	92.94
		2.88	1.98	0.14	301	\$ 3,132.44
Arthur Dominique.....	0.32	0.43		0.03		
Octave Mercier.....			0.25			
Lauréat Nadeau.....	0.21	0.21				
Ludger Dubreuil.....			0.14			
Hercule Breault.....			2.00	0.17		225.00

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Frontenac— <i>Suite</i> .....	Chemin de front depuis le lot No 42 jusqu'au lot No 47, entre les rangs 3 et 4 du canton Gayhurst et route entre les lots Nos 47 et 48 du rang 3 du même canton.....	445.05
do .....	Chemin de front entre les rangs 6, 7 et 8 du canton de Ditchfield.....	500.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 51 jusqu'au lot No 55, entre les rangs 2 et 3 s.-e. du canton de Winslow.....	299.75
do .....	Chemin de front depuis le lot No 1 jusqu'au lot No 17, entre les rangs 3 et 4 s.-o. du canton de Winslow.....	29.20
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots 21, 26, 27, 29 et 30, entre les rangs 6 et 7 du canton de Spaulding.....	800.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots 1, 2, 3 et 4, entre les rangs 7 et 8 du canton de Chesham.....	200.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 11 jusqu'au lot No 29 du canton Whitton, et celui depuis le lot No 1 jusqu'au lot No 15 du canton de Winslow.....	500.00
do .....	Chemin de front entre les rangs 1 et 2 du canton de Whitton.....	500.00
do .....	Aide à la construction du pont sur le ruisseau Beaudoin, sur le lot No 1 du 1er rang du canton de Spaulding.....	587.00
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière Cocombie, sur le lot No 39 du rang 1 du canton de Spaulding.....	1,558.67
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière Samson (pont Dallaire) sur le lot No 3 des rangs 7 et 8 de Risborough.....	912.75
do .....	Aide à la construction du pont Filion sur la rivière Samson, sur le lot No 1 des rangs 8 et 9 du canton de Risborough.....	1,769.26
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière au Saumon, sur le lot No 18 du rang VI de Spaulding. Factures pour le fer, etc.....	67.21
do .....	Aide à la construction du pont sur le ruisseau Grenier, sur le lot No 31 du rang 1 du canton de Spaulding.....	1,144.30
do .....	Aide à la construction d'un ponceau en béton dans la route du 1er rang du canton de Marlow.....	818.75

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
S. Côté.....		2.00		0.06	16	
Joseph Pepin.....		2.50				276.00
J. A. Legendre.....	0.14	0.18		0.03		5.00
J.-A. Legendre.....			4.00			10.00
Rév. J. C. Gauthier.....		0.72			20	
Amédée Guigues.....		0.43				
Mathias Bilodeau.....	1.07	0.07				
Siméon Fortin.....		0.29	0.29			
T. Delisle.....					38	
T. Delisle.....					73	
T. Delisle.....					96	
T. Delisle.....					128	
Samson & Filion.....						
T. Delisle.....					52	
T. Delisle.....					33	

TABLEAU

## ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Frontenac— <i>Suite</i> .....	Pont dans la route centrale sur le rang No 7 du canton de Marlow et celui sur le lot No 24 du rang 8 du même canton..	664.50
do .....	Aide à la construction d'un ponceau en béton dans le chemin longeant la rivière Chaudière, paroisse de St-Gédéon .....	1,000.00
do .....	Aide à la construction d'un pont sur la rivière Samson, dans la municipalité de St-Gédéon .....	400.00
do .....	Route entre les lots 55 et 56 du rang 9 du canton de Whitton ..	250.00
do .....	Aide à la construction d'un pont sur la rivière Cocombie, sur le lot 47 des rangs 2 et 3 du canton de Spaulding, dans la municipalité de Ditchfield .....	2,108.71
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière Cocombie, sur le lot No 49 des rangs 4 et 5 du canton de Spaulding .....	976.03
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière Cocombie, sur le lot No 39 des rangs 1 et 2 du canton de Spaulding. Factures pour le fer, etc .....	73.21
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière Cocombie dans le rang 2 de Spaulding. Factures pour dépenses .....	28.45
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière Cocombie sur le rang 5 de Spaulding. Factures pour dépenses .....	31.17
		\$17,933.26
Gaspé.....	Route Dominique Fournier dans la municipalité Ste-Anne des Monts, canton de Cap-Chat .....	75.00
do .....	Route sur le lot No 6 du rang 2 du canton de Cap-Chat .....	74.75
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 18, 19 et partie de 20 entre les rangs 3 et 4 du canton de Cap-Chat .....	74.75
do .....	Route Paquet à l'ouest de la rivière Ste-Anne-des-Monts, dans la municipalité du même nom .....	148.00

## No 2.—Suite.

colonisation, pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
J.-A. Boutin .....						
T. Delisle .....					36	
Brown Corporation .....					9	
Siméon Fortin .....	0.43	0.29				
T. Delisle .....					60	
T. Delisle .....						
Samson & Filion .....						
T. Delisle .....						
T. Delisle .....						
	2.17	7.12	6.68	0.19	552	\$ 516.00
Théodore Labrie .....			1.00	0.03		
Louis Levasseur .....	0.02	0.08		0.02		
Arthur Paquet .....	0.04	0.27		0.03		
Pierre Gagnon .....			1.50		10	

TABLEAU

## ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Gaspé— <i>Suite</i> .....	Route sur le lot No 5f du 1er rang de St-Joachim-de-Tourelle..	74.25
do .....	Route Levesque sur le rang 3 du canton de Tourelle.....	100.00
do .....	Amélioration d'une côte dans le chemin maritime, dans la municipalité de Ste-Anne-des-Monts.....	99.25
do .....	Amélioration de la côte Dugal, dans la municipalité de Ste-Anne-des-Monts.....	74.75
do .....	Route entre les lots Nos 10 et 11 du rang 5 du canton de Tourelle..	77.00
do .....	Route sur le lot No 8 du rang 4 du canton de Tourelle.....	75.00
do .....	Route entre les lots Nos 29 et 30 sur les rangs 2 et 3 du canton de Tourelle.....	100.00
do .....	Route entre les lots Nos 18 et 19 sur les rangs 3 et 4 du canton de Cap-Chat.....	75.00
do .....	Route sur le lot No 15 des rangs 2 et 3 du canton de Cap-Chat..	50.00
do .....	Route entre les lots Nos 14 et 15 sur les rangs 2 et 3 du canton de Cap-Chat.....	75.00
do .....	Route sur le lot No 26 des rangs 2 et 3 du canton de Tourelle..	75.00
do .....	Côte dans le chemin de front, sur le rang 1 du canton de Tourelle.....	25.00
do .....	Route entre les lots Nos 14 et 15 du rang 3 du canton de Cap-Chat.....	199.75
do .....	Route Rigobert-Miville sur les rangs 2 et 3 du canton de Cap-Chat.....	75.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 7, 8 et 9, entre les rangs 1 et 2 du canton de Cap-Chat.....	100.00
do .....	Chemin maritime sur le 1er rang de Ste-Anne-des-Monts.....	100.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 14, entre les rangs 2 et 3 du canton de Cap-Chat.....	74.75

## No 2—Suite

## colonisation pendant l'année financière 1919-1920

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Georges St-Laurent.....			0.43			
B. Lévesque.....		0.29		0.01	6	
Isaie Vallée.....						
A.-A. Dugas.....		0.10	0.10			
Zéphirin St-Pierre.....		0.29				
Charles Béchard.....		0.21				
Frs. St-Laurent.....	0.22	0.37			5	
Alex. Derooy.....	0.54			0.04		
Joseph Lavoie.....	0.16			0.02	5	
Ulric Tanguay.....	0.25	0.14		0.03		
Auguste Lévesque.....		0.25				
Frs Samson.....	0.03			0.03		
Emile Paquet.....		0.50	0.50		42	
Nap. Vaillancourt.....		0.58				
Félix Dugas.....	0.36	0.07			29	
Louis Lévesque.....		0.02				
Benott Paquet.....		0.07			4	

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Gaspé— <i>Suite</i> .....	Route entre les lots Nos 1 et 2 du rang 2 de Petite-Vallée.....	99.50
do .....	Route sur le rang 1 de Petite-Tourelle.....	150.00
do .....	Chemin entre les rangs 1 et 2 du canton de Tourelle.....	100.00
do .....	Chemin depuis le lot No 19 jusqu'au lot No 24 du rang 2 du canton de Tourelle.....	100.00
do .....	Amélioration de plusieurs côtes dans la municipalité du Cap-au-Renard.....	342.44
do .....	Route entre les lots Nos 4 et 5 du rang 2 du canton de Duchesnay.....	75.00
do .....	Route sur le lot No 4 du rang No 1 du canton de Duchesnay.....	75.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 30 jusqu'au lot No 38 du rang 2 du canton de Duchesnay.....	100.00
do .....	Route sur le lot No 39 du rang 1 du canton de Duchesnay.....	75.00
do .....	Route sur le lot No 36 du rang 2 du canton de Cap-Chat.....	100.00
do .....	Route de la Fonderie sur le rang 1 du canton de Romieux.....	99.25
do .....	Route sur les rangs 2, 3 et 4 du canton de Cap-Chat.....	100.00
do .....	Amélioration d'une côte dans le chemin sur le rang 2 du canton de Cap-Chat.....	150.00
do .....	Route sur le lot No 24 du rang 3 du canton de Cap-Chat.....	50.00
do .....	Route entre les lots Nos 19 et 20 du rang 2 du canton de Cap-Chat.....	47.75
do .....	Route du Cap sur le rang 1 du canton de Romieux.....	50.00
do .....	Chemin depuis le lot No 106 jusqu'au lot No 112 du 1er rang de la seigneurie Mont-Louis.....	25.00
do .....	Route sur le lot No 4 du rang 1 de Mont-St-Pierre.....	25.00
do .....	Cours d'eau sur le lot No 54 à l'ouest de la rivière Mont St-Pierre, dans la municipalité du même nom.....	25.00

No 2.—*Suite*.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Didier LeBreux.....		0.25				
Rév. J. B. Gagnon.....	0.14	0.07		0.02	9	
Octave Dechêne.....		0.43		0.03		
Frs Dupuis.....	0.72			0.02	10	
E. Levesque.....		0.10				
Virgile Henley.....			0.39	0.01		
Charles Lever.....		0.14	0.25	0.14	44	
Ephrem Leclerc.....	0.36					
Georges Gohier.....		0.21		0.10		
Adolphe Roy.....			0.10			
Frs Dumont.....			1.00			
Joseph Pelletier.....		0.31		0.03		
Joseph Labrie.....			0.06			126.55
Georges Gagnon.....	0.54					
Antoine Gagnon.....		0.20		0.01	22	
Salomon Landry.....			0.21			
Achille Mercier.....			0.43			
Joseph Bernatches.....	0.14	0.03		0.02		
Adélaïde Coulombe.....			0.10			



TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts
Gaspé— <i>Suite</i>	Route entre les lots Nos 52 et 53 du rang I de Mont St-Pierre	25.00
do	Cours d'eau dans la municipalité de Mont-St-Pierre	25.00
do	Cours d'eau dans la municipalité de Mont St-Pierre	25.00
do	Réparations au pont sur le lot No 53 du rang 2 du canton Duchesnay	50.00
do	Route sur le lot No 35 du rang 1 du canton de Duchesnay	50.00
do	Route sur le lot No 54 du rang I du canton de Duchesnay	50.00
do	Réparations au pont sur la rivière Mont-Louis, dans la seigneurie du même nom	250.00
do	Route sur le rang No 1 de la seigneurie de Mont-Louis	25.00
do	Chemin de front du côté est de la rivière Mont-Louis, dans la seigneurie du même nom	200.00
do	Construction d'un pont sur le lot B du 1er rang de la seigneurie de Grande-Vallée	50.00
do	Réparations au pont sur le rang 1 de la seigneurie de Grande-Vallée	99.75
do	Route sur le rang 2 de Petite-Vallée dans le canton de Cloridorme	200.00
do	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 40, 41, 42 du rang 1 du canton de Cloridorme	75.00
do	Route sur le lot No 20 du rang 1 du canton de Taschereau	49.75
do	Construction du pont sur le lot No 70 du rang 1 du canton de Cloridorme	73.50
do	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 42 et 43 et celui vis-à-vis les lots Nos 51 et 52 du canton de Cloridorme	49.38
do	Chemin de front allant au pont sur la rivière Madeleine, dans la seigneurie du Cap-de-la-Madeleine	100.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachévé en chemin de roulante	Réparé	Fascines et ponts	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Nicholas Coulombe	0.21		0.10			
T. Coulombe						
Louis Bernatchez		0.07			15	
John Rioux					30	
Félix Rioux			1.00			
T. Auclair, fils		0.21				
Télesphore Poitras					300	
Alphonse Bernatchez		0.10				
Zénon Lemieux		0.83	0.36			
Thomas Fournier					20	
Wilfrid Fournier					140	
Auguste Brouseau			1.00	0.01	25	
J. B. Bernatchez			0.54		10	
Stanislas Fournier	0.07	0.21		0.01		
Paul Cotton					25	
Israel Côté		0.25				
Joseph Gagnon			0.18			

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Gaspé—Suite	Chemin de front sur le rang 2 du canton de Denoue	200.00
do	Route Ste-Madeleine dans le canton de Taschereau	100.00
do	Chemin entre la Pointe-Jaune et l'Anse-à-Valeau, dans le canton de Fox	100.00
do	Chemin de la Grande-Anse dans le canton de Fox	102.55
do	Chemin du Petit-Cap dans le canton de Fox	100.00
do	Chemin de front vis-à-vis les lots 40 et 41 du rang 1 de Petite-Rivière-au-Renard, dans le canton de Fox	50.00
do	Chemin de front vis-à-vis les lots 34, 35, 36 et 38 du rang 1 du canton Cap-de-Rosier	100.00
do	Réparations au pont sur la rivière Whealep, sur le lot No 10 du rang 2 du Cap-de-Rosier	200.00
do	Route entre les lots Nos 12 et 13 du rang 2 du canton Cap-de-Rosier	100.00
do	Chemin de front depuis le lot No 5 jusqu'au lot No 10 du rang 2 du canton Cap-de-Rosier	100.00
do	Côte dans la route sur le lot No 25 du rang 1 du canton de Baie de Gaspé-Sud	150.00
do	Route entre les lots Nos 15 et 16 sur le rang 1 du canton de Douglas	25.00
do	Chemin des Chutes sur les lots 395, 396 et 397 du cadastre officiel du canton de Percé	100.00
do	Route sur les rangs 3 et 4 du canton de Percé	100.00
do	Route entre les lots Nos 706 et 707 du rang 2 du canton de Percé	100.00
do	Route sur les rangs 1 et 2 du canton Percé et réparations aux ponts Knox, Birmingham, Flynn et Rivière du Moulin dans le même canton	249.97

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Joseph Gagnon			2.00		35	
Alexis Caron		0.36				
Adélard Côté		0.72				
Arthur Elément			0.03			
Edmond Denis			0.03			
Charles Dunn			0.14			
Elias P. Gavey			3.00			60.00
Félix Ferguson					18	
André Ferguson			0.21			
William Corbett			0.79	0.02	10	
Marcel Coulombe						
T. Hobberlin	0.81			0.14		
Pierre Paquet			0.65			
Charles Lapointe		0.79			32	
Georges Cahill		1.00		0.06	18	
Jos. Boucher			0.72		575	1,637.00

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Gaspé—Suite	Chemin vis-à-vis les lots Nos 26, 27, 28, 29 et 30 du rang 2 du canton de Douglas	75.00
do	Chemin de front depuis le lot No 18 jusqu'au lot No 36, entre les rangs 4 et 5 du canton de Percé	300.00
do	Chemin de front sur le rang A de l'Anse-du-Cap dans le canton de Percé	50.00
do	Chemin sur le rang I du Cap-d'Espoir dans le canton de Percé	99.75
do	Route sur le rang 2 de Petite-Rivière Ouest dans la seigneurie de Grande-Rivière	75.00
do	Route sur les rangs 3 et 4 de la seigneurie de Cabot	74.75
do	Route de la seigneurie de la Grande-Rivière	300.00
	Route de Petite-Rivière Ouest dans la seigneurie de Grande-Rivière	50.00
do	Route conduisant au lot C du canton de Rameau	75.00
do	Route conduisant au rang 2 du canton de Percé	74.75
do	Route entre les lots Nos 6 et 7 sur les rangs 3 et 4 de la seigneurie de Pabos	50.00
do	Réparations aux ponts sur la rivière Petit-Pabos, et sur le Goulet et Barchois sur le 1er rang de la seigneurie de Pabos	300.00
do	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 18, 19 et 20 entre les rangs 2 et 3, et route entre les lots 17 et 18 du rang 3 de la seigneurie de Pabos	100.00
do	Route sur les rangs 3 et 4 de la seigneurie de Pabos	100.00
do	Route entre les lots Nos 26 et 27 sur les rangs 2 et 3 de la seigneurie de Pabos	150.00
do	Chemin de front depuis le lot No 33 jusqu'au lot No 49 du rang 2 de la seigneurie de Pabos	150.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachévé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
M. J. Kennedy			1.00		8	
Rév. A. Poirier		3.00				
Francis Autottes		0.07				
Louis Rail		0.07		0.05		
Adolphe Méthot		0.10				
Joseph Beaudin			1.00			
Georges Beaudin	2.00	0.01				
Abraham Beaudin		0.36				
Jean Beaudin			2.00			
Daniel Lelièvre						
P. Z. Beaudin	1.00					
Jos. Brotherton					740	200.00
Edouard Tétu	0.14	0.14				
Simon Mauger	0.36			0.03	50	
Clement Dea		0.21		0.03	8	
Isaac Cyr		0.32				

TABLEAU

## ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Gaspé—Suite.	Route sur les rangs 3 et 4 de Petit-Pabos, dans la seigneurie de Pabos.	99.93
do	Route du Lac dans le rang 2 de Petit-Pabos.	98.75
do	Route du 2ème rang de la seigneurie de Pabos.	100.00
do	Route depuis le rang 1 jusqu'à la mer, et route allant au pont sur la Rivière du Nord dans la municipalité de Chandler.	693.35
do	Réparations au pont sur le rang A du Cap-d'Espoir, dans le canton de Percé.	49.00
do	Route sur le lot No 76 du rang 1 de l'Anse-au-Griffon, dans le canton Cap-de-Rosier.	100.00
do	Aide à la construction du pont sur la Rivière-à-Pierre dans le rang 1 du canton Cap-de-Rosier.	75.00
do	Route entre les lots Nos 20 et 21 sur le rang 1 du canton Cap-de-Rosier.	150.00
do	Route Mercier dans le canton de Newport.	400.00
do	Chemin Maritime sur le rang 1 du canton de Duchesnay.	599.87
do	Réparations au pont sur le lot No 54 du rang 2 du canton de Duchesnay.	50.00
do	Route sur le rang 2 de Petite-Rivière-Est, dans la seigneurie de Grande-Rivière.	50.00
do	Chemin maritime dans la seigneurie de Grande-Vallée.	50.00
do	Route sur le rang 2 de St-Antoine du Gros-Mâle.	50.00
do	Chemin de front sur le rang 2 est du canton de Cap-Chat.	100.00
do	Aide à la construction du pont sur la rivière St-Jean, sur le lot No 7 du rang 3 du canton de York.	1,623.26
do	Entretien du chemin du portage de Grand Etang, partie Est. Hiver 1918-1919.	150.00

## No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Isidore Smith.		0.21				
John Keays.			0.32	0.01		
Georges Molloy.		0.36			25	
Charles Lamb.		0.10	0.28	0.10		4,000.00
David Langlois.					90	25.00
Ovide Labbé.		0.14				
Israel Packwood.					100	350.00
Hormidas Riffon.	0.21	0.12		0.12		
C. M. de Newport.			9.00			132.50
Joseph Rioux.		1.50				
T. Auclair, père.					65	
D. Lelièvre, fils de Narcisse.			0.50			
Arthur S. Fournier.			0.05			
H. Lafamme.		0.54			34	
Jos. Labrie.		0.06				120.00
B. Desrochers.					144	
Félix Bonenfant.						

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Gaspé.— <i>Suite.</i>	Chemin de front depuis le lot No 16 jusqu'au lot No 37 incl. entre les rangs 4 et 5 du canton de Percé.	401.25
do	Chemin Maritime entre l'Anse-Pleureuse et St-Antoine, sur le rang 1 du canton de Taschereau.	98.25
do	Aide à la construction du pont sur le ruisseau du Moulin, sur le lot No 7 du rang 1 du canton de Douglas.	100.00
		\$ 13,949.00
Hull.	Amélioration d'une côte dans le chemin de front sur les lots Nos 29 et 30 du rang 2 du canton de Hincks.	300.00
do	Route entre les lots Nos 4 et 5 sur les rangs 1, 2, 3, 4 et 5 du canton de Lytton.	300.00
do	Chemin de front vis-à-vis les lots 11, 12, 13 et 14 du rang 6 du canton de Lytton.	200.00
do	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 25 et 26, entre les rangs 9 et 10 du canton de Hincks.	409.00
do	Route Sullivan allant de Fieldville jusqu'à Venosta.	500.00
do	Chemin de front sur le lot No 6 D du rang 9 du canton de Wakefield.	200.00
do	Route entre Montcerf et Boisfranc, sur les rangs 2, 3, 4 et 5 du canton de Egan.	439.05
do	Chemin de front depuis le lot No 36 jusqu'au lot No 60 de Aumond.	300.00
do	Chemin de front sur le lot No 15, entre les rangs B et A du canton de Northfield.	400.00
do	Route du Lac Cayamant jusqu'à Chénier: dans le canton de Wright.	300.00

No 2.—Suite.

colonisation, pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Rév. A. Poirier.		1.25		0.09	13	
Stanislas Thibault.			5.00			
C. M. Douglas Ouest.					50	53.47
	8.32	18.08	35.97	1.26	2,766	\$6,704.52
Moïse Emond.			0.08			
W. P. O'Connor.		2.10			8	75.00
W. P. O'Connor.		0.44			15	61.00
Thomas Newton.	0.50	1.00				100.00
J. J. Sullivan.		4.00				90.00
Rév. A. Chénier.						
Abraham Mathieu.		1.00			14	50.00
Rév. J. A. Mondou.		1.00				
Moïse Ethier.		1.00			18	
Rév. D. Routhier.			1.00	0.14		

TABLEAU

## ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Hull—Suite.....	Chemin de front sur le côté est de la rivière Gatineau, entre les rangs 4 et 5 du canton de Wakefield.....	500.00
do .....	Chemin du Lac Meech vis-à-vis les lots 23b, 24b, 25b et 26b du rang 10 du canton de Hull.....	150.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 5 jusqu'au lot No 10 du canton de Kensington.....	250.00
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière Mer-Bleue, sur le lot No 41 du rang 6 du canton de Wright.....	431.87
do .....	Aide à la construction du pont sur le ruisseau Lacroix, sur le lot No 41 du rang C du canton de Wright.....	1,606.50
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 8a, 8b et 9b, entre les rangs 9 et 10 du canton de Hull-Est.....	1,000.00
		\$ 7,286.42
Iles-de-la-Madeleine.....	Chemins de l'Anse-à-la-Cabane, des Arpenteurs et du Bassin de la Montagne, partie Est, dans la municipalité de Havre-Aubert.....	1,150.00
do do .....	Chemins des Loiseaux, Dune-du-Sud, de l'Eglise, de Pointe-Basse, des Buttes, de l'Echourie et du Barachois, dans la municipalité de Havre-aux-Maisons.....	849.98
do do .....	Chemins Désiré Bourgeois, Cap Vert, Cyr, Arseneau Ouest, Digue, Iles-aux-Caves, Cap-de-la-Pointe, du Cap-Vert, du Gros-Cap-Ouest, Thorne, de l'Hôpital, No 19 Est, Huet, Belle-Anse, Gros Cap Est, No 19 Ouest, Petitgrew, Leblanc Ouest, Richard et Amédée Est, dans la municipalité de l'Etang-du-Nord.....	1,000.00
do do .....	Chemin de front vis-à-vis le lot 63a, depuis l'endroit appelé le "Creek" jusqu'à la Pointe de Grande Entrée, dans la municipalité du même nom.....	150.00

## No 2.—Suite.

## colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et ponts	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Chs C. P. Maxwell.....		2.00			155	687.00
Andrew Alexander.....			2.00			
R. M. Gendron.....		0.72				
Thomas Normandeau.....					192	
Thomas Normandeau.....					192	
C. M. East Hull.....		1.10				1,763.00
	0.50	14.36	3.08	0.14	594	\$ 2,826.00
C. M. de Havre-Aubert.....			2.20	0.03	14	410.00
C. M. de Havre-aux-Maisons..	0.03	0.28	0.56		30	
C. M. de Etang-du-Nord.....	0.57		2.26			
Delphis Turbide.....			0.09			50.00

TABLEAU

Etat détaillé des travaux sur les chemins de

COMTES	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Iles-de-la-Madeleine—Suite	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 20, 23 et 32 dans la municipalité de Grosse-Ile.....	150.80
		\$ 3,300.78
Joliette.....	Amélioration de la côte dite "côte du pain de sucre", dans le chemin entre les lots 387 et 389 du cadastre officiel de la paroisse de St-Jean-de-Matha.....	1,101.20
do .....	Route dite "route de la belle Montagne" dans la municipalité de Ste-Emélie-de-l'Energie.....	50.00
do .....	Route sur les rangs 2, 3 et 4, du rang Joliette dans la paroisse de Ste-Emélie-de-l'Energie.....	102.00
		\$ 1,253.20
Kamouraska.....	Chemin de front depuis le lot No 44 jusqu'au lot No 49, entre les rangs 4 et 5 du canton de Chabot.....	998.75
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots 1 et 2 entre les rangs 1 et 2 du canton de Banguay.....	200.00
do .....	Route sur le lot No 35 du rang 1 du canton de Woodbridge.....	200.00
do .....	Route à travers les lots 37, 38 et 39 du rang 3 du canton de Woodbridge.....	50.00
do .....	Route entre les lots Nos 20 et 21 sur les rangs 6, 8 et 9 du canton de Woodbridge.....	295.25
do .....	Route centrale depuis Mont-Carmel jusqu'au lac de l'Est pour la partie située au sud du Transcontinental dans le canton de Painchaud.....	350.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Thomas Clarke.....		2.25				250.00
	0.60	2.53	5.20	0.03	44	\$ 710.00
Xavier Roy.....						
Narcisse Aubain.....		0.21	0.21		20	
W. Robitaille.....			1.00			
		0.21	1.21		20	
Jos. Lamontagne.....		0.65		0.14	4	
Wilfrid Marchand.....		0.08		0.08		
Jos. Lévesque.....			1.00		20	
Jos. Lévesque.....			0.50			
Jos. Lévesque.....			3.00	0.07	20	
Lou's Dionne.....			3.00	0.03		

TABLEAU

## ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Kamouraska—Suite.....	Route centrale de Mont-Carmel au lac de l'Est, pour la partie située au nord du Transcontinental dans le canton de Painchaud	1,501.00
do .....	Chemin du Petit-Bras en gagnant vers l'est dans le canton de Woodbridge.....	200.00
do .....	Chemin de front sur le rang 4 de Notre-Dame-du-Mont-Carmel.	50.00
do .....	Route sur le lot No 1900 du cadastre officiel de la paroisse de St-Pacôme.....	149.99
do .....	Route Chamberland sur le lot No 678 du rang 6 de la seigneurie de la Rivière-Ouelle.....	150.00
do .....	Route sur le lot No 5 du rang 5 de canton de Ixworth.....	299.50
do .....	Reconstruction du pont sur la rivière Boucannée sur le lot No 52 entre les rangs 4 et 5 du canton de Chabot.....	300.00
do .....	Reconstruction du pont sur la rivière Noire sur le lot No 10 du rang A du canton de Chapais.....	200.00
do .....	Route depuis la route centrale jusqu'aux bâtisses de la Société d'Agriculture dans la paroisse de St-Pascal.....	150.00
do .....	Route Ellis, sur les rangs 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 et 8 du canton de Bunguay.....	291.00
do .....	Route sur les lots 14, 15 et 16 du rang A du canton de Chapais..	150.00
do .....	Aide à la construction du pont dans une coulée sur le rang 10 dans le canton Pohénégamook.....	298.45
		\$ 5,828.94

## No 2.—Suite.

colonisation, pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs. Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roul ge	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
David Desjardins.....			2.00		16	
H. Lavoie.....		0.20				
Adélard Raymond.....		0.10				20.00
Adélard Lavoie.....			0.07			
Frs Chamberland.....			0.18		10	
Jos. Beaulieu.....			0.21			
Jos. Lamontagne.....					75	
Louis Dionne.....					24	
Rév. A. Beaudet.....		0.09				
Georges Couturier.....			7.50			
Anthime Mercier.....			0.21	0.01	30	
Achille Dubois.....					64	
		1.12	17.67	0.33	263	\$ 20.00



TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts
Labelle.....	Amélioration de la côte des Hêtres sur les lots Nos 542, 543 et 544 du cadastre officiel de la paroisse de St-André-Avellin.....	750.00
do .....	Chemin depuis Ferme-Neuve jusqu'au Lac-des-Ecorces dans le canton de Wurtele.....	449.50
do .....	Route sur le rang 1 du canton de Lathbury.....	200.00
do .....	Route à travers les lots 16, 17 et 18 du rang "G" du canton de Joly, et chemin de front vis-à-vis les lots Nos. 13, 14, 15 et 16 du rang 1 du canton de La-Minerve.....	499.95
do .....	Confection du chemin entre les paroisses de l'Annonciation et de l'Ascension.....	1,625.00
do .....	Amélioration du chemin Chapleau des cantons de Kiamika et de Montigny.....	8,992.40
do .....	Route entre les lots Nos 11 et 12 sur le rang 3 du canton de Campbell.....	295.00
do .....	Chemin du lac Windigo vis-à-vis les lots 20 et 21 du rang 1 du canton d'Amherst.....	100.00
do .....	Chemin vis-à-vis les lots Nos 30 et 31 du rang 2 Nord du canton de Wabasse et celui sur le lot No 29 du rang 6 du canton de Dudley.....	422.63
do .....	Chemin depuis le lot No 35 jusqu'au lot No 40 entre les rangs 5 et 6 du canton de Ponsonby.....	395.45
do .....	Chemin depuis Chenneville jusqu'à Preston sur le rang 1 du canton d'Hartwell et 3 du canton de Preston.....	310.35
do .....	Montée Jourdain sur les rangs 1 et 2 du canton de Turgeon....	500.00
do .....	Route dans la ligne entre les cantons De Montigny et de Loranger	1,000.00
do .....	Route entre les lots A, du canton de Boyer et I du canton de Montigny et chemin sur le lot No 1 entre les rangs 8 et 9 du canton de Montigny.....	99.90

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
C. M. St-André-Avellin.....		0.32			70	
Rév. J. M. Martin.....	2.50					
Rév. E. Coursol.....			1.00	0.07	20	
Arthur Francoeur.....	0.69			0.03	20	
Lagacé, Lagacé & Cie.....			5.00			
Pierre Lortie.....	1.25	1.50	4.21	0.54	62	
Oscar Godard.....	0.48		0.17	0.06	7	
C. M. St-Rémi-d'Amherst.....		0.14	5.00			82.10
Arthur St-Louis.....		0.32	0.25			
O. Coursolles.....	0.92			0.03	40	685.76
Joseph Fournier.....			6.00			
Arthur Rioux.....			1.00			
Emile Godard.....	1.25			0.21		
L. E. Dubois.....			0.72			

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Labelle— <i>Suite</i>	Chemin depuis le lot No 4 jusqu'au lot No 10 du rang 2 du canton de Wells	707.45
do	Route allant de Gracefield à Notre-Dame-du-Laus, sur les rangs 1, 2 et 3 du canton de Blake	454.65
do	Route allant au Lac-Serpent sur les rangs 6, 7 et 8 du canton de McGill	449.75
do	Chemin de front vis-à-vis les lots 55, 57 et 58 du rang 7 du canton de Robertson	199.93
do	Chemin de front vis-à-vis le lot No 41 du rang 3 du canton de Robertson	300.05
do	Route du lac Thomas sur le lot No 14 du rang 7 du canton de Portland-Est	300.00
do	Route entre les lots Nos 5 et 6 du rang Sud du canton de Montigny	493.88
do	Chemin Chapleau entre Labelle et l'endroit appelé "fourche du chemin", dans la route allant à l'Annonciation	383.37
do	Chemin de front depuis le lot No 5 jusqu'au lot No 35 du rang 5 du canton de Loranger	3,301.00
do	Construction du pont sur la Lièvre à l'endroit appelé "Rapide des Cèdres" sur le lot No 40 du rang 1, dans la ligne entre les cantons Moreau et Gravel	5,253.65
do	Route Bissonnette entre les lots Nos 41 et 42 des rangs 1, 2 et 3 du canton de Gravel	1,202.84
do	Chemin de front vis-à-vis les lots 3, 4 et 5 du rang 1 du canton de Major	350.20
do	Route Lafontaine entre les lots Nos 53 et 54 du rang 2 du canton de Pope	200.00
do	Route Brunet entre les lots Nos 37 et 38 du rang 2 du canton de Pope	300.35

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Ponts et ponceaux	Réparé	Fascines et pontage	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Eug. Brière		0.36				
Damase Demergé			1.50			
Alph. Binet	7.00			0.25		
Oscar Godard			0.14			
Oscar Godard			0.03			30.00
James Manette			0.03			80.00
Els. Quévillon		0.58		0.02	16	
H. E. Trudeau			5.00			
Eug. Patenaude			4.50		20	
John O'Shaughnessey					136	
Rév. J. M. Martin	1.44	0.76		0.24	15	
Rév. J. M. Martin		0.71		0.03	12	
Rév. J. M. Martin	0.58			0.10	12	
Rév. J. M. Martin		1.00		0.21	6	

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
<b>Labelle—Suite.</b>	Chemin de front depuis le lot No 9 jusqu'au lot No 18 incl. du rang 4 du canton de Moreau	801.00
do	Construction du pont sur le ruisseau Pearson sur le lot No 46 du rang 10 du canton Bouthillier	3,419.29
do	Réparations au pont Kiamika sur le lot No 18 du rang 6 du canton de Kiamika	2,310.95
do	Chemin de la mine de mica sur le lot No 4 du rang 9 du canton de Portland Est, et route entre les lots Nos 27 et 28 du rang 7 du même canton	400.00
do	Construction du pont sur la rivière La Lièvre dans les cantons Wabasse et Dudley	12,506.17
do	Réparations au pont du village de l'Annonciation. Facture pour dépenses	28.80
do	Aide à la construction du pont sur la rivière Macaza à Macaza	387.69
		\$ 49,391.20
<b>Lac-St-Jean.</b>	Chemin de front vis-à-vis les lots 17, 18 et 19, entre les rangs 10 et 11 du canton de Girard	466.65
do	Route entre les lots Nos 30 et 31 du rang 4 du canton de Girard	539.90
do	Chemin de front depuis le lot No 26 jusqu'au lot No 32, entre les rangs 4 et 5 du canton de Girard	787.39
do	Chemin de front depuis le lot No 11 jusqu'au lot No 21 du rang 7 du canton de Girard	431.55
do	Chemin de front vis-à-vis les lots 39, 40, 41 et 42, entre les rangs 5 et 6 du canton de Dolbeau	300.00
do	Construction du pont sur le ruisseau Chaud, dans la route entre les lots Nos 30 et 31 du rang 1 du canton de Taillon	400.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts
Rév. J. M. Martin	0.74	1.00		0.08	25	
John O'Shaughnessey					104	
Oliva Cloutier						
Noé St-Amour	1.00					
John O'Shaughnessey					472	
Oliva Cloutier						
Thos. Normandeau					80	
	17.85	6.69	34.55	1.87	1,117	\$ 877.86
Adéodat Fortin	0.47					
Xavier Tanguay		1.00				
Xavier Tanguay		0.88		0.87	15	
Damien Légaré	0.72			0.05		
Frs. Lavoie	0.47			0.05		
Charles Lindsay					110	

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Lac St-Jean—Suite.....	Route entre les lots Nos 36 et 37 du rang 7 du canton de Dalmas..	503.71
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots 36, 37 et 38 du rang 4 du canton de Dalmas.....	761.75
do .....	Route entre les lots Nos 39 et 40 du rang 7 du canton de Dolbeau..	800.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis le lot No 40 jusqu'au lot No 45, entre les rangs 7 et 8 du canton de Dolbeau.....	400.00
do .....	Aide au bateau faisant le service entre Roberval et Mistassini..	300.00
do .....	Aide à l'entretien du chemin d'hiver sur le Lac St-Jean ; saison de 1918-1919.....	250.00
do .....	Canal d'égouttement dans le chemin vis-à-vis les lots 7 et 8 entre les rangs 1 et 2 du canton de Racine.....	150.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis le lot No 2 du rang 1 du canton de Dolbeau.....	79.00
do .....	Approches du pont sur la rivière au Castor, dans la route entre les lots Nos 1 et 2 du rang 1 du canton de Dolbeau.....	50.11
do .....	Canal d'égouttement dans le chemin depuis le lot No 14 jusqu'au lot No 25 du rang Mistassibi, dans le canton de Pelletier.....	400.00
do .....	Route entre les lots Nos 14 et 15 du rang 4 du canton de Taillon..	250.00
do .....	Route entre les lots Nos 13 et 14 du rang 10 du canton de Taillon..	234.13
do .....	Amélioration d'une côte dans le chemin vis-à-vis les lots 3 et 4 du rang 7 du canton de Ashuapmouchouan.....	250.00
do .....	Canal d'égouttement dans le chemin vis-à-vis les lots 45, 47, 48 et 49 du rang 5 du canton de Dalmas.....	106.13
do .....	Amélioration de la côte de sable dans le chemin conduisant de St-Michel-de-Mistassini à St-Méthode.....	399.76
do .....	Amélioration de la côte de sable dans le chemin vis-à-vis le lot No 58, entre les rangs 5 et 6 du canton de Dalmas.....	97.50

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Adhémar Tremblay.....	0.50	0.50			8	
Stanislas Fortin.....		0.54		0.54		
Pierre Tremblay.....		0.90				
Pierre Tremblay.....	0.87					
Alfred Bouchard.....						
Chambre de Commerce du Saguenay.....						
Rév. Frère Frass.....						
Rév. Frère Stackler.....				0.05		
Rév. Frère Stackler.....						
Ferd. Perron.....			0.52			
Pierre Bouchard.....		0.39			6	
Donat Fortin.....	0.53					
Hilaire Dumas.....			0.14			
Charles St-Pierre.....						
Joseph Mercier.....				0.03	18	
Osiar Brassard.....			0.03			

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Lac St-Jean— <i>Suite</i> .....	Route entre les lots Nos 10 et 11 du rang 1 du canton de Dolbeau.....	100.00
do .....	Route sur les rangs 7 et 8 du canton de Dalmas.....	500.03
do .....	Route entre les lots Nos 36 et 37 du rang 3 du canton de Pelletier.....	199.95
do .....	Canal d'égouttement dans le chemin de front depuis le lot No 25 jusqu'au lot No 30 du rang Mistassibi, dans le canton de Pelletier.....	246.25
do .....	Route sur le lot No 65 du rang 3 et celle sur le lot No 60 du rang 4 du canton de Dalmas.....	532.05
do .....	Chemin de front depuis le lot No 45 jusqu'au lot No 52, entre les rangs 7 et 8 du canton de Dolbeau.....	488.25
do .....	Chemin de front vis-à-vis le lot No 1 du rang 1 du canton de Dolbeau et celui depuis le lot No 7 jusqu'au lot No 14, entre les rangs 1 et 2 du canton de Racine.....	257.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 28, 29 et 30, entre les rangs 5 et 6 du canton de Dalmas.....	149.83
do .....	Chemin de front depuis le lot No 47 jusqu'au lot No 51 du rang 5 du canton d'Albanel.....	400.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 12, 13 et 14 du rang 5 du canton d'Albanel.....	250.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 10 jusqu'au lot No 14, entre les rangs 5 et 6 du canton de Garnier.....	1,392.25
do .....	Route St-Joseph entre les lots Nos 7 et 8 des rangs 1, 2 et 3 du canton de Dufferin.....	200.00
do .....	Réparations au pont sur la rivière au Doré, sur le lot No 13 entre les rangs 6 et 7 du canton de Dufferin.....	98.25
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 37, 38 et 39, entre les rangs 5 et 6 du canton de Dufferin.....	300.00
do .....	Route du lac-à-l'Ours sur le rang 3 du canton Métabetchouan jusqu'à la station de Chambord.....	500.00

No 2.—Suite.

colonisation, pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachévé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Clovis Audet.....			1.00		9	
Théodore Devins.....	0.40	0.43			14	
Georges Martel .....		0.64				
Ferd. Perron.....			0.07			
Charles Lindsay.....	1.00			0.29		
F. Gaudreault, fils.....	0.73	0.15		0.03	16	
Rév. Frère Stackler.....	0.30	0.07		0.07		
Théodore Devins.....			0.47			
Ludger Picher.....	0.30	0.30		0.04		
Ludger Picher.....	0.08	0.30		0.03		
Adélaïde Lemay.....	0.65			0.32		
Télesphore Demers.....			2.50		16	
Télesphore Demers.....					62	
Télesphore Demers.....		0.43				
Jos. Baillargeon.....		0.39			48	

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Lac St-Jean— <i>Suite</i> .....	Route entre les lots Nos 9 et 10 du rang 4 du canton de Métabetchouan.....	300.00
do .....	Remblai sur le lot No 67 du rang 1 de St-Hilaire et sur le lot No 40 du rang 1 du canton de Dequen.....	200.00
do .....	Canal d'égouttement vis-à-vis les lots Nos 22, 23, 24, 25 et 26 du rang 2 du canton de Dalmas.....	300.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 3, 4 et 5 et celui depuis le lot No 16 jusqu'au lot No 21 entre les rangs 12 et 13 du canton de Girard.....	787.41
do .....	Route de St-Prime sur le lot No 22 des rangs 8 et 9 du canton d'Ashuapmouchouan.....	250.00
do .....	Construction d'un pont sur la rivière à l'Ours dans le canton d'Ashuapmouchouan.....	200.00
do .....	Route entre les lots Nos 37 et 38 des rangs 7 et 8 du canton de Pelletier.....	499.87
do .....	Canal d'égouttement dans la route entre les lots Nos 32 et 33 du rang 2 du canton de Dalmas.....	150.00
do .....	Canal d'égouttement vis-à-vis les lots Nos 20, 21 et 22 du rang 2 du canton de Dalmas.....	100.00
do .....	Aide à la construction d'un pont sur le lot No 32 du rang 2 du canton de Dalmas.....	200.00
do .....	Route entre les lots Nos 62 et 63 sur les rangs 1, 2, 3 et 4 du canton de Taillon.....	400.25
do .....	Route entre les lots Nos 14 et 15 sur les rangs 3 et 4 du canton de Taillon.....	250.25
do .....	Construction du pont sur la rivière Villeneuve, sur le lot No 40 du rang 7 du canton de Dolbeau.....	350.00
do .....	Route entre les lots Nos 14 et 15 du rang 3 du canton de Métabetchouan.....	100.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Elie Desbiens.....		0.54			24	
Frs. Vandal.....			0.10			500.00
Elie Bergeron.....						
Méridée Boivin.....	0.72	0.45		0.05	35	
Rév. J. Savard.....	2.00					
Rév. J. Savard.....					25	
Xavier Martel.....	1.43					
Ferdinand Larouche.....			0.36			
Georges Tremblay.....		0.29				
Ferdinand Larouche.....					14	
Eug. Nobert.....	0.54		0.14	0.36		
Pierre Bouchard.....			1.07		16	
Delphis St-Gelais.....					70	
Louis Tremblay.....	0.79				15	

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Lac St-Jean— <i>Suite</i> .....	Route entre les lots Nos 9 et 10 du rang 4 du canton de Métabetchouan.....	200.00
do .....	Amélioration d'une côte dans le chemin sur le lot No 22 du rang 9 du canton de Taillon.....	150.00
do .....	Réparations au pont sur la rivière "la Carpe" dans le chemin vis-à-vis les lots 25 et 26, entre les rangs 6 et 7 du canton de Pelletier.....	177.80
do .....	Cours d'eau dans la route entre les lots Nos 31 et 32 du rang 5 du canton de Dalmas.....	100.00
do .....	Route entre les lots Nos 5 et 6 sur les rangs 1 et 2 du canton de Girard.....	212.63
do .....	Côte dans le chemin de front sur le lot No 45 du rang 17 du canton de Parent.....	250.00
do .....	Canal d'égouttement vis-à-vis les lots Nos 12, 13, 14 et 15 du rang 5 du canton d'Albanel.....	150.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots 37, 38, 39 et 40, entre les rangs 4 et 5 du canton de Dalmas.....	251.25
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière Mistook, à St-Cœur-de-Marie, dans le canton Delisle.....	1,046.35
do .....	Amélioration d'une côte dans le chemin de front sur le lot No 9, entre les rangs 10 et 11 du canton de Girard.....	307.85
do .....	Remblai dans le chemin sur les lots Nos 23 et 27 du rang 2 du canton de Dalmas.....	299.89
do .....	Chemin de front sur le lot No 32 du rang 2 du canton de Dalmas.....	99.75
do .....	Chemin de front depuis le lot No 32 jusqu'au lot No 38 du rang 4 du canton de Girard.....	405.95
do .....	Chemin de front depuis le lot No 12 jusqu'au lot No 21 du rang 7 du canton de Girard.....	468.50

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Elie Desbiens.....	0.10					
Pierre Lessard.....			0.02			
Oscar Joly.....					46	
Louis Goulet.....		0.21				
Méridée Boivin.....						
Edouard Boivin.....			0.01			
Ludger Picher.....		0.63				
Stanislas Fortin.....	0.50				6	
Achille Dubois.....					52	
Alfred Tremblay.....			0.03			
Elie Bergeron.....		0.09				
Ferd. Larouche.....			0.01		12	
Xavier Tanguay.....		0.84				
Damien Légaré.....	1.07	0.14				

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Lac-St-Jean— <i>Suite</i> .....	Pontage dans le chemin depuis le lot No 13 jusqu'au lot No 16, entre les rangs 5 et 6 du canton Garnier.....	816.25
do .....	Réparations du pont sur la rivière Ashuapmouchouan dans la paroisse de St-Félicien.....	160.42
		\$ 22,755.86
L'Islet.....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 1, 2, 3, 4, 7, 8 et 10 du rang 9 du canton de LeVerrier.....	300.00
do .....	Route seigneuriale sur les rangs 5 et 6 de LeVerrier.....	100.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots 22 et 23, entre les rangs 2 et 3 du canton Lafontaine.....	100.00
do .....	Route entre les lots Nos 45 et 46 sur les rangs 7 et 8 du canton de Garneau.....	296.15
do .....	Route à John sur le rang I du canton Lafontaine.....	200.00
do .....	Route entre les lots Nos 45 et 46 sur les rangs 7 et 8 du canton de Lafontaine.....	100.62
do .....	Construction du pont sur la rivière St-Roch sur le lot No 10, entre les rangs 2 et 3 du canton de Dionne.....	317.25
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 13 et 14 entre les rangs 1 et 2 du canton de Garneau.....	100.00
do .....	Route de la station sur le rang A du canton de Fournier.....	200.00
do .....	Route Arago sur les rangs 3 et 4 du canton de Fournier.....	192.55
do .....	Route Elgin depuis le lot No 1 jusqu'au lot No 28 du rang A du canton d'Ashford.....	200.00
do .....	Route conduisant à St-Adalbert sur les rangs 1 et 2 du canton de LeVerrier.....	200.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Adélarde Lemay.....				0.61		
Oliva Cloutier.....						
	14.17	10.11	6.47	3.39	637	\$ 500.00
Alphonse Mercier.....		1.10			12	
Parfait Therriault.....		0.32			8	
Cyprien Pellerin.....		0.10			12	
Honoré Fréchette.....	1.00	1.00			12	
Saluste Pelletier.....			0.54			
Joseph LeGros.....	1.00			0.06	75	
Narcisse Pelletier.....					47	
Achille Mercier.....	0.21					
J.-L. Dussault.....	0.78			0.04		
Jos. Sénéchal.....			0.14			51.15
Eug. Lapointe.....			1.00			65.81
Athanase Morin.....			1.25			



TABLEAU

## ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
L'Islet— <i>Suite</i> .....	Route entre les lots Nos 25 et 26 sur les rangs 1, 2, 3 et 4 du canton de Le Verrier.....	300.00
do .....	Route de l'Islet sur les rangs 3, 4 et 5 du canton de Le Verrier.....	250.00
do .....	Route entre les lots Nos 26 et 27 du rang 6 du canton de Le Verrier.....	500.00
do .....	Route entre les lots Nos 26 et 27 sur les rangs 7 et 8 du canton de Le Verrier.....	500.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 14 et 15 et celui vis-à-vis les lots Nos 23, 24, 25 et 26, entre les rangs 7 et 8 du canton de Le Verrier.....	150.00
do .....	Construction du pont sur la rivière Ouelle sur le lot No 7 du rang I du canton de Lafontaine.....	780.51
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 1 et 2 du rang 9 du canton de Bourdages.....	206.00
do .....	Aide à la construction de deux ponts, le 1er sur la rivière Rat-sould sur le lot No 34 entre les rangs 5 et 6 du canton de Arago, et le 2ème sur la rivière Cool Brook, dans le chemin sur le lot No 50 entre les rangs 5 et 6 du même canton.....	800.00
		\$ 5,793.08
Lotbinière.....	Route entre Fortierville et Villeroi depuis le rang 7 de la Seigneurie de Deschaillons en montant.....	6,366.54
do .....	Route sur les rangs 2 et 3 du canton de Nelson dans la ligne entre les comtés de Mégantic et Lotbinière.....	3,909.98
do .....	Route depuis Villeroi jusqu'à Lourdes dans la seigneurie de Deschaillons.....	4,321.12
		\$ 14,597.64

## No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulance	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Maxime Mercier.....			4.00			
Alfred Gauvin.....			3.00			
Jos. Bourgault.....		1.00				
Saluste Dubé.....		1.00			10	
Honoré Leblanc.....	0.87					
Saluste Pelletier.....					70	
Alph. Bélanger.....	0.14			0.03		
M. St-Marcel.....					120	515.00
	4.00	4.52	9.93	0.13	366	\$ 631.96
Soucy & Carrette.....		5.00				
Philibert Martineau.....	4.36	2.67		1.18	19	
Rév. J.-E. Castonguay.....	0.79	0.68		0.93		
	5.15	8.35		2.11	19	

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Maskinongé.....	Chemin de front depuis le lot No 33 jusqu'au lot No 39 du rang I du canton de Masson.....	587.63
do .....	Chemin de front depuis le lot No 71 jusqu'au lot No 78, entre les rangs 3 et 4 du canton de Masson.....	396.76
do .....	Chemin de front depuis le lot No 41 jusqu'au lot No 49 du rang 5 du canton de Masson.....	500.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 15 jusqu'au lot No 29 du rang 3 du canton de Masson.....	222.25
do .....	Amélioration de la côte du village de St-Ignace du Lac, dans la route No 48 du rang 3 du canton de Masson.....	200.00
do .....	Aide à la confection des routes Victoria, Ste-Gertrude, St-Gabriel, St-Alexis et Rivière Rouge, et aide à la construction du pont Marcell, dans la municipalité de St-Didace.....	1,800.00
		\$ 3,706.64
Matane.....	Chemin depuis le lac Joram jusqu'au lac Pelletier, sur les rangs 3 et 4 du canton de Nematayé.....	824.75
do .....	Chemin de front depuis le lot No 61 jusqu'au lot No 66, entre les rangs 6 et 7 du canton de Awantjish.....	700.00
do .....	Route entre les lots Nos 12 et 13 sur les rangs 6 et 7 du canton de Causapscal Sud, et celle entre les lots Nos 13 et 14 du rang 7 du même canton.....	151.75
do .....	Route sur les rangs 1, 2 et 3 du canton de Causapscal.....	200.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots 31 et 32 du rang Ouest du canton de Causapscal.....	400.00
do .....	Route entre les lots Nos 17 et 18 du rang 4 du canton de Humqui.....	200.00

No 2.—Suite.

colonisation, pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roilage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Euclide Charbonneau.....	0.54	0.54		0.36	25	
Prosper Larochelle.....		1.25		0.18		
Joseph Jetté.....	0.03	0.72		0.03	12	100.00
Joseph Morin, fils.....		0.65				
Joseph Charette.....		0.16			6	
C.M. de St-Didace.....			1.73		22	1,798.74
	0.57	3.32	1.73	0.57	65	\$ 1,898.74
Emile d'Amour.....	0.57	0.95			14	
Pierre Bélanger.....		1.00		0.14		
Honoré Lavoie.....	0.32					
Achilles Heppel.....		0.36				
Hermidas Savard.....		0.47		0.08	18	
Gilbert Lavigne.....	0.25	0.21				

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Matane— <i>Suite</i> .....	Chemin de front vis-à-vis les lots 5, 6, 7 et 8 du rang 6 du canton de Causapscal.....	500.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 6, 7, 8, 9 et 10, entre les rangs 7 et 8 du canton de Causapscal.....	300.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 46 jusqu'au lot No 53, entre les rangs 1 et 2 du canton Matalik.....	300.00
do .....	Route entre les lots Nos 39 et 40 sur les rangs 1, 2 et 3 du canton de Matalik.....	400.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 24, 25, 26 et 27 du rang 10 du canton de McNider.....	200.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 7, 8 et 9 du rang 9 du canton de Cabot.....	200.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 50, 51, 52 et 53, entre les rangs 3 et 4 du canton de Cabot.....	222.19
do .....	Route entre les lots Nos 30 et 31 sur le rang 1 du canton d'Awantjish.....	200.00
do .....	Route de Sayabec à St-Léandre sur les rangs 11 et 12 du canton de Matane.....	500.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 47, 48 et 49, entre les rangs 2 et 3 du canton de Awantjish.....	399.75
do .....	Route entre les lots Nos 42 et 43 du rang 5 du canton de Awantjish.....	150.00
do .....	Route Pierson sur les rangs 3, 4, 5 et 6 de la seigneurie du lac Matapédia.....	150.00
do .....	Route Bouchard entre les lots Nos 46 et 47 du rang 11 du canton de Matane.....	291.25
do .....	Route Massé dans la ligne entre les cantons Massé et Cabot..	100.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots 1, 2, 3 et 4 sur le rang 7 du canton de Matane.....	177.13

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Alfred Bolduc.....	0.76				6	
Auguste Fiola.....	0.69					
J.-A. Thibault.....		1.00				
Arthur Lebrun.....	0.10	0.54	0.43	0.18		
Léon Otis (Paul).....		0.54				
Joseph Lebel.....		0.72				
Joseph Ouellet.....	0.90					
Joseph Harvey.....		0.36			8	
L. P. Joubert.....			2.00			
A. Bélanger.....		0.32		0.32		
Hector Bellavance.....			0.58	0.25		
Adélarde Bélanger.....		0.10		0.07		
L. P. Joubert.....	0.50	0.47		0.05	4	
Clovis Bérubé.....			1.50			55.00
Alex. Levasseur.....		0.58		0.29		

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Matane—Suite.....	Route des Islets sur le rang 2 du canton de Dalibaire.....	100.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 44, 45 et 46, entre les rangs 2 et 3 du canton d'Awantjish.....	305.00
do .....	Achat de grains de semence pour les colons pauvres des cantons Matalik et Langis.....	125.18
do .....	Entretien du chemin d'hiver depuis le lac Matapédia jusqu'au rang 10 du canton de Matane.....	50.00
do .....	Route sur les rangs 5 et 6 du canton de St-Denis.....	150.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 21 jusqu'au lot No 37 du rang 4 du canton de Humqui.....	300.00
do .....	Route entre les lots Nos 48 et 49 du rang 2 du canton de Blais.....	499.50
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 31, 32 et 33 du rang 5 du canton de Huraqui.....	200.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 51, 52, 53 et 54 du rang 7 du canton de Pinault.....	360.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 25 entre les rangs 7 et 8 du canton de Humqui.....	150.00
do .....	Route entre les lots Nos 9 et 10 sur les rangs 6 et 7 du canton de Causapscal.....	125.75
do .....	Chemin de front depuis le lot No 56 jusqu'au lot No 61, entre les rangs 7 et 8 du canton de Humqui.....	200.00
do .....	Route entre les lots Nos 10 et 11 du rang 6 du canton de Nemtaye.....	198.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 9 jusqu'au lot No 15 du rang 6 du canton de Matalik.....	657.12
do .....	Chemin de front depuis le lot No 12 jusqu'au lot No 18 du rang 6 du canton de Matalik.....	1,004.75
do .....	Route sur les rangs 8 et 9 du canton de Matane.....	129.63

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Guillaume Crousette.....		1.00	1.50	0.03		
Pierre Bérubé.....	0.14			0.14		
Cercle de Colonisation N.-D. du Chemin.....						
L. P. Joubert.....						
Alex. Philibert.....		0.32	0.65	0.10	6	
Jos. Vaillancourt, fils.....			0.29			
Eugène Marmen.....	0.87			0.14	10	
Valmont Landry.....		0.43				
Anthime Lebrun.....		0.58			12	
J. B. Langlois.....		0.14				
Jos. Brassard.....		1.00			20	
Louis Bouliane.....	0.87					
Jean Lebrun.....	0.39					
Marvel Chabot.....	0.52	0.72		0.32		
J. O. Martineau.....	1.00	1.00		0.22		
Moïse Desrosiers.....			1.07	0.01		

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTES	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Matane— <i>Suite</i> .....	Chemin longeant la rivière Matane sur les rangs 5, 6, 7, 8 et 9...	299.25
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots 9, 10 et 11. entre les rangs 10 et 11 du canton de McNider.....	311.25
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots 2, 3 et 4, entre les rangs 2 et 3 du canton de Tessier.....	153.81
do .....	Route sur le lot No 9 du rang 11 du canton de Cabot.....	149.25
do .....	Route longeant la rivière Métis sur les rangs 4, 5 et 6 du canton de Fleuriault et 5 et 6 du canton de Massé.....	200.00
do .....	Route du Lac à Paquet dans le canton de Fleuriault.....	72.00
do .....	Route entre les lots Nos 39 et 40 du rang 3 du canton de Causapscal-Sud.....	200.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 54 et 55, entre le rang 8 du canton d'Humqui et le rang 1 du canton de Pinault.....	200.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 8 jusqu'au lot No 14, entre les rangs 7 et 8 du canton de Humqui.....	200.00
do .....	Chemin de front dans la ligne entre les cantons Pinault et Jetté.....	400.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 1 jusqu'au lot No 6 du rang 5 du canton de Matalik.....	233.47
do .....	Route sur le rang 6 du canton de Matane.....	527.09
do .....	Chemin de front depuis le lot No 3 jusqu'au lot No 8 du rang 6 du canton d'Humqui et pont sur le lac Croche, sur le lot No 4 du rang 6 du même canton.....	647.25
do .....	Aide à la construction du pont sur le lot No 38, dans la route sur les rangs 3 et 4 du canton de Langis.....	1,048.05
do .....	Chemin de front entre les rangs 1 et 2 du canton de Langis.....	1,208.87
do .....	Entretien du chemin Sayabec-Matane, pour la partie comprise depuis le rang 10 jusqu'à la route de St-Léandre; hiver 1919-20.....	200.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Abel Gagnon.....			4.00			
Anselme Durette.....	0.45					
Frs Gauthier.....	0.43				14	
Emile St-Pierre.....		0.45				
Xavier Pelletier.....		2.00		0.01	25	125.00
Gaudias Perreault.....			0.43		7	
Delphis Guay.....	0.36					
Rév. J.-O. Gendron.....	0.49				25	
Rév. J.-O. Gendron.....		0.43		0.02	10	
Rév. J.-O. Gendron.....	2.32					
Joseph Hamel.....	1.00				14	
Didier Pipe.....		0.47		0.03		
C. M. du Lac-au-Saumon.....		0.87		0.07	76	
Albert Beaudoin.....					280	222.64
Victor Bernier.....	3.01				175	
Alex. Levasseur.....						

## TABLEAU

## ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Matane.— <i>Suite</i> .....	Entretien de la route traversant les rangs 8 et 9 du canton Matane, durant l'hiver 1919-20.....	75.60
		\$ 17,187.04
Mégantic.....	Chemin de front vis-à-vis les lots 4, 5, 6, 7 et partie de 8, entre les rangs 4 et 5 de Plessisville.....	796.70
do .....	Route sur le lot No 6a du rang 9 de la paroisse du Sacré-Cœur-de-Marie.....	150.00
do .....	Route sur le lot No 17 du rang 10 du canton de Thetford.....	400.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 11 jusqu'au lot No 20, entre les rangs 10 et 11 du canton de Thetford.....	300.00
do .....	Route entre les lots Nos 6 et 7 sur les rangs 2 et 3 du canton de Thetford.....	400.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 2, 3, 4, 5 et 6 du rang 3 du canton de Coleraine.....	185.26
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots 533 et 534 du rang 9 de la paroisse de St-Adrien d'Irlande.....	299.82
do .....	Chemin vis-à-vis les lots 10 et 11 du rang 1 du canton de Leeds.....	150.00
do .....	Route sur le lot No 18 du rang 3 du canton de Thetford.....	396.20
do .....	Chemin de front vis-à-vis le lot No 17b entre les rangs 3 et 4 du canton de Leeds.....	200.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 2 et 3 du rang 1 du canton de Leeds.....	191.40
do .....	Route entre les lots Nos 8 et 9 sur les rangs 4 et 5 du canton de Inverness.....	199.95
do .....	Chemin de front vis-à-vis le lot 14a du rang 15 du canton de Leeds.....	100.00

## No 2.—Suite.

## colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Alex. Levasseur.....	15.94	17.03	12.45	2.47	704	\$ 402.64
Louis Lapointe.....		1.66		0.05	36	
Alfred Jacques.....	0.43	0.10		0.10		
Jean Paquet, fils.....	1.00				24	
Georges Rousseau.....			3.03			
Joseph Landry.....			2.00			100.00
Antoine Lapointe.....	1.43		1.22			
A. Laflamme.....		0.43		0.02	32	
R.-G. Jamieson.....			0.32			
Alphonse Simoneau.....	0.50	1.00				
Joseph Paré.....		0.18				
J. R. Johnston.....			0.47	0.02		
J. T. Simoneau.....	0.29				8	
L. P. Marcotte.....			0.05			

TABLEAU  
ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Mégantic.— <i>Suite</i> .....	Route entre les lots Nos 15 et 16 du rang 3 du canton de Thetford.	300.00
do .....	Route Allan dans le canton de Leeds.....	149.25
do .....	Chemin de front sur le 1er rang du canton Somerset-Sud....	800.51
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 9, 10, 11 et 12 du rang 1 de la paroisse de St-Antoine-de-Pontbriand.....	395.00
do .....	Route entre les lots Nos 13 et 14 du rang 3 du canton de Thetford.	200.00
do .....	Route sur les rangs 2 et 3 du canton de Thetford-Sud.....	200.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 2 et 3 du rang Craig dans le canton d'Irlande-Nord.....	150.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis le lot No 16, entre les rangs 3 et 4 du canton d'Halifax-Sud.....	50.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots 9, 10, 11 et 12 entre les rangs 1, 2 et 3, celui depuis le lot No 1 jusqu'au lot No 6 entre les rangs 7 et 8, celui vis-à-vis les lots 18, 19 et 20 entre les rangs 3 et 4 et route entre les lots Nos 11 et 12 sur les rangs 2 et 3 du canton de Nelson.....	8,634.37
do .....	Route depuis St-Pierre-Baptiste jusqu'à Ste-Sophie, sur le rang 1 du canton d'Inverness et 11 d'Halifax.....	493.25
do .....	Chemin Broughton sur les rangs 9, 10, 11, 12, 13, 14 et 15 du canton de Leeds, et pont sur la rivière Scallen sur le lot No 10 du rang 12 du même canton.....	402.10
do .....	Route depuis St-Pierre-Baptiste jusqu'à Plessisville, sur le rang 10 du canton de Halifax-Nord.....	800.00
do .....	Route allant à St-Pierre-Baptiste pour la partie située dans la municipalité de Somerset-Sud.....	500.00
		<b>\$16,783.81</b>

No 2.—Suite.

colonisation, pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs. Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachévé en chemin de roul ge	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Robert Moreau.....			1.00			40.09
G. A. Thompson.....			0.06			
Louis Bédard.....		0.47		0.17	11	
Arthur Dupuis.....		0.21	1.07		10	
Jos. Toussaint.....			1.00			
Joseph Demers.....			1.00			
Frs. Morin.....		0.27			7	
Moïse Moore.....			0.10			
Adolphe Moisan.....	2.89	4.49	0.18	1.14	40	
Salomon Ouellet.....		0.72		0.05	80	
John Noonan.....			3.50		8	
Alfred Brisson.....	0.58			0.05	15	
Donat Brassard.....		0.50		0.10	36	969.96
	7.12	10.03	15.00	1.70	307	<b>\$ 1,103.96</b>

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Montcalm.....	Route Guay sur les rangs 1, 2 et 3 du canton Archambeault...	500.00
do .....	Route entre les lots Nos 4 et 5 du rang 2 du canton de Lussier..	300.00
do .....	Construction du pont sur la rivière "Pinbina" sur le lot 42 du rang 4 du canton de Lussier.....	300.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots 7, 8, 9, 10 et 11 du rang 11 du canton de Chilton.....	500.00
do .....	Amélioration d'une côte dans le chemin vis-à-vis le lot No 16 du rang 7 du canton de Chilton.....	100.00
do .....	Chemin Coutu dans le canton de Chilton.....	200.00
do .....	Chemin Coutu dans le canton de Chilton.....	100.00
do .....	Chemin vis-à-vis les lots Nos 4 et 5 entre les rangs 8 et 9 du canton de Chertsey.....	50.00
do .....	Construction du pont sur le lot No 56 du rang 8 du canton de Wexford.....	239.96
do .....	Route à travers les lots 56, 57 et 58 du rang 10 du canton de Wexford.....	50.00
do .....	Route entre les lots Nos 8 et 9 du rang 6 du canton de Chertsey.....	99.38
do .....	Route sur le lot No 11 du rang 5 du canton de Chertsey.....	300.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis le lot No 6 du rang 3 du canton de Chertsey.....	50.00
do .....	Route sur le lot No 7 du 1er rang du canton de Chertsey.....	200.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 10 et 11 du rang 3 du canton de Chertsey.....	100.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 17 et 18 du rang 4 du canton de Chertsey.....	100.00
do .....	Chemin Coutu depuis le cordon du chemin du Lac-à-Ricard à aller jusqu'au bureau de poste Masson.....	1,067.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Rév. Donat Guay.....		0.31	0.32	0.31	8	
Maxime Riopel.....		0.72	0.05		20	
Joseph Aubin.....					96	
Pierre Simard.....			7.00	0.22	15	
Pierre Simard.....			0.18			
Trefflé Pagé.....			0.03			
Octavien Pagé.....			2.00			
Trefflé Pagé.....			0.36			
Rév. H. Lachapelle.....					57	
J. Beauchamp.....			0.50			
Jos. Morin.....		0.72				
J. A. Morin.....	0.21	0.25			16	
Jos. Galarn au.....	0.14					
Alph. Lajeunesse.....		0.29			8	
Jos. Lajeunesse.....			0.18		6	
Aldéric Galarnau.....			0.32			
Jos. Laporte.....			2.00			



TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Montcalm— <i>Suite</i> .....	Route entre les lots Nos 6 et 7 sur les rangs 7 et 8 du canton de Rawdon.....	100.00
do .....	Route à travers les lots Nos 6, 7, 8, 9 et 10, sur les rangs 5 et 6 du canton de Rawdon.....	100.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 8 jusqu'au lot No 17, entre les rangs 5 et 6 du canton de Rawdon.....	300.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 18 jusqu'au lot No 24, entre les rangs 7 et 8 du canton de Rawdon.....	251.25
do .....	Route sur le rang 2 du canton de Rawdon.....	99.25
do .....	Chemin depuis les paroisses de Ste-Julienne et de Rawdon, sur les rangs 1, 2, 3 et 4 du canton de Rawdon.....	200.00
do .....	Route sur le lot No 10 des rangs 7, 8 et 9 de la paroisse de St-Calixte.....	200.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 48 jusqu'au lot No 53 du rang 1 du canton de Wexford, et celui vis-à-vis le lot No 4 du rang I de Chertsey.....	299.75
do .....	Route entre les lots Nos 10 et 11 du rang 5 du canton de Kilkenny.....	350.00
do .....	Côte Brien sur le rang 3 du canton de Kilkenny.....	200.00
do .....	Route sur le lot No 19 du rang 5 du canton de Chertsey.....	100.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots 15, 16, 17, 18, 19 et 20, entre les rangs 2 et 3 du canton Décarie.....	883.29
do .....	Chemin de front depuis le lot No 17 jusqu'au lot No 27, entre les rangs 7 et 8 du canton de Décarie.....	500.03
do .....	Chemin de front longeant le côté sud-ouest du lac Tapanie, entre les rangs 8 et 9 du canton de Décarie.....	695.81
do .....	Route sur le lot No 22 des rangs 6 et 7 du canton de Décarie..	301.85
do .....	Chemin depuis le lot No 33 jusqu'au lot No 38, entre les rangs 7 et 8 du canton de Décarie.....	318.25

No 2.—*Suite*.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
William Tinkler.....			0.50			
Thomas Rowan.....			0.25			
James Skelly.....			1.00			
Thomas McGuire.....			0.76		15	
Damien Ethier.....			0.11			
Robert Quinn.....			5.00		15	
Napoléon Lacroix.....		0.10				
A. Galarneau.....			1.10			
Odilon Duval.....			1.00			
Albert Duval.....			0.21			
Gilbert Morin.....			1.00			
Rév. J. M. Martin.....	2.50			0.03	34	
Rév. J. M. Martin.....			1.50		12	
Rév. J. M. Martin.....	2.50				9	
Jos. Corbeil.....		0.43		0.03		
Théodore Vanier.....	1.00			0.02	8	

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Montcalm.— <i>Suite</i> .....	Route entre les lots Nos 30 et 31 sur les rangs 5 et 6 du canton de Décarie.....	315.62
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 5 et 6 entre les rangs 5 et 6 du canton de Chilton.....	183.37
do .....	Chemin Coutu et route sur le rang 10 du canton de Wexford..	89.00
		\$ 9,743.81
Montmagny.....	Chemin de front sur le lot No 1 entre les rangs 9 et 10 du canton de Bourdages et pont sur la rivière Bras-d'Apic dans le canton du même nom.....	400.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 19 jusqu'au lot No 26, entre le rang 7 du canton de Rolette et le rang 1 du canton de Panet.	400.00
do .....	Route entre les lots Nos 30 et 31 des rangs 1, 2, 3, 4 et 5 du canton de Patton et 9 et 10 du canton de Bourdages.....	3,584.50
do .....	Côte de l'église dans le chemin entre les rangs 5 et 6 du canton de Patton.....	241.45
do .....	Route de la station à travers les lots Nos 16, 17 et 18 du rang 1 sud-est du canton d'Armagh.....	200.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 7, 8 et 9 du rang 7 du canton de Rolette.....	99.50
		\$ 4,925.45

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs. Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roul ge	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Félix Chalifoux.....		0.36			70	
Rév. A. Forest.....			0.36	0.03	12	158.74
Rév. H. Lachapelle.....			0.95			
	6.35	3.18	26.68	0.71	401	\$ 158.74
Alph. Bélanger.....	0.32			0.10	58	
Joseph Mercier.....		1.00				
Rév. J. S. Théberge.....	6.50			0.06		
Rév. J. S. Théberge.....			0.36			
Donat Proulx.....		0.08				36.90
J. C. Tanguay.....			0.10			
	6.82	1.08	0.46	0.16	58	\$ 36.90

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Montmorency.....	Route du "Petit Débarquement" entre les lots Nos 132 et 133 du rang St-Pierre, paroisse de St-Tite-des-Caps.....	315.50
do .....	Route sur le lot No 307 du rang 2 et celle sur le lot No 501 du rang 3 de la paroisse de Laval.....	108.25
do .....	Route depuis la "Petite Ferme" jusqu'à la rivière Friponne, dans la paroisse de St-Joachim.....	303.50
do .....	Route de St-Féréol dans la municipalité de Ste-Anne.....	203.92
do .....	Côte de glaise dans la municipalité de Ste-Anne.....	48.75
do .....	Route sur le lot No 34 du cadastre officiel de la paroisse de Château-Richer.....	100.00
do .....	Route du quai dans la paroisse de Ste-Famille, l'Ile-d'Orléans.....	102.50
do .....	Route entre les paroisses de Ste Famille et St-Jean-Ile-d'Orléans.....	502.85
do .....	Aide au bateau faisant le service entre Ste-Famille et Québec.....	100.00
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière au Pin, sur le rang 2 de la paroisse de Laval.....	300.00
		\$ 2,085.27
Nicolet.....	Route Manseau entre les lots Nos 17 et 18 du 1er rang du canton de Blandford.....	1,192.37
do .....	Route sur le lot No 19 des rangs A, 1 et 5 du canton de Blandford.....	4,393.82
do .....	Construction du pont sur un bras de la rivière Marguerite, dans la paroisse de St-Grégoire.....	155.38
do .....	Aide à la construction du pont sur la petite rivière St-Louis, dans la municipalité de St-Sylvère.....	200.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Joseph Gauthier.....	1.00	0.36				
J. Tierney.....	0.07	0.08	0.07	0.10		
Edouard Duval.....			1.00			228.00
Jos. Simard.....			2.00			
Jos. Simard.....						
F.-X. Gagnon.....			0.25			250.00
P. M. Létourneau.....			0.25		4	40.00
Nap. Gosselin, fils.....			2.00	0.03	60	
Joseph Giguère.....						
David Berryman.....					26	45.00
	1.07	0.44	5.57	0.13	90	\$ 563.00
Albert Lainesse.....	1.00	1.00		0.10		
Delphis St-Yves et Albert Bergeron.....		4.00				
J. O. Hébert.....					5	
C. M. de St-Sylvère.....						389.09

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Nicolet— <i>Suite</i> .....	Route dans le rang dit "Rang du Domaine", entre Ste-Marie-de-Blandford et le 3ème rang de la paroisse de Ste-Sophie..	556.30
do .....	Chemin de front depuis le lot No 128 jusqu'au lot No 139 du rang 17 du canton de Maddington.....	195.50
do .....	Chemin de front depuis le lot No 853 jusqu'au lot No 864 du rang 6 de la paroisse de Ste-Marie-de-Blandford.....	100.00
do .....	Aide à la construction du pont dans la route sur les rangs 2 et 3 de la paroisse de St-Pierre-les-Becquets.....	600.00
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière Blanche dans le rang 11 de la municipalité d'Aston.....	400.00
do .....	Approches du pont sur la rivière aux Orignaux, dans le chemin du 1er rang de la paroisse de Ste-Sophie-de-Lévrard.....	300.00
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière aux Orignaux, dans le chemin du rang 3 de la paroisse de Ste-Sophie-de-Lévrard.....	400.00
do .....	Route Montambault sur les lots Nos 749 et 773a du cadastre officiel de la paroisse de Ste-Marie-de-Blandford.....	87.00
do .....	Aide à la reconstruction du pont sur la rivière Noire dans le rang St-Patrice, paroisse de Ste-Brigitte-des-Saults.....	300.00
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière Gentilly sur le lot No 18, entre les rangs 1 et 2 du canton de Blandford.....	125.00
		<b>\$ 9,005.37</b>
Pontiac.....	Chemin de front depuis le lot No 8 jusqu'au lot No 14 et celui vis-à-vis les lots Nos 31 et 32, entre les rangs 1 et 2 du canton Sheen.....	200.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 2, 4 et 5 du rang 7 de l'Ile-au-Calumet.....	200.00

No 2.—Suite.

colonisation, pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Chs. Lebœuf.....		0.94		0.21		
Alfred Deshaies.....		0.29	0.36			
Thomas Fournier.....			2.00			
C. M. St-Pierre-les-Becquets.....						646.97
Albert Léveillé.....						638.56
Achille Demers.....						
Edmond Girouard.....					21	
Edmond Deshaies.....			1.00			
Joseph Duval.....					16	353.44
C. M. Ste-Marie-de-Blandford.....					27	457.36
	1.00	6.23	3.36	0.31	69	<b>\$ 2,485.42</b>
W. T. Jennings.....			2.00			
Théodore Turgeon.....			6.00		78	300.00

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Pontiac— <i>Suite</i> .....	Route sur le lot No 25 du rang 1 du canton de Bristol.....	200.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 33 jusqu'au lot No 42 du rang 1 du canton d'Aldfield.....	100.00
do .....	Route à travers les lots 13, 14, 15, 16, 17 et 18 du rang 1 du canton d'Aldfield.....	100.00
do .....	Chemin depuis le lot No 7 jusqu'au lot No 10, entre les rangs 7 et 8 de Bristol.....	100.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 21 au lot No 28 du rang 8 du canton de Dorion.....	600.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 39, 40 et 41, entre les rangs 3 et 4 du canton Clapham.....	100.00
do .....	Chemin de front sur le lot No 50 du rang 9 et 51 du rang 5 du canton de Litchfield.....	338.88
do .....	Chemin de front vis-à-vis le lot No 40 du rang 2 du canton de Thorne.....	100.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots 24 et 25 du rang 6 du canton de Litchfield.....	200.00
do .....	Côte du Gros-Rocher dans le chemin entre les rangs 1 et 2 du canton de l'Île au Calumet.....	100.00
do .....	Chemin de front depuis le lot 19 jusqu'au lot No 25 du rang B du canton de Pontefract.....	99.25
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 13, 14 et 15 du rang 6 du canton de Litchfield.....	200.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 12, 13 et 14, entre les rangs 9 et 10 du canton de Bristol.....	100.00
do .....	Route entre les lots D et I du rang 1 du canton Chichester.....	100.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 11a et 12a du rang 1 du canton de Waltham.....	200.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Hugh Ross.....	0.34			0.04	8	200.00
Patrick McKeeney.....		0.06	3.00			
Edgar Lafond.....			0.94			
Richard McCaffrey.....			0.50			
Victor Mercier.....		1.00	1.00		40	300.00
Mathias Kluk.....		0.50			14	
F. W. Schwartz.....	0.21	0.14			12	
F. W. Schwartz.....			0.36	0.01	8	
P. J. Mousseau.....			0.32			
Jos. Lamothe.....			0.10			38.43
Adolphe Durocher.....			0.76			
Dominique Sloan.....			0.50			50.00
John Stanton.....		2.00	1.00			
John Donlan.....			0.50			
C. M. de Waltham.....			0.23			

TABLEAU

## ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTES	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Pontiac— <i>Suite</i> .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 38 et 39 du rang 1 du canton de l'Ile-aux-Allumettes.....	250.50
do .....	Chemin de front depuis le lot No 1 jusqu'au lot No 8, entre les rangs 4 et 5 du canton de l'Ile-aux-Allumettes.....	138.00
do .....	Route entre les lots Nos 8 et 9 sur les rangs 6, 7 et 8 de l'Ile-aux-Allumettes.....	150.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 65, 66 et 67 du rang 3 du canton de l'Ile-aux-Allumettes.....	141.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis le lot No 34 du rang 6 du canton de l'Ile-aux-Allumettes.....	200.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 41, 42 et 43 du rang 2 du canton de Sheen, et route entre les lots Nos 62 et 63 du rang 3 du même canton.....	300.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 21, 28 et 29 du rang 1 et 40 du rang 2 du canton de Chichester.....	300.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis le lot No 19 du rang 4 du canton d'Onslow-Sud.....	100.00
do .....	Route entre les lots Nos 4 et 5 sur les rangs 10 et 11 du canton de Bristol.....	50.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots 11, 12, 13 et 14 du rang 3 du canton de Thorn.....	50.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 40 et 41 du rang 1 du canton de Leslie.....	200.00
do .....	Route depuis le pont de Bryson jusqu'à "Griffin's Corner", dans le canton de l'Ile-aux-Allumettes.....	98.25

## No 2.—Suite.

## colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulure	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
C. M. de l'Ile-aux-Allumettes.....			0.21			
P. H. Lackaie.....			0.76		22	
Alex. Ryan.....	2.00	1.00		0.05		250.00
Jos. Deschêne.....		0.29			16	113.75
John Duffy.....			0.07		20	
C. Gleason.....			1.76		36	
John Donlan.....			0.50			
Dennis Kennedy.....			0.25			
Peter Welsh.....		0.14		0.02	36	
Daniel Smith.....			0.50			
Thomas Quail.....	0.44					
A. Ladouceur.....			0.50			

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Pontiac— <i>Suite</i> .....	Chemin de front depuis le lot No 19 jusqu'au lot No 54 du rang B du canton Pontefract et celui depuis le lot No 30 jusqu'au lot No 40 du rang 4 du même canton.....	100.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 1 du rang 4 du canton de Pontefract et celui sur le lot No 12 du rang 6 du canton de Mansfield.....	94.00
do .....	Chemin sur le lot B des rangs 7 et 8 du canton de Litchfield..	49.31
do .....	Route entre les lots Nos 4 et 5 sur les rangs 10 et 11 du canton de Bristol.....	99.75
		\$ 5,358.94
Portneuf.....	Réparations au pont sur la décharge du Lac-à-la-Vase, dans la municipalité de Ste-Christine.....	400.00
do .....	Amélioration de la côte dans la route sur les rangs 4 et 5 de la seigneurie de Deschambault.....	492.57
do .....	Approches du pont Médéric Marcotte, dans le chemin vis-à-vis les lots Nos 109 et 110 du cadastre officiel de la paroisse de St-Ubalde.....	200.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 287, 288 et 289 du rang St-Thomas, dans la paroisse de St-Ubalde.....	200.00
do .....	Aide à la construction d'un ponceau en pierre, dans le chemin vis-à-vis le lot No 6 du rang 5 du canton Montauban, N.-E....	149.77
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots 1, 2 et 3 du rang 6 du canton de Montauban, N.-E.....	349.84
do .....	Chemin de front depuis le lot No 10 jusqu'au lot No 20 du rang 2 S.-O. du canton de Chavigny.....	400.00
do .....	Amélioration de la côte Tessier sur les lots Nos 366 et 367 du rang N.-E. de la rivière Blanche, dans la municipalité de St-Casimir.	299.88

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Stanislas Mousseau .....			1.25			
John Amyotte.....			2.00		10	
Jos. Holland.....			1.36			
Ed. Stanton.....	1.00					
	3.99	5.13	26.37	0.12	300	\$ 1,252.18
Adjutor Marcotte .....					87	
Ulric Grosleau .....			0.10			
Médéric Marcotte .....						
Hector Auger .....			0.21			
Gaudias Alain .....					20	
Gaudias Alain.....			0.32			
S. Carpentier.....			1.43			
G. M. Tessier.....			0.09			150.00

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Portneuf.— <i>Suite</i> .....	Chemin du Lac-à-Tom sur les lots Nos 278, 279, 280 et 281 du cadastre officiel de la paroisse de St-Ubalde.....	400.00
do .....	Amélioration d'une côte vis-à-vis le lot No 11 du 1er rang Nord B de la seigneurie des Grondines.....	49.52
do .....	Amélioration de la côte de la rivière Propre, dans le chemin vis-à-vis le lot No 35 du rang 1 de la seigneurie de Grondines.....	199.75
do .....	Route du rang Towatchiche O. au rang St-Alphonse, dans la municipalité de St-Rémi du Lac-aux-Sables.....	399.90
do .....	Amélioration de la côte-à-Leduc dans le chemin de front vis-à-vis le lot No 54, dans la municipalité de St-Rémi-du-Lac-aux-Sables.....	150.00
do .....	Route sur le lot No 30 sur le rang 1 de Price, dans la municipalité de St-Rémi-du-Lac-aux-Sables.....	100.00
do .....	Chemin de la Baie St-Gilbert dans la seigneurie de Stewart, municipalité de la paroisse de St-Alban.....	470.74
do .....	Aide à la construction du pont sur le lot No 12 du 1er rang du canton d'Alton.....	100.00
		\$ 4,361.97
Québec.....	Route sur le lot No 8 du rang 6 de la paroisse de Tewkesbury..	199.78
do .....	Chemin de front vis-à-vis le lot No 8 du rang 6 et celui vis-à-vis les lots Nos 2, 3, 4, et 5 du rang 7 de la paroisse de Tewkesbury..	300.00
do .....	Chemin vis-à-vis les lots 5a, 6 et 7 du rang 1 des cantons-unis de Stoneham et Tewkesbury.....	399.99
do .....	Chemin de front vis-à-vis le lot No 12 du rang 2 des cantons-unis de Stoneham et Tewkesbury.....	99.75

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Jean Langlois.....			0.29			50.00
F.-X. Champagne.....			0.07			
Adélard Magnan.....			0.03			
Georges Tessier.....		0.83				
T. Leduc.....		0.10				
Philippe Julien.....	0.10	0.50			36	
Francis Nault.....		1.51				
M. Morissette.....					40	250.82
	0.10	2.94	2.54		183	\$ 450.82
Réné Pepin.....		0.13		0.13		
C. M. des cantons de Tewkesbury et Stoneham.....			0.65			
C. M. des cantons de Tewkesbury et Stoneham.....			1.00			
C. M. des cantons de Tewkesbury et Stoneham.....			0.14			



TABLEAU  
ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Québec—Suite	Route à travers les lots Nos 19, 20 et 21 du rang 2 des cantons-unis de Stoneham et Tewkesbury	300.00
do	Réparation du chemin dit "chemin de la roche plate" dans la municipalité de Stoneham	149.80
do	Chemin de front vis-à-vis le lot No 10 du rang 1 des cantons-unis de Stoneham et Tewkesbury	50.00
do	Route sur les rangs 2, 3, 4 et 5 de la municipalité de St-Dunstan du Lac-Beauport	304.80
do	Route sur les rangs 1, 2, 3, 4, 5 et 6 de la municipalité de St-Dunstan du Lac Beauport	388.20
do	Réparation au chemin conduisant au Lac-à-Noël sur les rangs 3, 4 et 5 de la municipalité de Stoneham	836.28
do	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 153, 154, 156, 157 du rang 3 de la paroisse de St-Gabriel-Ouest	300.87
		\$ 3,329.47
Richmond	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 9 et 10 entre les rangs 3 et 4 du canton de Stoke	352.58
do	Aide à la construction du pont dans le chemin vis-à-vis les lots Nos 11 et 12, entre les rangs 10 et 11 du canton de Stoke	250.00
do	Route Tremblay dans la ligne entre les lots Nos 27a et 27b et se continuant ensuite à travers le lot No 27c du rang 6 du canton de Brompton et route dite "route du 3ème rang" à travers les lots Nos 9, 10a, 10b, 10c et 10d du rang 3 du canton de Stoke	850.00
		\$ 1,452.58

No 2.—Suite.

colonisation, pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
C. M. des cantons de Tewkesbury et Stoneham			2.00			
Allan McKee			0.32			
C. M. des cantons de Tewkesbury et Stoneham			0.03			
Gordon Sangster			3.00	0.02		150.00
C. M. de St-Dunstan du Lac Beauport			5.22			
Albert Martineau	0.29	0.25	3.50	0.03	45	
Robert Hayes			0.39			20.00
	0.29	0.38	16.25	0.18	45	\$ 170.00
Joseph Dumas		1.00			26	436.75
C. M. de Stoke					52	190.25
C. M. de Bromptonville		1.46			6	76.90
		2.46			84	\$ 703.90

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
	Milles Milles Milles Milles Pieds	\$ cts.
Rimouski.	Route Belzile dans la municipalité de St-Simon.	200.00
do	Route de la Grève dans la municipalité de St-Fabien.	150.00
do	Route depuis le 2ème jusqu'au 5ème rang de la municipalité de St-Fabien.	199.84
do	Amélioration d'une côte dans la route conduisant à la mer dans la municipalité de St-Fabien.	150.00
do	Route conduisant du 1er au 2ème rang du canton de Duquesne.	150.00
do	Route entre les lots Nos 17 et 18 du rang B du canton de Duquesne.	150.00
do	Chemin de front sur le rang 1 de la paroisse de Notre-Dame-du-Sacré-Cœur.	100.00
do	Amélioration de côtes dans la route du 2ème au 3ème rang de la seigneurie de Rimouski.	200.00
do	Côte dans la route sur le lot No 365 du cadastre officiel de la paroisse de St-Anaclet.	300.00
do	Chemin de front depuis le lot No 33 jusqu'au lot No 38 entre les rangs 3 et 4 du canton de Neigette.	142.00
do	Route entre les lots Nos 18 et 19 du rang 7 du canton de Macpès.	150.00
do	Réparations du chemin Taché dans le canton de Macpès.	200.00
do	Route entre les lots Nos 45 et 46 du rang 1 du canton de Macpès.	150.00
do	Réparations au pont sur la rivière Neigette dans le rang 5 du canton de Macpès.	95.00
do	Route centrale sur le rang 2 du canton de Macpès.	200.00
do	Route centrale du Nord au Sud dans la paroisse de Ste-Blandine.	200.00
do	Route entre les lots Nos 36 et 37 du rang 5 du canton de Macpès.	300.00
do	Route entre les lots Nos 35 et 36 du rang 4 du canton de Macpès.	146.25

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Ponts et ponceaux	Réparé	Fascines et pontage	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Théophile Thibault.	1.00	0.72				
Ernest Ouellet.			0.54		9	
Désiré Dastous.			1.00			
Louis-J. Côté.			0.03			
Irénée Thériault.			1.25			
Joseph Labbé.			3.00			
Joseph Michaud.			0.04			
Fortunat St-Pierre.			0.10			
Joseph Fournier.			0.07			
Romuald Chassé.			0.36		18	
Louis-E. Fournier.			1.00			
Hubert Gagnon.			1.50			
Louis Lévesque.	1.50			0.21		
Frs Gagné.						
Jean Brisson.						
Pierre Proulx, fils.			0.21			
Emile Gagnon.		1.00		0.14	20	
Gaudias Plourde.	0.36	0.65		0.29	16	

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Rimouski— <i>Suite</i> . . . . .	Route entre les lots Nos 35 et 36 du rang 6 du canton de Macpès..	150.00
do . . . . .	Route entre les lots Nos 35 et 36 du rang 7 du canton de Macpès..	125.00
do . . . . .	Route dans la ligne entre les cantons Duquesne et Macpès. . . . .	200.00
do . . . . .	Réparations au pont dans le chemin vis-à-vis le lot No 39 du rang 4 du canton de Macpès. . . . .	74.75
do . . . . .	Chemin de front vis-à-vis le lot No 193 et approches du pont sur la rivière Neigette, dans le chemin entre les rangs 2 et 3 de la seigneurie de Lepage. . . . .	275.23
do . . . . .	Route sur le rang 6 du canton de Fleuriault. . . . .	200.00
do . . . . .	Route sur le lot No 19 du rang 4 du canton de Fleuriault. . . . .	150.00
do . . . . .	Route entre les lots Nos 19 et 20 du rang 3 du canton de Massé. . . . .	150.00
do . . . . .	Route entre les lots Nos 17 et 18 du rang 4 du canton de Ouimet. . . . .	149.93
do . . . . .	Aide à la construction du pont sur la rivière Nadeau dans la route entre les lots Nos 19 et 20 du rang 3 du canton de Massé. . . . .	100.00
do . . . . .	Route entre les lots Nos 17 et 18 du rang 3 du canton de Ouimet. . . . .	149.93
do . . . . .	Route dans la ligne entre les cantons Massé et Ouimet. . . . .	149.50
do . . . . .	Route à travers les lots Nos 28, 29, 30, 31, 32 et 33, sur les rangs 2 et 3 du canton de Massé. . . . .	146.13
do . . . . .	Route sur les rangs 9 et 10 du canton de Bédard. . . . .	150.00
do . . . . .	Route entre les lots Nos 17 et 18 du rang 3 du canton de Fleuriault. . . . .	125.00
do . . . . .	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 24, 27, 28, 29, 30 et 31 du rang 3 du canton de Ouimet. . . . .	149.94
do . . . . .	Route sur le rang 1 du canton de Massé. . . . .	150.00
do . . . . .	Route des Sept-Lacs dans la paroisse de St-Gabriel. . . . .	200.00

No 2.—*Suite*.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts
Emile Gagnon. . . . .		0.36		0.29		
Emile Gagnon. . . . .	1.00					
J.-B. Bélanger. . . . .		0.18		0.25		
Lucien Collin. . . . .					20	
Saluste Hallé. . . . .		0.10			75	90.01
Eusèbe Lévesque. . . . .		1.00		0.36	16	
Emile Rioux. . . . .		0.18				
Adélard Guimond. . . . .	0.21	0.29		0.14		
Joseph Lavoie. . . . .	1.00					
Adélard Guimond. . . . .					49	
Joseph Lavoie. . . . .	0.76			0.03		
Pierre Dechêne. . . . .	0.25					300.00
Henri Fiola. . . . .	0.90			0.18		
Johnny Rioux. . . . .		0.39		0.18		
Emile Rioux. . . . .			1.21			50.00
Frs Côté, fils. . . . .		0.90		0.14		
Donat Levêque. . . . .				0.29		125.00
C. M. de St-Gabriel. . . . .			0.18			

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts
Rimouski— <i>Suite</i> .....	Route entre les lots Nos 14 et 15 sur les rangs 5 et 6 du canton de Fleuriault.....	105.25
do .....	Chemin de front depuis le lot No 18 jusqu'au lot No 47, entre les rangs 1 et 2 du canton de Ouimet.....	150.00
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière Neigette, dans la route entre les lots Nos 15 et 16 du 1er rang du canton de Neigette.....	492.24
do .....	Réparations au pont sur la décharge du lac Lunette, sur le lot No 7 du rang 7 du canton de Macpès.....	24.75
		<b>\$ 6,750.74</b>
St-Maurice.....	Route de la rivière Blanche sur le lot No 84 du rang 4 de la paroisse de St-Boniface.....	300.00
do .....	Côte Gélina dans le chemin de front sur le rang 4 de la paroisse de St-Boniface.....	250.00
do .....	Route se rendant au lac Long sur les rangs 7, 8 et 9 du canton de Caxton.....	500.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 40 jusqu'au lot No 47 du canton de Shawinigan.....	350.00
do .....	Chemin du lac des Iles vis-à-vis les lots Nos 29, 30, 31, 32 et 33 du rang 7 du canton de Caxton.....	300.00
do .....	Côte dans le chemin vis-à-vis les lots Nos 213 et 214 du 5ème rang de la paroisse de St-Boniface.....	100.00
do .....	Chemin de la petite rivière de Ste-Flore dans la municipalité du même nom.....	200.00
do .....	Route entre les paroisses de St-Mathieu et de Ste-Flore....	349.68

No 2.—*Suite*.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
C. M. de St-Gabriel.....			0.29			
Gabriel Dubé.....		0.47		0.03		
Thom. Normandeau.....					64	
Ephrem Fournier.....					125	
	6.98	6.12	10.88	2.53	412	\$ 565.01
Napoléon Morel.....		0.72			22	
Onésime Gélina.....			0.03	0.03		
Paul Garceau.....			3.00			
Damase Dupont.....			1.00			122.00
L. P. Fiset.....	1.00			0.18	78	50.00
Prosper Lamy.....	0.21					
W. H. Parker.....			11.00			
Nap. Dugré.....	0.39	0.39				116.00

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
St-Maurice—Suite	Route conduisant à la station, sur le rang 3 du canton de Caxton.....	350.00
do	Route sur le lot No 39 du rang 1 du canton de Shawinigan....	300.00
do	Côte dans le chemin de front vis-à-vis le lot No 41 du rang St-Anatole, paroisse de Ste-Flore.....	50.00
		\$ 3,049.68
Shefford.....	Aide à la construction d'un pont flottant sur la rivière Noire, dans le rang 10 de la municipalité de St-Valérien.....	150.00
		\$ 150.00
Témiscamingue y compris l'Abitibi.....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 64, 65, 68 et 69 du rang 3, celui sur les lots Nos 62, 64 et 65 du rang 5, et celui depuis le lot No 56 jusqu'au lot 62 du rang 6 du canton de Guigues....	499.90
do do	Route dans la ligne entre les cantons Baby et Laverlochère.....	1,343.45
do do	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 52, 53, 54 et 55 du rang 3 du canton de Duhamel.....	100.00
do do	Route entre les lots Nos 8 et 9 du rang 3 du canton de Duhamel.....	199.50
do do	Route entre les lots Nos 5 et 6 du rang 4 du canton de Duhamel.....	150.00
do do	Chemin de front vis-à-vis le lot No 28 du rang 1 du canton de Laverlochère.....	74.38
do do	Chemin de front et route depuis Duhamel Ouest jusqu'au ruisseau Doire.....	500.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
H. de Charette.....			0.50			
Louis Maurais.....		0.61			14	
Henry Houle.....		0.03				5.00
	1.60	1.75	15.53	0.21	114	\$ 293.00
Joseph Paré.....					150	
					150	
J. N. Vaillant.....			2.00			
Philippe Richard.....			0.67	0.03	35	
Honoré Legrand.....		0.65				
Henri Filteau.....			0.36			
David McCann.....		0.57			30	
S. Bellehumeur.....		0.14				
S. Bellehumeur.....		1.00				

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Témiscamingue y compris l'Abitibi— <i>Suite</i> .....	Route entre les lots Nos 33 et 34 du rang 6 du canton de Duhamel	200.00
do do	Approches du pont dans le chemin sur le lot 31 du rang 6 du canton de Duhamel.....	50.00
do do	Route entre les lots Nos 49 et 50 du rang 7 du canton de Duhamel	100.00
do do	Chemin de front vis-à-vis le lot No 33 entre les rangs 6 et 7 du canton de Duhamel.....	150.00
do do	Côte de la Petite Rivière dans la route sur le lot No 17 du rang 7 du canton de Duhamel.....	100.00
do do	Route entre les lots Nos 38 et 39 sur les rangs 2 et 3 du canton de Laverlochère.....	298.13
do do	Chemin de front vis-à-vis le lot No 38 du rang I du canton de Laverlochère.....	100.00
do do	Chemin de front vis-à-vis le lot No 58 du rang 7 du canton de Duhamel.....	150.00
do do	Chemin de front vis-à-vis le lot Nos 39 et 40 du rang 5 du canton de Duhamel.....	150.00
do do	Chemin de front vis-à-vis les lot No 23 du rang 1 du canton de Laverlochère.....	200.00
do do	Chemin de front depuis le lot No 54 jusqu'au lot No 58 sur le rang 4 du canton de Fabre.....	198.05
do do	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 11 et 12 du rang 1 du canton de Laverlochère.....	150.00
do do	Route entre les lots Nos 5 et 6 du rang 2 du canton de Laverlochère.....	150.00
do do	Chemin de front depuis le lot No 19 jusqu'au lot No 23 du rang 2 du canton de Laverlochère.....	150.00
do do	Chemin de front vis-à-vis le lot No 39 du rang 7 du canton de Guigues.....	67.75

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Philippe Bellehumeur.....			0.21			
Philippe Bellehumeur.....			.			
Louis Farley.....			0.11			
Honoré Courchesne.....			0.14			
Samuel Boucher.....			0.18			
Elie Bellehumeur.....	0.18	0.32				
Victor Gauthier.....			0.08			
Henry McFadden.....			0.07			
Médard Rocheleau.....			0.21			
A. Bélanger.....		0.14				
James Bowie.....			0.50		5	
Ovila Chaumont.....			0.14			
Arsène Brisson.....		0.20				
Joseph Morin.....			0.08	0.05	5	
Wilfrid Bergeron.....			0.03			12.05

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Témiscamingue y compris l'Abitibi— <i>Suite</i> .....	Route entre les lots Nos 49 et 50 du rang 7 du canton de Guigues.	199.57
do do	Route entre les lots Nos 47 et 48 du rang 9 du canton de Guigues.	67.37
do do	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 20 et 21 entre les rangs 8 et 9 du canton de Guigues.	149.98
do do	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 26 et 27 du rang 9 du canton de Guigues.	100.13
do do	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 17 et 18 du rang 4 du canton de Fabre.	100.00
do do	Route sur le lot No 1 du rang 6 Nord du canton de Fabre.	100.00
do do	Chemin de front vis-à-vis le lot No 44 du rang 4 du canton de Fabre.	50.00
do do	Route entre les lots Nos 5 et 6 du rang 1 et celle entre les lots Nos 4 et 5 du rang 2 du canton de Mazenod.	200.00
do do	Chemin de front vis-à-vis le lot No 22 du rang 3 du canton de Fabre.	200.00
do do	Route entre les lots Nos 17 et 18 du rang 2 du canton de Fabre.	100.00
do do	Route sur le lot No 60 du rang 2 du canton de Fabre.	200.00
do do	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 20, 21, 22, 23 et 24 du rang 3 du canton de Guigues.	350.37
do do	Chemin de front vis-à-vis le lot No 11 entre les rangs 2 et 3 du canton de Guigues.	100.00
do do	Route entre les lots Nos 9 et 10 du rang 4 du canton de Guigues.	75.10
do do	Route de Mont Carmel sur le lot No 1 du rang 10 du canton de Laverlochère.	50.00
do do	Chemin de front depuis le lot No 1 jusqu'au lot No 7 du rang 10 du canton de Laverlochère.	150.00
do do	Route sur le lot No 39 du rang 4 du canton de Laverlochère.	300.00

No 2.—Suite.

colonisation, pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Antonio Poitras.....		1.00	0.43	0.16	4	30.00
Joseph Poitras.....		0.72				
Euclide Bergeron.....			0.14			
Siméon Falardeau.....				0.10		
Joseph Lessard.....			0.43			
J. Hermel Turcotte.....			0.58			
J. Hermel Turcotte.....			0.02			
René Martel.....			0.79			
Alph. Lapierre.....			0.07			
Paul Desjardins.....			1.00			
Joseph Chénier.....	0.50	0.50	1.00			
Odilon Roy.....			0.50		16	
Albert Leblanc.....		0.07			7	40.00
Evariste Leblanc.....			0.07			
Isidore Légaré.....			0.50			
Isidore Légaré.....			0.87			
Isidore Légaré.....		0.85				100.00

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Témiscamingue y compris l'Abitibi— <i>Suite</i> .....	Chemin de front depuis le lot No 39 du rang 6 jusqu'au lot No 1 du rang 12 du canton de Laverlochère.....	200.00
do do	Chemin de front entre les rangs 2 et 3 du canton de Nédélec.....	275.00
do do	Route entre les lots Nos 46 et 47 du rang 3 et chemin de front sur le lot No 19 jusqu'au lot No 22 du rang 1 du canton de Nédélec.....	349.01
do do	Chemin de front depuis le lot No 49 jusqu'au lot No 55 entre les rangs 4 et 5 du canton de Nédélec.....	300.00
do do	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 56 et 57 entre les rangs 1 et 2 du canton de Laverlochère.....	200.00
do do	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 13 et 14 entre les rangs 1 et 2 du canton de Baby.....	300.00
do do	Chemin de front vis-à-vis le lot No 8 du rang 9 du canton de Guigues.....	100.00
do do	Chemin de front vis-à-vis le lot No 63 du rang 7 du canton de Duhamel.....	200.00
do do	Chemin de front vis-à-vis le lot No 59 du rang 7 du canton de Duhamel.....	149.63
do do	Route dans la ligne entre les cantons Baby et Laverlochère.....	100.00
do do	Réparations au pont dans la route sur le lot No 48 du rang 1 du canton de Laverlochère.....	301.15
do do	Route entre les lots Nos 34 et 35 du rang 1 du canton de Guérin.....	129.37
do do	Chemin de front depuis le lot No 18 jusqu'au lot No 32 entre les rangs 3 et 4 du canton de Guérin.....	800.00
do do	Chemin de front depuis le lot No 8 jusqu'au lot No 16 entre les rangs 1 et 2 du canton de Guérin.....	202.44
do do	Chemin de front depuis le lot No 26 jusqu'au lot No 31 entre les rangs 5 et 6 du canton de Guérin.....	200.00

No 2.—*Suite*.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Xavier Brassard.....			1.43		15	
Louis Deshaies.....			0.58			
Rév. L. Moreau.....	0.58		0.36			
Rév. L. Moreau.....	0.07	0.72				
James Arsenault.....			0.10	0.01		
Amédée Vincent.....	0.14	0.14		0.14		
Jacob Brouillard.....			0.03			
Jacob Brouillard.....			0.25		8	
Joseph Barrette.....			0.06			
C. Chartier.....			0.02		14	
David Houle.....					155	
Alph. Gingras.....		0.87				
Télesphore Carrier.....		0.29	2.00	0.12	5	100.00
Alph. Gingras.....			1.14			
Rodolphe Perron.....		0.18			20	



TABLEAU

## ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Témiscamingue y compris l'Abitibi— <i>Suite</i> .....	Chemin de front depuis le lot No 38 jusqu'au lot No 46 entre les rangs 3 et 4 du canton de Guérin.....	200.00
do do	Route entre les lots Nos 54 et 55 du rang 1 du canton de Guérin.....	171.75
do do	Route dans la ligne entre les provinces d'Ontario et de Québec dans le canton de Nédélec.....	400.00
do do	Chemin de front depuis le lot No 35 jusqu'au lot No 39 dans le rang dit "Front des Quinze" dans le canton de Nédélec.....	200.00
do do	Route depuis le quai de Nord Témiscamingue jusqu'à la ligne entre les cantons de Nédélec et Guérin.....	701.00
do do	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 1, 2, 3, 4 et 5 entre les rangs 4 et 5 du canton de Nédélec.....	150.00
do do	Route entre les lots Nos 23 et 24 sur les rangs 6 et 7 du canton de Latulipe.....	399.62
do do	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 17 et 18 entre les rangs 5 et 6 du canton de Latulipe.....	149.34
do do	Chemin de front depuis le lot No 24 jusqu'au lot No 28 du rang 1 du canton de Gaboury.....	200.00
do do	Route entre les lots Nos 11 et 12 du rang 8 du canton de Latulipe.....	74.75
do do	Route entre les lots Nos 23 et 24 du rang 9 du canton de Latulipe.....	100.00
do do	Route sur les rangs 1, 2, 3, 4, et 5 du canton de Latulipe et chemin de front depuis le lot No 17 jusqu'au lot No 22 du rang 8 du même canton.....	1,001.70
do do	Aide à la construction du pont sur le ruisseau Obika, sur le lot No 28 des rangs 2 et 3 du canton de Guigues.....	900.85
do do	Aide à la construction du pont sur le ruisseau Héroux sur le lot No 40 des rangs 1 et 2 du canton de Duhamel.....	1,240.32
do do	Aide à la construction du pont dans la route entre les lots Nos 47 et 48 du rang 2 du canton Duhamel.....	150.00

## No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Michel Trudel. . . . .			0.25		22	
Alph. Gingras. . . . .		0.54				
J. P. Ranger . . . . .			1.50		40	200.00
Adélard Provencher.....			0.52		10	
J. P. Ranger.....			6.50		150	350.00
J. P. Ranger.....	0.43	0.29			50	100.00
Arthur Monette.....			2.00	0.18		
Donat Genest. . . . .		0.18				
Léon Boursera . . . . .		0.72		0.02	5	
Cyrille Breton. . . . .		0.21				
Thomas Beaulieu . . . . .		1.00		0.05	4	
Adjutor Marcotte.. . . .		0.87	4.00	0.03		
B. Desrochers. . . . .					32	
B. Desrochers. . . . .					180	
Noel Dallaire. . . . .					42	30.00

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts
Témiscamingue y compris l'Abitibi—Suite.....	Approches du pont Brassard dans le rang 2 du canton de Duhamel.	172.75
do do	Chemin de front vis-à-vis le lot No 34 du rang 6 du canton de Duhamel.....	100.00
do do	Chemin de front depuis le lot No 7 jusqu'au lot No 11 entre les rangs 1 et 2 du canton de Guérin.....	249.75
do do	Route entre les lots Nos 39 et 40 du rang 1 du canton de Fabre.	100.00
do do	Route sur le lot No 23 du rang 3 du canton de Fabre.....	100.00
do do	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 42, 43 et 44 du rang 3 du canton de Fabre.....	300.00
do do	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 32, 33 et 34 du rang 2 du canton de Fabre.....	300.00
do do	Entretien d'hiver du chemin sur le lac Témiscamingue, saison de 1918-1919.....	250.00
do do	Entretien d'hiver du chemin depuis Laverlochère jusqu'au lac Rond, saison de 1918-1919.....	200.00
do do	Aide à la construction du pont Brassard dans le rang 1 du canton de Duhamel.....	133.78
do do	Route entre les lots Nos 26 et 27 du rang 4 du canton de Duhamel	300.00
do do	Route traversant les lots depuis le lot No 8 jusqu'au No 15 sur les rangs 10 et 11 du canton de Laverlochère.....	100.00
do do	Chemin depuis Fabre jusqu'au barrage de Kipewa sur les rangs 3 et 4 du canton de Mazenod.....	2,329.69
do do	Chemin dans le fronteau des lots 61 et 62 du rang 6 du canton de Laverlochère.....	100.00
do do	Réparations au pont sur le ruisseau Lavallée sur le lot No 28 du rang 2 du canton de Fabre.....	96.13

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts
B. Desrochers.....						
Isaïe Doire.....			0.43			
Georges Pépin.....	1.50					
J. M. M. Turcotte.....		0.29				
Régis Drouin.....			0.29			
Joseph Samson.....			0.43			
Jos. Turcotte.....			0.50	0.03		
C. de Comté de Témiscamingue.....						
C. M. des cantons Latulippe et Gaboury.....						
B. Desrochers.....						
Z. Loïselle.....			0.72			
Henri Therrien.....	0.48				6	
Paul Desjardins.....	2.00					
Isidore Légaré.....			0.05			
B. Desrochers.....					96	

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Témiscamingue, y compris l'Abitibi— <i>Suite</i> .	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 45 et 46 du rang 6 du canton de Laverlochère .....	50.00
do do	Aide à la construction du pont sur le ruisseau Young, dans la municipalité de Fabre. Factures pour matériaux .....	708.78
	Total pour Témiscamingue seulement .....	\$ 23,010.49
do do	Confection de chemins et construction de ponts dans les cantons :	
	Desmeloizes .....	4,525.50
	La Reine .....	18,981.23
	Clermont .....	501.75
	La Sarre .....	33,293.17
	Royal-Roussillon .....	24,644.31
	Poularies .....	7,449.68
	Languedoc .....	1,754.67
	Privat .....	5,760.61
	Launey .....	636.55
	Trécesson .....	10,745.14
	Dalquier .....	8,521.95
	Figuery .....	13,865.53
	La Mothe .....	5,604.90
	Landrienne .....	16,552.43
	Lamorandière .....	4,000.00

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Henri Bordeleau .....			0.18			
E. Bélanger .....						
	5.88	12.46	34.52	0.92	956	962.05
Julien Beaudry .....	1.46	3.11	1.00	0.01	24	
	4.12	12.11	1.54	0.45	204	
	0.54					
	24.86	10.87	1.29	0.66	328	
	11.25	18.30	0.43	0.54	587	
	6.84	2.21		0.42	67	
	0.90	1.31	1.01		136	
		3.59	0.97	0.20	68	
	1.21	0.14			35	
	2.35	10.05	0.58	0.07	268	
	6.73	2.59			209	
	11.12	10.92	0.16	0.05	214	
	5.64	1.00			63	
	3.00	12.07	1.78	0.10	396	
			4.00		70	

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
	Barraute.....	17,747.97
	Fiedmont.....	2,016.95
	Courville.....	19,441.95
	Senneterre.....	13,574.25
	Machines, outils et outillage pour travaux dans l'Abitibi.....	13,931.57
	Total pour l'Abitibi seulement.....	\$222,950.11
	Total pour le Témiscamingue y compris l'Abitibi.....	\$245,960.60
Témiscouata.....	Chemin de front vis-à-vis les lots 6, 7 et 8 du rang 10 du canton de Cabano.....	234.30
do.....	Route entre les lots A et B du rang 2 du canton de Cabano.....	250.00
do.....	Route sur le lot C du rang 4 du canton de Packington.....	186.65
do.....	Chemin de front le lot No 13 jusqu'au lot No 23 entre les rangs 6 et 7 du canton de Botsford.....	249.63
do.....	Chemin de front vis-à-vis les lots 17, 18 et 19 du rang 2 du canton de Botsford.....	58.85
do.....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 23, 24, 25 et 26 du rang 1 du canton de Botsford.....	118.00
do.....	Chemin de front depuis le lot No 34 jusqu'au lot No 40 entre les rangs 12 et 13 du canton de Cabano.....	300.00
do.....	Chemin de front vis-à-vis le lot No 3 entre les rangs 4 et 5 du canton de Packington.....	100.00

No 2.—Suite.

colonisation, pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de oulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts
Julien Beaudry.....	9.04	5.73			748	
	0.08	1.00	0.27		26	
	2.76	7.01	0.27		150	
	8.73	4.34	0.15	0.01	170	
	100.63	106.35	13.45	2.51	3,763	
	106.51	118.81	47.97	3.43	4,719	\$ 962.05
C. M. de Rivière Bleue.....		0.43			16	
Adolphe Lang.....	0.47			0.02	10	
H. Brissette.....				0.01		87.70
Frs Dumais.....	0.14	1.29				
Joseph Gagné.....	0.43					
Pierre Fortin.....		0.58				
Jérôme Lavoie.....	1.15			0.03		
Joseph St-Pierre.....	0.08			0.03	5	

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Témiscouata—Suite.....	Chemin de front depuis le lot No 8 jusqu'au lot No 19, entre les rangs 3 et 4 du canton Estcourt.....	999.65
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 50, 51, 52 et 53 du rang 9 et route sur le lot No 50 du rang 9 du canton de Botsford..	266.25
do .....	Chemin de front depuis le lot No 26 jusqu'au lot No 36, entre les rangs 3 et 4 du canton de Cabano et pont sur la branche sud de la Rivière Bleue, sur le lot No 37 du rang 4 du même canton.....	300.00
do .....	Route entre les lots Nos 32 et 33 sur le rang 2 du canton de Cabano.....	99.75
do .....	Chemin de front depuis le lot No 32 jusqu'au lot No 47 du rang 7 du canton de Cabano.....	200.00
do .....	Route partant du chemir de Beauséjour traversant la seigneurie de Thomas jusqu'au rang 4 du canton de Cabano.....	625.60
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots 17, 18 et 19, entre les rangs 2 et 3 du canton de Cabano.....	89.87
do .....	Chemin "Gagné" dans la route de Ste-Rose du Dégelé au Lac Baker.....	34.50
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 5, 6, 7, 8 et 9, entre le rang D et le rang 9 du canton Armand, et celui vis-à-vis les lots Nos 20 et 21 du rang E du même canton.....	401.75
do .....	Chemin de front depuis le lot No 1 jusqu'au lot No 15 entre les rangs B et C du canton Armand.....	499.75
do .....	Chemin de front depuis le lot No 20 jusqu'au lot No 36 du rang sud du canton de Withworth, et celui depuis le lot No 15 jusqu'au lot No 30, entre les rangs A et C du canton Armand.....	900.00
do .....	Route de l'Eglise sur le 1er rang du canton de Withworth....	299.98
do .....	Chemin de front depuis le lot No 22 jusqu'au lot No 40 du cadastre de la paroisse de Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, Isle Verte.....	248.50

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs. Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roul ge	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts
Nap. Saulmier.....	1.00	1.00		0.36	20	
Rév. David Jean.....	0.43	0.36				
Pierre Ouellet.....	0.29	0.14			63	
Pierre Ouellet.....	0.18	0.25				
Théophile St-Pierre.....	1.00					
Jos. Marmen.....		0.43			8	
Arthur Ouellet.....		0.36	0.90			
R. L. Gagné.....			1.00		20	
John Landry et Donat Beaulieu.....	0.48	0.43		0.14	16	
Alfred Bourgoin.....			4.00			
Joseph Tremblay.....			6.00			
Luc Roy.....			0.03		20	
Georges Marquis.....			1.25			

TABLEAU

## ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Témiscouata— <i>Suite</i> .....	Route sur le lot No 26 du rang 6 du canton de Denonville.....	400.00
do .....	Route entre les lots 7 et 8 sur le rang 1 du canton de Denonville et celle entre les lots Nos 6 et 7 du rang 2 du même canton..	400.00
do .....	Route dans la municipalité de St-Eloi.....	200.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 14 et 15 entre les rangs A et B du canton Hocquart.....	499.88
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 14 et 15 entre les rangs A et B du canton Hocquart.....	500.00
do .....	Chemin de front sur le rang 1 du canton de Bégon pour la partie située dans la paroisse de Ste-Françoise.....	300.00
do .....	Route centrale conduisant au canton de Bédard.....	200.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 23 et 24 du rang 2 du canton de Bégon.....	100.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots 17, 18 et 19 entre les rangs 7 et 8 du canton de Bégon.....	200.00
do .....	Route centrale sur le 6ème rang du canton de Viger.....	1,000.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 16, 20 et 22 du rang 7 du canton de Viger.....	150.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots 19, 20 et 21 du rang 7 et celui vis-à-vis les lots Nos 25, 26, 27 et 28 du rang 6 du canton de Demers.....	1,303.68
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 30 et 31 du rang 2 du canton de Demers.....	99.25
do .....	Chemin de front vis-à-vis le lot No 11 du rang 3 du canton de Demers.....	100.00
do .....	Route entre les lots Nos 15 et 16 du rang 4 et chemin de front depuis le lot No 1 jusqu'au lot No 16 du rang 4 du canton de Robitaille.....	335.83

## No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts
Alfred Lemieux.....			0.10			
Alexis Boucher.....			0.25			
Joseph Côté.....			0.03			
Nap. Roy.....			0.17			
Louis Labrie.....			0.36			
J.-B. St-Laurent.....			0.02			
Adhémar Bellisle.....				0.21		
David Côté.....		0.19			5	
Louis Sirois, père.....	0.10	0.21		0.10	7	
Arsène Dumont.....		0.32		0.32	4	
Joseph Rioux.....		0.13			16	
C. M. de St-Hubert.....		1.14	0.94			
Georges April.....		0.10	0.07		6	
Emile Deschamps.....		0.10				
Rév. P. C. Saindon.....			4.00			

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Témiscouata— <i>Suite</i> .....	Route entre les lots Nos 8 et 9 du rang 6 du canton de Robitaille.	300.00
do .....	Route entre les lots Nos 19 et 18 du rang 7 et chemin de front depuis le lot No 17 jusqu'au lot No 22 du rang 7 du canton de Robitaille.....	359.93
do .....	Route conduisant au lac Témiscouata dans la seigneurie de Thomas.....	489.34
do .....	Construction du pont sur le lac Long entre les cantons Packington et Botsford.....	6,082.81
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière Trois-Pistoles, sur le lot No 14 du rang 3 du canton de Bégon.....	1,136.38
do .....	Aide à la construction du pont sur la rivière du Loup, dans la municipalité de St-Antonin.....	3,769.25
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 30, 31 et 32, entre les rangs 5 et 6 du canton de Robinson et route sur les rangs 5 et 6 du même canton.....	228.48
do .....	Chemin de front depuis le lot No 18 jusqu'au lot No 25, entre les rangs 3 et 4 du canton de Robinson.....	100.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 3, 4 et 5 du rang 4 du canton de Demers.....	200.25
do .....	Chemin de front depuis le lot No 35 jusqu'au lot No 42, entre les rangs 8 et 9 du canton de Botsford.....	956.95
do .....	Route entre les lots Nos 13 et 14, sur les rangs 2, 3 et 4 du canton de Robitaille.....	4,565.06
do .....	Route entre les lots Nos 43 et 44 sur les rangs 8 et 9 du canton de Botsford.....	249.05
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 15, 16, 17 et 18, entre les rangs A et B du canton de Hocquart.....	833.05
		<b>\$ 31,522.22</b>

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulante	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Rév. P. C. Saindon.....	0.50					
Rév. P. C. Saindon.....	1.43	0.72				
Rév. P. C. Saindon.....			4.00			
Achille Dubois.....					336	
Thomas Normandeau.....					112	
Timothée Delisle.....					160	
Rév. David Jean.....	0.25	0.50		0.07	5	
Rév. David Jean.....	1.00			0.07	16	
Etienne Potvin.....	0.30					
Nap. Rousseau.....	1.00	0.07			10	
Rév. P. C. Saindon.....	2.50					
Nap. Rousseau.....		1.50			18	
C. M. du canton Hocquart.....			0.30			
	12.73	10.25	23.42	1.36	873	87.70

## TABLEAU

## ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTES	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Terrebonne.....	Route entre les lots Nos 8 et 9 du rang 1 du canton de Doncaster.	250.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 26 et 27 du rang 8 du canton d'Amherst.....	400.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 30 jusqu'au lot No 37 du rang 6 du canton de Wolfe.....	400.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 17 jusqu'au lot No 27 du rang 6 du canton de Wolfe.....	400.00
do .....	Route sur le lot No 29 du rang 7 du canton de Wolfe.....	150.00
do .....	Route entre les lots Nos 22 et 23 du rang 10 du canton de Morin.....	300.00
do .....	Route sur le lot No 35 du rang 7 de la paroisse de Ste-Lucie de Doncaster.....	500.00
do .....	Approches du pont sur le lot No 20 du rang 10 du canton de Morin.....	289.57
do .....	Réparations au pont Dumouchel sur la rivière au Mulet, dans la paroisse de Ste-Adèle.....	302.95
do .....	Côte Gauthier sur le lot No 1 du rang 6 du canton de Wexford.....	355.75
do .....	Construction du pont sur le lot No 9 du rang 5 du canton de Beresford.....	200.00
do .....	Route Cloutier sur le rang I du canton de Beresford.....	100.10
do .....	Route Belisle entre les lots Nos 2 et 3 du rang 3 du canton de Beresford.....	50.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots 7, 8, 9 et 10 du rang 5 du canton de Doncaster.....	250.50
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 1, 5 et 7 du rang 4 du canton de Doncaster.....	150.00
do .....	Route du lac Long sur le rang 9 du canton de Doncaster.....	150.40
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 7, 8 et 9 du rang 8 du canton de Morin.....	150.00

## No 2.—Suite.

## colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts
Fortunat Dubois.....	0.25					
Alexis Picher.....			0.61			
Joseph Boivin.....			1.25			
Joseph Boivin.....			2.43			
Joseph Boivin.....	0.07	0.07				
Frédéric Vanier.....			0.50			
Paul André.....		0.21	2.00			
T. Legault.....			0.03			
Hormisdas Lafleur.....					80	320.00
Vernence Huberdeau.....			0.18			
Joseph Davignon.....					82	
Ernest Belisle.....						
Ernest Belisle.....			0.10			
Ernest Belisle.....			0.65			
Ernest Belisle.....			0.65			
Ernest Belisle.....			0.72			
Ernest Belisle.....			0.43			



TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Terrebonne— <i>Suite</i> .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 2, 3, 4, 5 et 6 du rang 2 du canton de Beresford.....	150.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 28, 29 et 30 du rang 7 du canton de Beresford.....	100.30
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 4, 5 et 6 du rang 1 du canton de Beresford.....	100.10
do .....	Route sur les rangs 10 et 11 et chemin de front entre les rangs 4 et 5 du canton de Wexford.....	138.38
do .....	Amélioration de la côte à Bigras dans le chemin vis-à-vis les lots 12 et 13 du rang 4 du canton de Wexford.....	200.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 31 jusqu'au lot No 38, entre les rangs 8 et 9 du canton de Wexford.....	350.00
do .....	Route entre les lots Nos 42 et 43 sur les rangs 9 et 10 du canton de Wexford.....	150.00
do .....	Chemin de front depuis le lot No 12 jusqu'au lot No 23 entre les rangs 6 et 7 du canton de Wexford.....	500.10
do .....	Chemin de front depuis le lot No 12 jusqu'au lot No 20 du rang 5 du canton de Wexford.....	192.00
do .....	Route entre les lots Nos 24 et 25 du rang 6 du canton de Wexford.....	100.00
do .....	Route entre les lots Nos 24 et 25 du rang 7 du canton de Wexford.....	250.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 29, 30 et 31 du rang 6 du canton de Beresford.....	200.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 28, 29, 30a et 31a du rang 4 du canton Beresford.....	199.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 135, 136 et 137 du rang 3 du canton de Wolfe.....	300.00
do .....	Route entre les lots Nos 5 et 6 du rang 8 du canton de Grandison et chemin de front vis-à-vis les lots 6, 7, 8 et 9 du rang 1 du même canton.....	200.00

No 2.—*Suite*.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Ernest Belisle.....			0.72			
Ernest Belisle.....			0.43			
Ernest Belisle.....			0.72			
Cyprien Lahaie.....			0.43			
Cyprien Lahaie.....			0.10			
Polydore Gauthier.....			0.54			
Joseph Riopel.....			1.76		9	
F.-X. Lacasse.....			2.00			
Jos. McGuire.....			1.50			
Polydore Gauthier.....			0.54			
Cyprien Lahaie.....			0.29			60.00
Alexis Raymond.....			0.28			
Moïse Lacasse.....		0.07				
Casimir Boivin.....			0.47	0.21		
Casimir Boivin.....			1.43			

TABLEAU

## ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTES	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Terrebonne— <i>Suite</i> .....	Route sur le lot No 18 du rang 6 du canton de Salaberry.....	1,000.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 15b, 16b, 16c, 17a, 17b et 18a du rang 4 du canton de Morin.....	201.30
do .....	Chemin reliant la paroisse de Shawbridge à St-Sauveur-des-Monts.....	99.75
do .....	Route de la rivière Simon dans la municipalité de St-Sauveur-des-Monts.....	200.00
do .....	Route Constantineau dans la municipalité de St-Sauveur-des-Monts.....	100.00
do .....	Route Fournel sur le côté sud du lac Marois, dans la municipalité de St-Sauveur-des-Monts.....	200.00
do .....	Route du lac Marois entre les lots Nos 75 et 76 du cadastre officiel de la paroisse de St-Sauveur-des-Monts.....	100.00
do .....	Chemin de front sur le côté Nord-Ouest de la rivière du Nord dans la municipalité de St-Sauveur-des-Monts.....	100.00
do .....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 22c, 23a, 23b et 24a entre les rangs 5 et 6 de la municipalité de la paroisse de St-Hyppolite.....	1,000.00
do .....	Chemin conduisant au "Boy's Farm" dans la paroisse de Shawbridge.....	993.25
do .....	Réparations au pont dans la route entre les lots 341 et 342 du cadastre de la municipalité de Shawbridge.....	312.53
do .....	Route Lafontaine dans la municipalité de St-Sauveur-des-Monts. Facture pour matériaux.....	2.45
do .....	Chemin de front depuis le lot No 9 jusqu'au lot No 21 entre les rangs 8 et 9 du canton de Doncaster.....	399.75
do .....	Route Scroggie longeant les lots Nos 32 et 33 du rang 10 du canton de Morin.....	382.00
do .....	Route Maillé dans la municipalité de St-Sauveur-des-Monts.....	100.00

No 2.—*Suite*.

## colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Jos. N. Lauzon.....		0.14			18	280.00
Osius Forget, fils.....			0.54			
Charles Aubry.....			0.14			
Charles Aubry.....			1.03			
Télesphore Fournel.....			0.32	0.01	75	96.55
Isidore Fournel.....			0.21			
Gilbert Paquet.....			0.10			
Charles Aubry.....			0.18			
Benjamin Gohier.....	1.01	0.10		0.14	30	
C. L. Girard.....			0.43			1,668.00
C. M. de Shawbridge.....					70	
Grégoire Bélanger.....						
Alfred Beauchamp.....			3.00			
O. Larivière.....		1.00				
Charles Aubry.....			0.12			

TABLEAU

ETAT détaillé des travaux sur les chemins de

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
Terrebonne—Suite.....	Aide à la construction du pont sur la rivière Boulé sur le lot No 33 du rang 10 du canton de Wolfe.....	820.55
do .....	Chemin vis-à-vis les lots Nos 25 et 26 du rang 4 du canton de Grandison.....	350.00
		\$ 13,890.73
Wolfe.....	Approches du pont dans le chemin conduisant de Disraeli à Stratford.....	575.32
do .....	Réparations aux ponts sur la rivière St-François, dans la ligne entre les cantons de Garthby et de Stratford.....	1,000.00
		\$ 1,575.32

No 2.—Suite.

colonisation pendant l'année financière 1919-1920.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
B. Desrochers.....					70	
Jos. Meilleur.....			0.29		25	
	1.33	1.59	27.12	0.36	459	\$ 2,424.55
C. M. de Disraeli.....						
C. M. de Disraeli.....					774	
					774	

# RECAPITULATION DES TRAVAUX FAITS SUR LES CHEMINS DE COLONISATION PENDANT L'ANNEE FISCALE 1919-1920

COMTÉS	Montant payé	Ouvert en chemin d'hiver ▲	Parachevé en che- min de roulage ▲	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
		Milles	Milles	Milles	Milles	Pied	\$ cts.
Argenteuil.....	\$ 3,130.15	0.15	0.91	13.23	0.07	139	443.45
Arthabaska.....	4,341.71	1.63	1.13	10.48	0.37	157	562.31
Beauce.....	5,419.90	.....	4.58	0.17	0.74	234	3,023.32
Bellechasse.....	3,108.95	0.75	0.62	4.43	0.05	70	250.00
Berthier.....	3,750.50	3.36	3.02	4.24	.....	134	1,200.00
Bonaventure.....	12,001.07	7.25	12.28	11.42	0.34	711	84.00
Brôme.....	999.75	.....	.....	14.00	.....	.....	50.00
Champlain.....	16,128.09	2.35	8.72	21.01	0.57	804	2,190.00
Charlevoix-Saguenay.....	10,960.40	4.50	0.50	33.12	2.15	881	2,157.50
Chicoutimi.....	37,116.66	25.07	25.21	33.23	5.19	842	1,550.00
Compton.....	3,478.52	2.15	2.78	.....	0.09	30	389.13
Dorchester.....	7,601.07	5.12	6.42	5.92	0.98	311	2,708.38
Drummond.....	2,341.53	.....	2.82	1.92	0.14	301	3,132.44
Frontenac.....	17,933.26	2.17	7.12	6.62	0.19	552	516.00
Gaspé.....	13,949.00	8.32	18.08	35.97	1.22	2,764	6,704.52
Hull.....	7,286.42	0.54	14.36	3.02	0.14	594	2,826.00
Iles-de-la-Madeleine.....	3,300.78	0.60	2.55	5.20	0.03	44	710.00
Joliette.....	1,253.20	.....	0.21	1.21	.....	20	.....
Kamouraska.....	5,828.94	.....	1.12	17.67	0.33	262	20.00
Labelle.....	49,391.20	17.82	6.66	34.55	1.87	1,117	877.86
Lac-St-Jean.....	22,755.86	14.12	10.11	6.47	3.36	637	500.00
L'Islet.....	5,793.08	4.00	4.52	9.93	0.13	366	631.96
Lotbinière.....	14,597.64	5.12	8.32	.....	2.11	11	.....
Maskinongé.....	3,706.64	0.57	3.32	1.73	0.57	65	1,898.74
Matane.....	17,187.04	15.94	17.03	12.45	2.47	704	402.64
Mégantic.....	16,783.81	7.12	10.03	15.00	1.70	307	1,109.96
Montcalm.....	9,743.81	6.35	3.18	26.68	0.71	401	158.74
Montmagny.....	4,925.45	6.82	1.02	0.46	0.16	58	36.90
Montmorency.....	2,085.27	1.07	0.44	5.57	0.13	90	563.00
Nicolet.....	9,005.37	1.00	6.23	3.36	0.31	69	2,485.42
Pontiac.....	5,358.94	3.99	5.13	26.37	0.12	300	1,252.18
Portneuf.....	4,361.97	0.10	2.94	2.54	.....	183	450.82
Québec.....	3,329.47	0.29	0.38	16.25	0.18	45	170.00
Richmond.....	1,452.58	.....	2.46	.....	.....	84	703.90
Rimouski.....	6,750.74	6.98	6.12	10.88	2.53	412	565.01
St-Maurice.....	3,049.68	1.60	1.72	15.53	0.21	114	293.00
Shefford.....	150.00	.....	.....	.....	.....	150	.....
Témiscamingue (y compris l'Abi- tibi).....	245,960.60	106.51	118.81	47.97	3.43	4,719	962.05
Témiscouata.....	31,522.22	12.73	10.25	23.42	1.36	873	87.70
Terrebonne.....	13,890.73	1.33	1.59	27.12	0.36	459	2,424.55
Wolfe.....	1,575.32	.....	.....	.....	.....	774	.....
Dépenses diverses imputables au subside des chemins de coloni- sation.....	66,692.68	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Totaux.....	\$700,000.00	277.45	332.91	509.35	34.38	20,818	\$44,091.48

GEORGES BELLEAU,

Secrétaire, Service de la Colonisation.

Ministère de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries,  
Québec, 30 juin 1920.

TABLEAU No 3  
DEPENSES DIVERSES IMPUTABLES AU SUBSIDE DES  
CHEMINS DE COLONISATION

VISITES ET EXPLORATIONS

E.-D. Normandeau .....	\$ 1,385.00
A.-O. Barrette .....	2,775.00
Julien Beaudry .....	612.22
C.-L. Dufort .....	387.60
Henri Kieffer .....	87.35
Elzéar Boivin .....	272.25
	<u>\$ 5,519.42</u>

SALAIRES

Arthur-A. Gagnon, commis, salaire du 1er juillet 1919 au 30 juin 1920 .....	1,000.00
J.-E. Simard, commis, salaire du 1er juillet au 30 septembre 1919 .....	225.00
A.-R. Soulard, commis, salaire du 1er juillet 1919 au 30 juin 1920 .....	1,150.00
Emile Lemay, commis, Montréal, salaire du 1er juillet 1919 au 30 juin 1920 .....	950.00
J.-T. de Belleval, commis, salaire du 1er juillet 1919 au 30 juin 1920 .....	1,000.00
J.-A. Quevillon, cmmois, salaire du 1er juillet 1919 au 30 juin 1920 .....	1,000.00
Joseph Breault, cgmms, salaire du 1er juillet 1919 au 30 juin 1920 .....	900.00
Paul-E. Morin, commis, salaire du 15 août 1919 au 30 juin 1920 .....	640.00
Paul Gagnon, commis, salaire du 1er novembre 1919 au 30 juin 1920 .....	600.00
Madame Clara Lacombe, commis, salaire du 10 décembre 1919 au 30 juin 1920 .....	408.00
Mademoiselle Marie St-Pierre, commis, salaire du 1er octobre 1919 au 30 juin 1920 .....	270.00
Charles Dufault, commis, salaire du 15 mars au 30 juin 1920 .....	262.50
Melle Germaine de St-Victor, commis, salaire du 1er avril au 30 juin 1920 .....	150.00
Melle Marie-Louise Belleau, commis, salaire du 1er au 30 juin 1920 .....	50.00
L'abbé J.-C. Auger, missionnaire, salaire du 1er juillet 1919 au 30 juin 1920 .....	900.00
L'abbé I. Caron, missionnaire, salaire du 1er juillet 1919 au 30 juin 1920 .....	1,400.00
L'abbé Jean Bergeron, Missionnaire, salaire du 1er juillet 1919 au 30 juin 1920 .....	975.00
Thomas Normandeau, charpentier, salaire du 1er juillet 1919 au 30 juin 1920 .....	1,281.00
Achille Dubois, charpéntier, salaire du 1er juillet 1919 au 30 juin 1920 .....	1,281.00
Oliva Cloutier, charpentier, salaire du 1er juillet 1919 au 30 juin 1920 .....	1,464.00

---



---

Bernardin Desrochers, charpentier, salaire du 1er juillet 1919 au 30 juin 1920..	1,464.00
Timothée Delisle, charpentier, salaire du 1er juillet 1919 au 30 juin 1920.....	1,464.00
Alexandre Bordeleau, charpentier, salaire depuis le 17 juillet au 3 décembre 1919 et du 27 mars au 30 juin 1920.....	749.00
Hernel Gauthier, inspecteur, Abitibi, salaire du 1er juillet au 31 octobre 1919...	300.00
Victor Bernier, inspecteur, Abitibi, salaire pour les mois de juillet, août, sep- tembre, octobre et novembre 1919 et mai et juin 1920.....	625.00
Dr J.-A. Bigué, inspecteur, Abitibi, salaire du 1er juillet 1919 au 30 juin 1920...	900.00
Paul Carufel, inspecteur, Abitibi, salaire pour les mois de juillet, août et du 1er au 11 septembre 1919.....	177.50
Joseph Tremblay, inspecteur, Abitibi, salaire pour les mois de mai, juin, juillet, août et du 1er au 15 septembre 1919.....	337.50
Léon Gobeil, inspecteur, Abitibi, salaire pour les mois de juillet et août 1919....	150.00
Victorien Laliberté, inspecteur, Abitibi, salaire pour les mois de juillet, août et septembre 1919.....	225.00
Joseph Biron, inspecteur, Abitibi, salaire pour les mois de juillet, août et sep- tembre 1919.....	225.00
Omer Lambert, inspecteur, Abitibi, salaire pour les mois de juillet, août et septembre et du 1er au 9 octobre 1919.....	250.00
Onésime Goudreau, inspecteur, Abitibi, salaire du 15 juillet au 30 septembre 1919.	187.50
J.-A. Pleau, inspecteur, Abitibi, salaire du 26 juillet au 30 septembre 1919....	164.52
Alphonse Bourget, inspecteur, Abitibi, salaire du 25 juillet au 30 septembre 1919.	166.94
J.-A. Dumont, inspecteur, Abitibi, salaire du 24 juillet au 31 octobre 1919....	244.36
David Bussièrès, inspecteur, Abitibi, salaire du 12 juillet au 30 septembre 1919..	198.40
Uldéric Fortin, inspecteur, Abitibi, salaire du 24 juin au 30 octobre 1919....	281.25
Pierre Lortie, inspecteur, salaire du 1er mai au 30 juin 1920.....	250.00
Julien Beaudry, ingénieur, salaire du 13 juin au 31 octobre 1919 et du 1er avril au 30 juin 1920.....	959.92
C.-L. Dufort, ingénieur, salaire du 1er avril au 30 juin 1920.....	499.98
Els. Boivin, ingénieur, salaire du 1er avril au 30 juin 1920.....	600.00
Henri Kieffer, ingénieur, salaire du 1er mai au 30 juin 1920.....	250.00
R.-N. Turgeon, commis, salaire du 10 décembre 1919 au 9 janvier 1920.....	62.00
Georges Foy, commis, salaire depuis le 14 janvier au 14 février 1920.....	48.00
J.-E. Lefebvre, messenger, salaire pour les mois de juillet et août 1919.....	133.36
Nap. Bilodeau, messenger, salaire du 1er juillet 1919 au 30 juin 1920.....	700.00
	<hr/> \$27,519.73

---

 DEPENSES DE VOYAGE ET FRAIS DE TRANSPORT

Honorable Honoré Mercier.....	\$ 351.00
Honorable J.-E. Perrault.....	894.00
S. Dufault, sous-ministre.....	66.85
Henri Beaudry.....	847.95
Arthur Gagnon.....	489.88
L'abbé I. Caron, missionnaire colonisateur.....	229.40
Rév. J.-C. Auger, missionnaire colonisateur.....	397.35
Rév. Jean Bergeron, missionnaire colonisateur.....	483.70
L.-E. Carufel.....	1,033.25
Hermel Gauthier.....	335.35
Victor Bernier.....	469.15
Paul Carufel.....	150.75
Joseph Tremblay.....	94.40
Dr J.-A. Bigué.....	92.39
Léon Gobeil.....	81.50
Victorien Laliberté.....	63.75
Joseph Biron.....	103.48
Omer Lambert.....	100.17
Onésime Goudreau.....	137.31
J.-A. Pleau.....	82.00
Alphonse Bourget.....	23.05
J.-U. Dumont.....	114.33
David Bussière.....	66.66
Uldéric Fortin.....	112.50
Arthur Boucher.....	158.00
O. Leroux.....	122.45
Hector Authier.....	14.00
A.-R. Soulard.....	75.00
Paul-E. Morin.....	75.00
Joseph Brault.....	227.95

J.-G. Vincent, commis.....	109.50
Achille Dubois.....	17.35
Timothée Delisle.....	72.27
Alexandre Bordeleau.....	483.10
Ernest Robitaille.....	71.00
J.-A. Bélanger.....	225.00
M. Mullally.....	225.00
J.-N. Jutras.....	19.05
Dominion Express Co.....	430.02
Canadian Express Co.....	36.98
	<u>\$ 9,181.84</u>

#### DEPENSES DIVERSES ET IMPRESSIONS

Myrand & Pouliot, Québec, ameublement pour le bureau d'Amos.....	\$ 84.00
J.-P.-R. Drouin, Montréal, accessoires de bureau.....	65.00
C.-E. Montambeau, Québec, accessoires de bureau.....	90.92
R. Thibaudeau, Québec, accessoires de bureau.....	290.00
I.-P. Déry & Fils, Québec, accessoires de bureau.....	1,064.13
Elz. Marcoux, Québec, accessoires de bureau.....	32.55
J.-P. Garneau, Québec, accessoires de bureau.....	10.75
Quebec Typewriter Exchange, Québec, machine à écrire.....	105.00
Clément & Clément, Québec, réparation d'une machine à écrire.....	11.95
Royal Typewriter, Québec, nettoyage de machine à écrire.....	8.37
The Remington Typewriter Co., Montréal, machine à écrire pour l'abbé Caron...	153.75
Samson & Filion, machineries et outillage.....	319.13
Réné Talbot, machineries et outillage.....	7,611.79
A. Thibault, Québec, outillage.....	51.15
Compagnie Chinic, Québec, outillage.....	18.90
Quebec Cycle & Skate Co., Québec, outillage.....	225.00
R. Roy, Québec, outillage.....	36.00
O. Picard & Fils, Québec, outillage.....	6.50
The McClure Manufacturing Optical Co., Québec, instruments d'arpenteurs.	79.20
Département de la Milice, Ottawa, Accessoires d'ingénieurs et d'équipes d'hommes.....	1,723.39
Quebec Agencies, Québec, instruments d'arpenteurs.....	128.75
L'Eclaireur", Beauceville, impression de formules de rapports.....	38.76



"Le Soleil", Québec, impression du rapport annuel du Département, version française.....	94.65
Jos.-E. Vincent, Québec, impression.....	190.65
L'Imprimerie d'Arthabaska, impression.....	273.23
Cyrille Duquet, Québec, enseigne.....	39.80
McGraw Hill Book Co., New-York, achat de livres.....	18.50
P. Hamel, Québec, achat de livres.....	82.00
Eugène Rouillard, Québec, achat de livres.....	41.65
T. Giroux, Québec, achat de livres.....	37.50
Crown Furniture, Québec, achat de pupitre.....	78.00
Victor Lafrance, Québec, reliure.....	155.05
Gaudiasse Poitras, Québec, reliure.....	17.00
Graveline & Kennedy, Québec, achat d'un automobile (camion), acompte....	2,000.00
Frontenac Photo Supply, Québec, achat de kodaks.....	101.50
J.-O. Mercier, réparation de machines.....	38.50
P. Gaudreault, réparation de machines.....	5.00
Librairie Beauchemin, Montréal, livrets de chèques.....	160.00
Dussault & Proulx, Québec, 2,500 chemises pour dossiers.....	31.80
Charrier & Dugal, Québec, blancs de reçus.....	10.26
La Compagnie de Publication de la Patrie, circulaires.....	58.77
Smeaton Bros, Montréal, Vignettes.....	175.84
Cercle de Colonisation Notre-Dame-du-Chemin, octroi.....	4,000.00
La Société de Colonisation de Chicoutimi et Lac St-Jean. octroi et dépenses de bureau.....	300.00
Cercle de Colonisation Notre-Dame-du-Chemin, dépenses en rapport avec l'exposition.....	135.24
Grand Trunk Pacific Telegraph Co., messages.....	.92
John Richardson, Montréal, traduction du rapport annuel du département....	250.00
	<hr/> \$20,440.55
ASSURANCES	
Assurances sur ponts construits par le Gouvernement.....	\$ 4,030.84
	<hr/> \$ 4,030.84
Grand total.....	<hr/> \$66,692.68

GEORGES BELLEAU,

*Secrétaire, Service de la Colonisation.*

Québec, 30 juin 1920.

## II

SOCIÉTÉS ET AGENCES DE COLONISATION ET  
D'IMMIGRATION

## SOCIÉTÉ DE COLONISATION DE QUÉBEC

l'honorable J.-E. PERRAULT,

*Ministre de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries,*

Québec.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous transmettre la partie du compte-rendu annuel de la Société de Colonisation de Québec, relative à la contribution que le gouvernement a coutume de fournir pour subvenir aux demandes de secours adressées à la dite société.

La quête dans les églises a rapporté la somme de . . . . .	\$ 982.87
Les collectes faites par M. le Chanoine J.-O. Brousseau . . . . .	3,860.51
Total . . . . .	\$ 4,843.38

Je recommande donc l'émission des instructions suivantes :

Pour l'ouverture d'une route dans le rang VIII, à St-Just-de-Bretonnière . . . . .	\$ 538.15
--	-----------

---

Conducteur : M. l'abbé Eug. Morneau, St-Just.

Pour l'amélioration du chemin au trait-carré du rang VIII  
ainsi que pour le chemin du rang IX à St-Luc de Dor-  
chester..... \$ 538.15

Conducteur : M. l'abbé J.-V. Rochette, St-Luc.

Pour l'amélioration du trait-carré entre les rangs III et IV du  
canton Langevin..... \$ 34.51

Conducteur : M. l'abbé Z. Raymond, St-Cyprien.

J'ai l'honneur d'être, t,

Votre très humble serviteur,

(Signé) J.-C. ARSENAULT, ptre chan.,

*Sec.-trés. de la Société de Colonisation.*

---



---

 SOCIÉTÉ DE COLONISATION DE SHERBROOKE
 

---

A l'honorable Ministre de la Colonisation,  
 Québec.

Monsieur le Ministre,

Messieurs les Administrateurs de la Société de Colonisation de Sherbrooke vous prient de bien vouloir employer la somme de \$2,839.19 pour les travaux suivants dans les localités ci-après mentionnées :

Un nouveau chemin traversant le lot IV du rang VII de  
 Compton, St-Marc de Coaticook..... \$ 250.00  
 Conducteur : M. l'abbé A. Bonin, Coaticook-Nord.

Chemin à réparer dans le rang VI, sur les lots 25, 26, 27, 28  
 et 29 du canton de Wolfestown..... \$ 1,000.00  
 Conducteur : M. l'abbé J.-E. Parent, Stenton.

Continuation du chemin entre les rangs II et IX du canton  
 de Ditton, Chartierville, Emberton, Co. Compton..... \$ 550.00  
 Conducteur : M. l'abbé J. A. Ethier, Chartierville.

Continuation des travaux de l'an dernier, dans le rang XI St-  
 Léon-de-Marston, Co. Compton..... \$ 500.00  
 Conducteur : M. l'abbé R. Dubé, curé Val-Racine.

Travaux à faire dans le chemin sur les lots 24, 25 et 26 du rang  
 I de Wolfestown, Ste-Julie de Wolfestown, Co. Wolfe... \$ 539.19  
 Conducteur : M. l'abbé E. Goyette, St-Julien de Wolfe.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur le Ministre,

Votre dévoué serviteur,

(Signé) J.-P. PILETTE, ptre,

*Sec.-trés.*

Sherbrooke, 5 mars 1920.

---

RAPPORT FAIT A MESSIEURS LES ADMINISTRATEURS DE  
LA SOCIÉTÉ DE COLONISATION DE LA CITE DE SHER-  
BROOKE POUR LA TRENTE-NEUVIÈME AN-  
NÉE D'EXERCICE, DU 5 MARS 1919  
AU 5 MARS 1920.

En caisse le 5 mars 1919 . . . . . \$ 582.49

Recettes de 1919 :

St-Louis de Westbury . . . . .	\$ 3,000.00	
St-Jean de Coaticook . . . . .	2,000.00	
St-Marc de Coaticook . . . . .	1,300.00	
St-Herménégilde . . . . .	700.00	
St-Mathieu-Dixville . . . . .	1,200.00	
Capelton . . . . .	300.00	
Intérêts payés par la Banque Nationale . . . . .	17.57	
		\$ 8,517.57

Dépenses de 1919 : En caisse . . . . .	\$ 17.57	
St-Louis de Westbury . . . . .	3,000.00	
St-Jean de Coaticook . . . . .	2,000.00	
St-Marc de Coaticook . . . . .	1,300.00	
St-Herménégilde . . . . .	700.00	
St-Mathieu-Dixville . . . . .	1,200.00	
Capelton . . . . .	300.00	
		\$ 8,517.57

En caisse le 5 mars 1919 . . . . . \$ 582.49

Surplus . . . . . 17.57

\$ 600.06

Ceci donne droit à la somme de (\$2,839.19) deux mille huit cent trente-neuf dollars et dix-neuf sous à être dépensée par le gouvernement en travaux dans les chemins de colonisation.

J.-P. PILETTE, ptre, Sec.

Sherbrooke, 5 mars 1920.

---

## TABLEAU

ETAT détaillé des travaux faits sur les chemins de colonisation pendant  
Colonis

COMTES	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
<i>Société de Coloni</i>		
		\$ cts.
Beauce.....	Route de Ste-Caroline sur le rang 1 du canton de Broughton..	406.31
Dorchester.....	Chemin de front entre les rangs 7, 8, 9 et 10 du canton de Standon et celui sur le rang 9 du canton de Ware.....	401.18
do .....	Chemin de front depuis le lot No 1 jusqu'au lot No 20, entre les rangs 1 et 2 du canton de Langevin.....	400.00
		\$ 1,207.49

*Société de Coloni*

Compton.....	Chemin de front sur le lot No 59 du rang 10 du canton de Ditton et celui entre les rangs 1, 2 et 3 du canton de Chesham.	450.00
Frontenac.....	Chemin de front sur les lots Nos 22, 23, 24, 25 et 26 du rang 11 du canton de Marston.....	300.00
Wolfe.....	Chemin de front vis-à-vis les lots Nos 24, 25, 26, 27 et 28 du rang 6 de la paroisse de St-Jacques-le-Majeur.....	456.02
do .....	Côte dans le chemin sur le lot No 15 du rang III du canton de Wolfestown.....	600.00
		\$ 1,806.02

No 4.

l'année financière 1919-1920, sur la recommandation des Sociétés de  
ation.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachévé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
-------------------------------------	-----------------------------	--------------------------------------	--------	---------------------------	-------------------	---------------------

sation de Québec

	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts.
Rév. J. O. Cliche.....	1.50				40	
Rév. J.-V. Rochette.....		0.77			8	69.00
Rév. J.-Z. Raymond.....		1.50			100	100.00

sation de Sherbrooke

Silva Chaillé.....	0.45					
Rév. Raoul Dubé.....		0.58			8	15.00
Rév. J.-E. Parent.....			1.80			
Rév. E. Goyette.....		0.06				300.00

## TABLEAU

ETAT détaillé des travaux faits sur les chemins de colonisation pendant  
Coloni

COMTÉS	CHEMINS ET PONTS	Montant payé
		\$ cts.
	Total des montants payés à la Société de Colonisation de Québec.	\$ 1,207.49
	Total des montants payés à la Société de Colonisation de Sherbrooke.....	\$ 1,806.02
	La balance de l'appropriation, au chiffre de \$986.49, qui était disponible, a été dépensée comme suit :	
Frontenac.....	Chemin de front sur les lots Nos 6, 7 et 8 entre les rangs 10 et 11 du canton de Marston.....	500.00
Témiscamingue.....	Chemin de front depuis le lot No 21 au lot No 26 entre les rangs 3 et 4 du canton de Guérin.....	486.49
		\$ 4,000.00



No 4—*Suite.*

l'année financière 1919-1920, sur la recommandation des Sociétés de sation.

Conducteurs, Entrepreneurs, etc.	Ouvert en chemin d'hiver	Parachevé en chemin de roulage	Réparé	Fascines et pontage	Ponts et ponceaux	Contribution locale
	Milles	Milles	Milles	Milles	Pieds	\$ cts
Hercule Breault.....			0.11		8	190.00
André Gomeau.....		0.21		0.07		
	1.95	3.12	1.91	0.07	164	\$ 674.00

Québec, 30 juin 1920

A l'honorable JOSEPH-EDOUARD PERRAULT,

*Ministre de la Colonisation,*

*des Mines et des Pêcheries.*

*Monsieur le ministre,*

J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport sur la colonization dans la province de Québec, pour la période du 1er juillet 1919 au 30 juin 1920.

Le mouvement de colonisation est toujours très actif dans la région de l'Abitibi. Le nombre de gens qui se dirige de ce côté augmente considérablement.

Voici un tableau donnant le nombre de ceux à qui il a été délivré des certificats leur permettant d'avoir des billets à prix réduit pour aller dans l'Abitibi, depuis le 1er juillet 1919 au 30 juin 1920, ainsi que le nombre de familles qui s'y sont définitivement établies, et la quantité de wagons chargés d'animaux et d'effets de ménage qui y ont été expédiés.

	Colons	Familles	Wagons
Juillet, 1919.....	382	14	13
Août 1919.....	439	10	18
Septembre 1919.....	526	23	33
Octobre 1919.....	564	45	71
Novembre 1919.....	397	18	47
Décembre 1919.....	230	6	19
Janvier 1920.....	186	1	5
Février 1920.....	174	7	9
Mars 1920.....	204	13	14
Avril 1920.....	285	15	21
Mai 1920.....	432	29	27
Juin 1920.....	466	16	14
Total.....	4,285	187	291

Tous ces colons ont obtenu leurs certificats à mon bureau ; les agents du bureau de Montréal en ont aussi délivré un bon nombre aux colons qui sont partis de ce district.

Le recensement que je viens de faire au cours d'une visite à travers cette région accuse le résultat suivant :—

	Familles	Ames
Senneterre.....	82	520
Goulet.....	63	502
Barraute.....	90	695
Landrienne.....	72	492
Amos, village.....	225	1,480
Amos, paroisse.....	60	420
La Motte.....	54	380
Figuary.....	42	262
Harricana.....	23	145
La Ferme.....	7	67
Villemontol.....	102	625
Privat.....	125	850
Authier.....	42	342
Macamic, village.....	165	1,275
Macamic, paroisse.....	107	825
La Sarre.....	225	1,400
Dupuy.....	104	618
La Reine.....	145	925
Totaux.....	1,733	11,823

Le grand total donne 1,733 familles et 11,823 âmes, ce qui fait sur l'année dernière une augmentation de 302 familles et de 2,422 âmes.

Il est juste de remarquer que ce total ne comprend pas les ouvriers qui travaillent dans les champs miniers, et aussi les gens établis le long de la voie du chemin de fer entre Parent et Senneterre.

Si l'on tient compte de ces unités on peut porter à 13,000 âmes sans peine, le total de la population de l'Abitibi.

Une autre statistique intéressante est celle fournie par les registres de l'état civil. Durant l'année 1919, il y a eu dans l'Abitibi, 332 baptêmes, 92 mariages et 156 sépultures.

Vous avez voulu vous rendre compte par vous-même, monsieur le ministre, des progrès de la colonisation dans cette région, et l'automne dernier, en compagnie de quelques officiers de votre ministère, vous avez fait la visite des différents centres de l'Abitibi. Vous êtes retourné émerveillé de tout ce que vous avez vu, bien convaincu de l'avenir brillant réservé à cette immense contrée au point de vue agricole. Car quoi qu'on en dise, l'Abitibi sera avant tout un pays agricole ; et c'est une erreur

de croire que les colons de l'Abitibi négligent la culture pour s'occuper surtout du commerce du bois.

Le défrichement et la culture dans l'Abitibi, marchent de pair avec le commerce de bois, il n'y a pas de région dans la province où la loi soit mieux observée sur ce point.

Les colons de l'Abitibi, sont pour la grande majorité, des agriculteurs; ils sont allés dans cette région pour se livrer à la culture; sans doute, ils profitent de l'aubaine qui leur est offerte de pouvoir vendre à bon prix le bois de commerce et le bois de pulpe, qu'ils trouvent sur leur lot; mais avant tout, ils tiennent à la terre, parce qu'ils savent que cette terre est de première qualité, et que bientôt elle leur rendra au centuple.

Aussi, l'étendue défrichée et mise en culture, ce printemps, est presque double de celle de l'an dernier. On l'évalue à tout près de 50,000 acres. L'installation à Amos d'une beurrerie prouve que le développement agricole de la région se poursuit rapidement. La construction d'une autre beurrerie à Macamic sera terminée à l'automne.

Le voyageur qui traverse dans un wagon de chemin de fer la région de l'Abitibi, et s'arrête seulement dans les villages éparpillés le long de la route, ne peut se rendre compte du travail accompli, il faut pénétrer à l'intérieur des cantons, parcourir les rangs des différentes paroisses, voir les belles terres qui s'étendent au loin de chaque côté du chemin, pour constater l'immense travail qui s'est fait dans l'espace de cinq ou six ans. Il faut prendre contact avec la population, pénétrer dans la maison du colon, visiter les bâtiments de ce dernier, pour s'apercevoir qu'il jouit déjà d'une aisance relative, qu'il est heureux et content de son sort.

Le colon de l'Abitibi, et je pourrais ajouter, le colon en général dans notre province, n'est pas ce pauvre hère que certains journalistes au cœur tendre et compatissant, se plaisent à nous représenter.

Sans doute, le colon doit travailler; il accomplit parfois une besogne rude et difficile, mais cette besogne il la fait de bon cœur, car il voit dans ce coin de terre dont l'horizon s'agrandit chaque jour par le défrichement, les champs futurs qui lui apporteront à lui et à ses enfants le bien-être et l'aisance.

Je ne saurais trop le dire, le colon de l'Abitibi a fait preuve d'une bonne volonté extraordinaire; c'est cette bonne volonté qui a brisé tous les obstacles, qui a présidé à tout. Cette bonne volonté se continue, soutenue et décuplée par les faveurs qu'elle reçoit du Gouvernement,

---

par les encouragements qu'elle reçoit de nos hommes publics, et de tous ceux qui ont à cœur le développement rapide de notre province.

Le colon accomplit une œuvre nationale, et mérite à ce point de vue d'être encouragé et de recevoir sa juste proportion des deniers publics. Aussi le vote par la Législature d'une somme de cinq millions de dollars qui sera consacrée à la construction de routes et de maisons d'écoles dans les centres de colonisation, a-t-il été accueilli avec un légitime sentiment de reconnaissance par tous ceux qui rêvent l'agrandissement de notre domaine colonial. Dans l'Abitibi, certes, le colon ne peut se plaindre, d'avoir été négligé sur ce point. Depuis l'ouverture de cette région à la colonisation, au-delà d'un million de dollars a été dépensé pour la confection des chemins et des ponts. Les travaux sur les routes qui doivent être faits durant la présente saison, sont déjà commencés, et seront poussés avec vigueur durant tout l'été. On estime qu'à l'automne, des routes sillonnant la contrée dans toutes les directions, et s'étendant sur un parcours de 250 milles, seront parachevées, et rendues parfaitement carrossables. Deux cents autres milles auront été ouverts en pleine forêt, et permettront au colon de pénétrer à l'intérieur des cantons, jusqu'à 15, 20 et 25 milles du chemin de fer.

Dès l'an prochain, une grande route régionale, couvrant une distance de 120 milles, et traversant l'Abitibi de l'est à l'ouest, sera complètement terminée. Toutes les paroisses échelonnées, maintenant au nombre de treize, le long du chemin de fer, seront reliées entre elles, et l'on pourra voyager de l'une à l'autre sans plus de difficulté que dans les vieilles paroisses le long du Saint-Laurent.

Il ne faut pas s'imaginer que la région de l'Abitibi est la seule qui jouisse des faveurs du gouvernement; les autres régions reçoivent également leur juste part.

L'encouragement donné aux sociétés de colonisation des diocèses de Rimouski et de Chicoutimi donne déjà des résultats surprenants; il y a un réveil magnifique du mouvement de la colonisation dans ces deux diocèses.

Le clergé s'est mis à la tête de ce mouvement, et les abbés Georges David Jean, dans les comtés de Gaspé, de Bonaventure, de Rimouski et de Témiscouata, et Jean Bergeron dans les comtés de Chicoutimi et du lac St-Jean, font un travail qui mérite tous les éloges. Vous avez pu apprécier le zèle que déploient, pour avancer cette grande œuvre de la colonisation, les représentants à la Législature de ces différents comtés.

D'un autre côté, l'intérêt que vous y portez vous-même, n'a pas manqué d'exercer la plus heureuse influence sur toutes les populations, qui ont eu le plaisir de recevoir votre visite. Et d'ailleurs, quoi de mieux que cette entente de nos hommes publics, de nos hommes d'affaires, de notre clergé pour promouvoir cette œuvre nationale. En voyant les hommes de la classe professionnelle se pencher vers lui, le colon s'aperçoit qu'on s'occupe de lui ; il trouve sa besogne moins ingrate, et se sent encouragé à la continuer avec plus d'ardeur.

Des centres nouveaux de colonisation s'ouvrent dans les diocèses de Rimouski et de Chicoutimi ; les anciens centres continuent à se peupler et à se remplir.

Me serait-il permis d'exprimer ici un désir ? monsieur le ministre ; ce serait de voir s'ouvrir, le plus tôt possible, des routes permettant aux colons de se rendre sans difficulté dans ces centres, de s'y établir et de grossir ainsi les noyaux de population qui s'y sont déjà formés. Ainsi dans le comté de Témiscouata, la route transversale, maintenant en construction, allant de Sainte-Rose du Dégelé, à Saint Marc du lac Long (Glendyne), sur le Transcontinental, donnera accès aux rangs 4-5-6 et 7 du canton Packington, facilitera l'établissement des colons dans ces rangs, ce qui augmentera la population de la mission de Saint-Benoit, de manière à ce qu'un curé puisse y être installé avant longtemps.

Il en est de même de la colonie des Squattecks, dans le canton de Robitaille, à l'est de la seigneurie du lac Témiscouata. Les colons de cet endroit viennent pour la plupart du district de Rimouski. Pour se rendre au canton Robitaille, ils doivent, dans le moment, faire un long détour par la Rivière-du-Loup et Cabano. La route qui s'ouvre maintenant et qui ira directement des Trois-Pistoles à l'établissement des Squattecks, facilitera certainement le développement de cette nouvelle colonie.

De même, dans le comté de Dorchester, la route que l'on a commencée, et qui doit relier à la gare de Sainte-Justine la nouvelle paroisse de Saint-Luc, sera d'une grande utilité pour le développement rapide de cette dernière paroisse.

Si je comprends bien, le gouvernement aurait décidé de consacrer une partie de l'octroi des cinq millions de dollars, à compléter et à rendre carrossables les routes déjà ébauchées dans les régions de colonisation. C'est une décision excellente à tous points de vue, qui aura une réper-

---

cussion bienfaisante par toute la province, car elle favorisera grandement le développement de la colonisation.

Je sais que la grande difficulté à résoudre est de trouver la main d'œuvre pour faire ces travaux ; l'industrie poussée à outrance a dépeuplé nos vieilles campagnes et enlevé à la terre ses meilleurs éléments. Les jeunes gens, fils de cultivateurs, sont attirés vers les centres industriels et ce n'est qu'en offrant des salaires équivalents à ceux qui leur sont donnés dans les usines, qu'on réussit à les faire travailler à la construction des routes nouvelles. Heureusement qu'il se fait dans le moment une réaction contre cet engouement en faveur des villes et des centres industriels. Le haut coût de la vie a ouvert les yeux à plusieurs, et l'on se rend compte qu'il vaut mieux gagner une région de colonisation, aller ouvrir une terre nouvelle, que de s'en aller travailler à la journée dans les usines. Je vois chaque jour des chefs de famille qui, ayant à cœur l'avenir de leurs enfants, se hâtent, avant qu'ils aient été embauchés par les propriétaires des grandes industries, de les diriger vers un district de colonisation. Puisse ce bon mouvement se propager et avoir sa répercussion dans tout le pays.

La terre, la bonne terre ne manque pas dans notre province. Nous avons encore d'immenses étendues à peupler.

Grâce au travail ardu du représentant du Témiscamingue à la Législature et au gouvernement de cette province, l'embranchement du Pacifique Canadien qui va maintenant de Mattawa à Keepawa, sera bientôt continué jusqu'à la rivière des Quinze.

Cette nouvelle branche de chemin de fer permettra au colon de pénétrer dans l'intérieur de la vaste région du Témiscamingue ; de nombreuses colonies peuvent être établies autour du lac des Quinze, et du lac Expanse, où le sol est de première qualité, et où ces lacs constituent d'excellentes voies de communications ; ces établissements futurs en remontant vers le nord ne tarderont pas à rejoindre ceux de l'Abitibi ; un jour les deux régions de l'Abitibi et du Témiscamingue n'en formeront plus qu'une seule, et une province nouvelle aura été ajoutée à la province de Québec.

De la bonne terre propre à la culture, il y en a beaucoup autour du lac Saint-Jean, où une nouvelle rangée de paroisses peut être établie en arrière de celles qui bordent le lac ; il y en a dans les comtés de Témiscouata, de Rimouski, de Matane, de Bonaventure et de Gaspé ; il y en a dans la région Labelle, en arrière de Ferme-Neuve. Il y en a même en

plein milieu des centres habités, dans les comtés de Lotbinière, de Mégantic, de Nicolet, d'Arthabaska, de Drummond, de Richmond, de Sherbrooke, de Dorchester et de Beauce, où environ 80,000 acres de terre, ont été rachetés par le gouvernement, pour être vendus aux colons, et livrés par eux à la culture.

Dirigeons vers ces divers endroits le surplus de population de nos vieilles paroisses, rendons-en l'accès facile par l'ouverture de routes nouvelles, faisons en un mot marcher de concert avec le développement de l'industrie, le développement de la colonisation et de l'agriculture. Nous garderons ainsi à la terre ceux qui doivent y rester pour le plus grand bien de tous, et pour le développement de notre belle province dans le sens vraiment national et traditionnel.

J'ai l'honneur d'être, monsieur le ministre, votre très humble et très dévoué serviteur.

IVANHOE CARON, *ptre*,

*Missionnaire-colonisateur.*



## BUREAU DE COLONISATION DE MONTRÉAL

82 RUE ST-ANTOINE

Montréal, 13 septembre 1920.

L'honorable J.-E. FERRAULT,

*Ministre de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries,*

Hôtel du Gouvernement, Québec.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport des travaux de l'agence de colonisation de Montréal pour l'année finissant le 30 juin dernier. Je dois d'abord noter que le chiffre des inscriptions, adultes et enfants, pour nos régions de colonisation accuse une légère augmentation sur l'an dernier.

Des cinq ou six régions où se porte le mouvement colonisateur, l'Abitibi est celle qui jouit le plus de la faveur du public. Les autres, bien que n'ayant rien perdu de ce qui faisait naguère leur attrait, n'ont reçu qu'un nombre modeste de nouveaux colons, de notre part.

Cependant, pour mon agence, l'année passée a été une année bien occupée. A part notre occupation quotidienne qui consiste à renseigner ceux qui s'adressent à nous, et le nombre en est grand, nous avons à voir aux facilités de transport des colons en partance pour les régions.

Rien n'a été négligé pour faire connaître nos territoires colonisables et leurs ressources diverses, partout où il nous a semblé sage de faire de la réclame. Suffisamment approvisionné de brochures régionales, nous avons pu répondre efficacement à toutes les demandes qui nous ont été faites, au dedans et au dehors.

Comme le très grand nombre de nos colons se recrute dans Montréal et ses environs, j'ai fait dans le cours de l'année, dans les cercles ouvriers et autres associations, des conférences dans lesquelles j'ai surtout appuyé

sur les moyens de subsistance offerts aux nouveaux colons dans les régions nouvelles, dont entre autres, des revenus à tirer de la vente du bois dans les défrichements.

Je suis allé aussi dans les districts ruraux, j'ai visité les cercles agricoles, etc., et j'ai constaté que l'existence de nos bureaux et les services qu'ils peuvent rendre à l'agriculture et à tous ceux qui sont à la recherche d'établissements agricoles y étaient inconnus. La colonisation, comme moyen pratique de s'établir sur une terre avec peu de capital, a été un thème qui m'a paru produire chez eux une heureuse impression.

Un effort appréciable a été fait pour encourager le rapatriement des Canadiens des Etats-Unis. L'automne dernier, nous avons pris une part active aux expositions régionales des Etats du Vermont et du New Hampshire, les produits que nous y avons exposés, consistant en céréales, plantes légumières, fromages, sirop d'érable, etc., ont été l'objet d'une attention toute spéciale de la part des visiteurs. Le tout était sous la surveillance d'un représentant de nos bureaux, monsieur J.-N. Jutras. On y a distribué quantité de brochures régionales dans les deux langues, française et anglaise, traitant de la colonisation, de notre agriculture, de nos mines, etc.

Cette initiative louable de la part du Ministère de la Colonisation de notre province a été bien vue, et des Américains et de nos compatriotes émigrés. Elle a ouvert la voie à un courant de demandes, de renseignements sur nos ressources agricoles, nos territoires de chasse et de pêche, nos gisements miniers et nos forêts.

Les bureaux de colonisation de Montréal ont tout avantage à être bien connus et pourvus de littérature. Montréal est le débarcadère naturel de tous ceux qui nous viennent des Etats-Unis, quel que soit le but qui les amène dans notre province. Parmi ceux-ci, il faut compter un très grand nombre des nôtres. Il est assez difficile d'établir le chiffre, même approximatif, de nos compatriotes qui viennent chaque année se fixer ici, mais pour peu que l'on observe ce qui se passe chez nous, nous retraçons leur présence un peu partout. Nous en trouvons peu dans nos régions de colonisation, mais beaucoup dans le commerce et davantage dans nos établissements industriels où les attirent leurs aptitudes et leur expérience.

Que l'on me permette de conclure, de ce qui précède, que le moindre effort que l'on fera pour encourager le rapatriement, ne sera pas perdu et que cette œuvre mérite toute la sollicitude de nos gouvernants.

Nous avons placé dans des fermes les quelques immigrants belges et français qui nous sont venus, le printemps dernier. Ce sont des agriculteurs de profession et je n'ai aucun doute de leurs succès ici. Comme étrangers ils sont des plus désirables.

Le chiffre des licences de pêche et de chasse que mon agence a émises est des plus modestes, dû au fait qu'elle n'est pas seule à Montréal à faire ce travail.

Je termine en exprimant l'espoir, que sous votre sage direction, l'œuvre si nationale de la colonisation, continuera de progresser pour le plus grand bien de notre province.

J'ai l'honneur de me souscrire,  
Monsieur le Ministre,  
Votre très humble serviteur,

(Signé) L.-E. CARUFEL,

*Agent de la Colonisation.*

## RAPPORT ANNUEL DU BUREAU DE COLONISATION DE MONTREAL POUR L'ANNEE FINISSANT LE 30 JUIN 1920

Régions	Certificats émis aux colons
Nord de Montréal.....	167
Témiscamingue.....	161
Lac St-Jean.....	63
Témiscouata.....	46
Bonaventure et Gaspé.....	11
Abitibi.....	495
Total.....	1124
Colons Belges et Français.....	16
Canadiens des Etats-Unis rapatriés.....	12
Certificats émis pour chars d'effets de colons.....	57
Licences de chasse vendues par notre bureau.....	80

## III

## IMMIGRATION

Québec, 14 juillet 1920.

L'honorable J.-E. PERRAULT,

*Ministre de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries,*

Québec.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel sur l'Immigration dans la Province de Québec, (Port de Québec) pour l'année finissant le 30 juin 1920.

Le chiffre total des immigrants au port de Québec en destination de la Province, a été cette année de 6076.

Les immigrants arrivés depuis l'ouverture de la navigation à Québec, sont d'une bonne classe, l'inspection des immigrants est sévère, et les non désirables sont renvoyés dans leur pays.

Les demandes pour les garçons de ferme et les servantes sont toujours nombreuses et tous trouvent de l'emploi en arrivant. Il m'est impossible de satisfaire à toutes celles qui me sont faites.

Le tout respectueusement soumis,

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur le Ministre,

Votre très obéissant serviteur,

(Signé) GEO. LEBEL,

*Agent d'Immigration pour la province de Québec.*

---

TABLEAU indiquant la nationalité et le lieu de destination des immigrants arrivés au port de Québec et placés dans la province, du 1er juillet 1919 au 30 juin 1920.

NATIONALITE	DESTINATION	PROFESSION
Allemands.....	3 Anticosti.....	1 Agents..... 13
Américains.....	2 Argenteuil.....	1 Ajusteurs..... 25
Anglais..... 3,617	Beauce.....	3 Artistes..... 10
Australien.....	1 Beauharnois.....	21 Bijoutiers..... 3
Belges.....	218 Brome.....	2 Bouchers..... 13
Danois.....	11 Buckingham.....	3 Boulangers..... 9
Ecosais..... 1,308	Chambly.....	17 Briquetiers..... 2
Egyptiens.....	5 Champlain.....	28 Charpentiers..... 29
Espagnols.....	19 Clâteauguay.....	4 Cochers..... 11
Finnois.....	4 Chicoutimi.....	10 Compositeur..... 1
Français..... 339	Compton.....	15 Contracteurs..... 3
Grecs.....	8 Deux-Montagnes.....	1 Cordonniers..... 8
Hollandais.....	24 Drummond.....	2 Cuiseurs..... 30
Irlandais..... 285	Frontenac.....	2 Couturières..... 24
Italiens.....	19 Gaspé.....	2 Ebénistes..... 4
Juifs.....	10 Hochelaga.....	15 Electriciens..... 14
Maltais.....	58 Huntingdon.....	6 Etudiants..... 157
Polonais.....	22 Jacques-Cartier.....	55 Ferblantier..... 1
Portugais.....	3 Labelle.....	6 Fermiers..... 281
Roumains.....	13 Lac St-Jean.....	9 Forgerons..... 12
Russes.....	31 Laprairie.....	3 Garçons de Ferme..... 141
Scandinaves.....	10 Laval.....	6 Garçons de table..... 11
Serbes.....	3 Lévis.....	14 Imprimeurs..... 6
Suédois, Norvégiens.....	8 L'Islet.....	4 Ingénieurs..... 87
Suisses.....	8 Maskinongé.....	2 Jardiniers..... 12
Syriens..... 47	Mégantic.....	15 Journaliers..... 332
	Missisquoi.....	2 Journalistes..... 2
	Montcalm.....	2 Maçons..... 7
	Montréal..... (1) 5,083	Marchands, Commis..... 349
	Portneuf.....	2 Mécaniciens..... 136
	Pontiac.....	3 Menuisiers..... 11
	Québec..... 477	Mineurs..... 38
	Richelieu.....	1 Mouleurs..... 20
	Richmond.....	17 Peintres..... 8
	Shefford.....	9 Plâtriers..... 7
	Sherbrooke.....	152 Plombiers..... 10
	Stanstead.....	13 Professeurs..... 34
	Saint-Jean.....	9 Relieur..... 1
	Témiscamingue.....	5 Servantes..... 906
	Témiscouata.....	1 Tailleurs..... 37
	Terrebonne.....	9 Tisserands..... 48
	Trois-Rivières.....	25 Tonnelier..... 1
	Vaudreuil.....	1 Tourneurs..... 4
	Wolfe.....	4 Valets..... 5
	Wright.....	14 Autres métiers..... 157
Total..... 6,076	Total..... 6,076	Total..... 6,076
		Total..... 3,020
		Femmes et enfants au-dessous de 12 ans..... 3,056

GEO. LEBEL,

Agent d'immigration pour la prov. de Québec.

Québec, 14 juillet 1920.

1) Dirigés sur l'agence de Montréal.

Montréal, le 20 septembre 1920.

L'honorable J.-E. PERRAULT,

*Ministre de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries,*

Québec.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport du bureau provincial d'immigration, de Montréal, pour l'année expirée le 30 juin, 1920.

L'immigration, qui semble revenir à son état normal d'avant-guerre, nous a amené un bon nombre de colons français, belges et surtout de langue anglaise. Nous les avons tous placés avantageusement.

Le retour vers les campagnes n'a fait que s'accroître depuis l'année dernière. La rareté de la main d'œuvre agricole s'est fait sentir, comme d'habitude, mais mon bureau a pu répondre aux demandes d'une manière satisfaisante. Quant au service domestique, nous avons eu plus de demandes que de sujets à placer.

En vue d'encourager la mise en valeur des terres nouvelles, je me suis appliqué à venir en aide à la colonisation. J'ai dirigé vers la forêt des immigrants aptes à la culture du sol, et qui pourront assurer leur avenir et celui de leurs familles tout en devenant de bons cultivateurs. Les rapports que j'ai eus de ces gens sont des plus satisfaisants.

Les sociétés anglaises, avec lesquelles j'ai été, dans le passé, constamment en rapport, ont repris leurs opérations depuis deux ans et m'envoient à l'heure actuelle des immigrants en assez bon nombre et des mieux qualifiés. J'ai constaté, avec satisfaction, que cette reprise du travail s'est accentuée d'une manière sensible et ne peut faire que s'accroître.

J'ai largement contribué à secourir les fermiers qui avaient besoin de domestiques, en aidant la Société d'Immigration des Cantons de l'Est, dont le représentant vient chaque semaine à mes bureaux faire de l'embauchement. Ces visites sont toujours fructueuses.

Les demandes de cartes minières et de certificats de mineurs ont été nombreuses comme par le passé, établissant le fait que nos régions sont de plus en plus explorées.

Somme toute, depuis le rétablissement du courant d'immigration, j'ai eu amplement de quoi employer mon temps pour le bien général de la province

J'ai l'honneur de me souscrire,

Monsieur le Ministre,

Votre très humble serviteur,

(Signé) E. MARQUETTE,

*Agent d'Immigration.*

NOMBRE D'IMMIGRANTS inscrits au bureau d'immigration de la province de Québec, à Montréal, depuis le 1er juillet 1919, jusqu'au 30 juin 1920.

Sexe	Hommes.....	3,050
	Femmes.....	2,556
	Enfants.....	529
	Total.....	6,135

Nationalité	Anglais.....	3,626
	Français.....	345
	Irlandais.....	285
	Ecossais.....	1,308
	Belges.....	256
	Autres nationalités.....	315
	Total.....	6,135

Occupation	Cultivateurs.....	452
	Journaliers.....	2,598
	Femmes, servantes et enfants.....	3,085
	Total.....	6,135

NOMBRE D'IMMIGRANTS arrivés dans la province de Québec, par les ports de Québec, Montréal, St-Jean, Halifax, New-York, Portland, Boston, etc., ainsi que ceux venant des Etats-Unis, depuis le 1er juillet 1919 jusqu'au 30 juin 1920.

Anglais .....	5,121
Français .....	579
Irlandais .....	493
Ecossais .....	1,657
Belges .....	383
Autres nationalités .....	1,131
Venant des Etats-Unis .....	5,650
<b>Total .....</b>	<b>15,014</b>
 1919—Juillet .....	 1,294
Août .....	1,487
Septembre .....	1,447
Octobre .....	1,768
Novembre .....	992
Décembre .....	737
 1920—Janvier .....	 585
Février .....	516
Mars .....	696
Avril .....	1,135
Mai .....	2,337
Juin .....	2,020
<b>Total .....</b>	<b>15,014</b>

(Chiffres officiels du Ministère de l'Immigration et de la Colonisation, Ottawa.)

(Signé) E. MARQUETTE,

*Agent d'Immigration, Montréal.*



## IV

## SERVICE DES MINES

## RAPPORT DU SURINTENDANT DES MINES

Monsieur S. DUFALT,

*Sous-Ministre de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries,*

Québec.

*Monsieur le Sous-Ministre,*

En conformité des dispositions de l'article 2214 de la loi des Mines, j'ai l'honneur de vous remettre le compte rendu sommaire du Service des Mines du Ministère de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries, pour l'exercice des douze mois finissant au 30 juin 1920.

En mai 1920, nous publions le rapport annuel "Opérations minières dans la Province de Québec pour l'année 1919" qui donne pour l'année en question, finissant au 31 décembre, la statistique minérale détaillée, les développements de l'industrie minière dans la province, la statistique des accidents et leur analyse, ainsi que les résultats des travaux géologiques accomplis durant cette période.—Ainsi que par le passé, ce rapport avait été précédé en février par un compte rendu préliminaire présentant la statistique provisoire de notre industrie minière. Le public intéressé trouvera dans ces rapports des renseignements aussi complets qu'il est possible de présenter dans des publications officielles.

La compilation des rapports de production reçus au Service des Mines provincial de la part des exploitants de mines, de carrières, de glaisières et de sablières, donne, pour l'année finissant au 31 décembre 1919, un chiffre global représentant une valeur de \$20,813,670. C'est une augmentation de plus de deux millions par rapport à l'année précédente, et c'est la production la plus élevée, en valeur, que nous ayons

enregistrée jusqu'ici. Le court tableau ci-dessous, donnant la valeur annuelle de la production minérale de la province depuis douze années, fait bien ressortir le progrès continu de notre industrie minière.

*Production annuelle de l'industrie minérale de la Province de Québec.*

Année	Valeur	Année	Valeur
1908.....	\$ 5,458,998	1914.....	\$ 11,732,783
1909.....	5,552,082	1915.....	11,465,873
1910.....	7,323,281	1916.....	13,287,024
1911.....	8,679,786	1917.....	16,189,179
1912.....	11,187,110	1918.....	18,707,762
1913.....	13,119,811	1919.....	20,813,670

Donc, depuis cinq années, chaque chiffre total de la valeur annuelle accuse une augmentation notable sur celui de l'année précédente, et en douze ans cette valeur annuelle a presque quadruplé.

Il y a lieu de se féliciter que notre chiffre de production pour l'année 1919 soit en augmentation sur celui de l'année précédente, car d'après le rapport préliminaire de la production minérale du Canada tout entier, les chiffres de 1919 sont en diminution de 38 millions de dollars, ou 18% par rapport à l'année 1918.

Nous devons cette bonne fortune au fait que la majorité de nos produits minéraux s'est composée, jusqu'ici, de substances qu'utilisent les industries de paix, telles que l'amiante, le mica, les matériaux de construction. La Province produit bien également plusieurs minéraux dits "de guerre", tels que pyrites, molybdénite, fer chromé, dont la production a fortement diminué depuis la cessation des hostilités, mais ces baisses ont été plus que compensées par l'augmentation qu'ont accusée les autres produits.

Il est vrai qu'une forte partie de l'augmentation du chiffre est due à une hausse des prix plutôt qu'à un chiffre d'extraction plus élevé. Ceci découle de ce que les frais d'exploitation et de préparation des minéraux

ont augmenté à pas de géants depuis cinq ans. Comme exemple il suffit de mentionner que le coût de la main d'œuvre en 1920 est le triple de ce qu'il était en 1914.

Le tableau des produits miniers de la province montre que dans le cours de l'année dernière on a exploité et expédié les substances suivantes, énumérées par ordre alphabétique :—amiante, argent, minerais de cuivre et soufre, feldspath, kaolin, fer chromé, graphite, magnésite, mica, molybdénite, or, ocre, phosphate, quartz, tourbe, zinc et plomb. En outre il y figure les matériaux de construction, calcaire, granit, grès, chaux, brique, marbre, ardoise.

L'industrie de l'amiante est très prospère. La demande pour ce produit dépasse de beaucoup l'offre, et en conséquence les cotes des diverses qualités ont considérablement augmenté. Pour les qualités à longues fibres, qui sont les plus recherchées, les prix actuels ont en certain cas, plus que triplé, depuis cinq ans. Il est vrai que les frais d'exploitation sont aussi beaucoup plus élevés.

Les exploitants profitent de cette période de prospérité, pour faire des travaux de développement considérables. On adopte maintenant dans une mesure croissante des systèmes d'exploitation souterraine, car les ciel-ouvert deviennent si profonds que le remontage par les câbles-grues ou "blondins" est de plus en plus onéreux. Les chiffres de production de l'amiante pour l'exercice se terminant au 30 juin 1920 se répartissent comme il suit ; deuxième semestre 1919, les expéditions ont été de 92,029 tonnes évaluées à \$5,995,789 ; premier semestre 1920, la quantité a été de 82,491 tonnes, évaluées à \$5,762,945 soit un total, pour l'exercice, de 174,521 tonnes, évaluées à \$11,758,234. Ces chiffres comprennent l'asbestic, un sous produit de la préparation de l'amiante. On voit donc que la valeur du produit de nos mines d'amiante constitue plus de 50% du total de notre production minière.

Le mica de la Province de Québec représente actuellement 82 pour cent de la production totale du Canada. Durant l'année dernière la valeur s'est élevée à \$225,000. Notre mica est de la variété phlogopite ou mica ambré, qui est la plus recherchée pour la construction d'appareils électriques à cause de son élasticité et de ses propriétés diélectriques. La plus grande partie de notre mica provient du district au nord de la rivière Ottawa, qui comprend les bassins des rivières Gatineau et du Lièvre.

Il n'y a pas encore de production d'or à enregistrer comme provenant de la région des sources de la rivière Harricana, mais on y continue toujours la prospection et les travaux de développement. Le Service des Mines, dans le but d'aider au développement rationnel de ces gisements, avait chargé M. A. Mailhiot, professeur de géologie à l'École Polytechnique de Montréal, de faire une étude de la géologie appliquée des environs du lac De Montigny, au sud d'Amos, et son rapport est publié dans le "Rapport sur les Opérations Minières pour l'année 1919".

On trouvera aussi dans ce rapport un compte rendu statistique détaillé des accidents survenus dans les mines et une analyse de la question main-d'œuvre par M. Dufresne, l'assistant surintendant des Mines, qui, à part des fonctions techniques multiples qu'il est obligé de remplir à cause du manque de techniciens dans notre Service des Mines, est chargé spécialement de l'inspection des mines et carrières au point de vue de la sécurité des ouvriers. Je tiens ici à témoigner de l'intérêt que prend M. Dufresne dans l'exercice de ses fonctions et de la manière éminemment satisfaisante dont il les remplit. Le personnel technique et technologique du Service des Mines ne comprend que le Surintendant des Mines et son assistant, ce qui, en vue du développement que notre industrie minérale a pris durant les dix années dernières, est vraiment trop peu ; mais d'un autre côté il est très difficile actuellement d'attirer dans les services publics des ingénieurs des mines ou géologues compétents.

L'industrie des matériaux de construction a fait un progrès considérable durant le premier semestre de 1920, et cette augmentation eut été encore beaucoup plus accusée si les opérations de construction avaient été proportionnées aux besoins. Au point de vue du nombre adéquat de résidences, pour répondre à l'augmentation de la population, la situation dans les centres urbains devient critique. A l'heure qu'il est s'il n'y a pas deux ou trois fois plus d'activité dans l'industrie du bâtiment, c'est dû à la rareté et aux exigences de la main-d'œuvre, qui ont rendu la construction à un prix anormalement élevé. En juin 1920, les carrières de pierre, les briqueteries et les usines de ciment rapportaient une activité qui n'avait pas été atteinte depuis plusieurs années.

Le laboratoire d'analyses du gouvernement Provincial, installé à l'École Polytechnique à Montréal a, durant l'exercice finissant au 30 juin 1920, effectué 818 opérations comprenant des dosages d'or, argent, aluminium, antimoine, bismuth, carbone, chaux, chrome, cuivre, fer,

---

graphite, magnésie, manganèse, molybdène, nickel, phosphore, platine plomb, potasse, silice, soufre, titane, tungstène, zinc, humidité, pertes au feu, radioactivité, pouvoir calorifique, analyses complètes de combustibles. On y a fait aussi un grand nombre de déterminations qualitatives de métaux et de minéraux. Le personnel du laboratoire comprend maintenant M. le professeur Mailhiot comme directeur, et M. Rolland comme chimiste, remplaçant M. Dulieux et M. Bousquet, démissionnaires.

Nous rappelons ici que le Service des Mines est entièrement à la disposition du public pour lui donner des renseignements techniques au sujet des mines et des richesses minérales de la province de Québec.

Le rapport administratif du Service des Mines, présentant un état des recettes, du nombre de certificats de mineurs émis, de permis d'exploitations pris et renouvelés, de claims enregistrés et de concessions minières faites, vous est remis directement par le Secrétaire des Mines, M. J.-X. Mercier, et il est produit plus loin.

J'ai l'honneur,

M. le Sous-ministre, de me souscrire,

Votre obéissant serviteur,

THÉO.-C. DENIS,

*Surintendant des Mines.*

Québec, septembre 1920.

---

## NOTES DU SECRÉTAIRE

Il est encourageant de constater que le revenu du Service des Mines est de cent mille piastres plus élevé que l'année dernière. C'est à la royauté perçue sur l'amiante qu'est attribuable cet accroissement des recettes, car les autres sources de revenu n'ont guère varié.

Le tableau qui suit, montrant les recettes de ce service pendant les cinq dernières années, ne manque pas d'intérêt :

Année 1915-16.....	\$ 22,368.62
“ 1916-17.....	30,739.54
“ 1917-18.....	128,863.74
“ 1918-19.....	278,309.08
“ 1919-20.....	378,480.52

Les revenus pour l'année 1919-20 se divisent comme suit :

Permis d'exploitation.....	\$ 16,431.75
Concessions minières.....	1,635.00
Droit régalien.....	354,963.52
Honoraires de transports.....	270.00
Certificats de Mineurs.....	5,180.25

\$ 378,480.52

Le nombre de certificats de Mineurs émis, et de claims enregistrés durant 1919-1920 indique que la prospection a été un peu plus active que l'année précédente. Le nombre des titres accordés durant l'année est le suivant :

Certificats de Mineurs.....	518
Concessions minières.....	6
Permis d'exploitation.....	201
Claims enregistrés.....	310

Veuillez croire, M. le Sous-Ministre, à l'assurance de mon profond dévouement.

J.-X. MERCIER,  
*Secrétaire des Mines.*

A Monsieur S. Dufault,  
Sous-Ministre de la Colonisation,  
des Mines et des Pêcheries.

## V

## BRANCHE DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE

A l'honorable J.-E. PERRAULT,  
 Ministre de la Colonisation,  
 des Mines et des Pêcheries,  
 Québec.

*Monsieur le Ministre,*

J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport du service de la chasse et de la pêche pour l'année fiscale, expirée le 30 juin dernier.

J'accompagne ce rapport des états et statistiques ordinaires, en y ajoutant quelques nouveaux chiffres qui devront vous intéresser.

L'année qui vient de finir accuse encore une augmentation dans le revenu. C'est le plus fort enregistré jusqu'ici. Il est de \$60,050.83 plus élevé que celui de l'exercice précédent.

## REVENU DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE 1919-1920

Loyer de lacs.....	\$ 28,486.00
“ rivières.....	51,611.00
“ terrains de chasse.....	32,937.14
Licence de pêche \$25.00 (saumon).....	6,550.00
“ “ \$10.00.....	5,960.00
“ “ \$ 5.00.....	3,940.00
“ “ (rets).....	10,753.23
Licences de chasse \$25.00.....	11,000.00
“ “ \$10.00.....	5,250.00
“ “ \$ 1.00.....	4,098.00
Vente d'effets saisis.....	3,135.34
Amendes.....	5,845.71
Incorporation de clubs.....	280.00
Transport de baux.....	70.00
Divers (Permis spéciaux, coupons, etc.).....	1,595.61
Licences d'entrepôts frigorifiques.....	496.00
Permis de commerce de fourrures.....	16,630.00

---



---

Droit régalien sur les fourrures.....	102,988.77
Droit régalien sur le poisson.....	5,297.95
Vente d'alevins.....	640.48
Revenu des Parcs.....	5,223.00
<hr/>	
Total.....	\$ 302,788.23

Il est facile de constater qu'il y a un développement fort sensible des affaires de notre branche depuis quelques années. En effet, la grande partie de notre province encore couverte d'immenses forêts, peuplées des plus beaux spécimens d'animaux sauvages, où l'on rencontre des milliers de lacs, dont quelques-uns donnent, par leur étendue, l'idée de véritables mers intérieures abondant, ainsi que nos rivières, en poissons des espèces les plus belles et les plus variées, constitue une part considérable de notre richesse nationale.

Cette grande richesse, ce trésor naturel que renferme notre province mérite certainement une attention toute spéciale dans la marche à suivre pour continuer le développement de cette précieuse ressource.

Le temps n'est peut-être pas éloigné où le Département pourra réaliser le projet bien légitime d'attirer dans la province, un plus grand nombre d'amateurs de chasse et de pêche.

L'immense territoire érigé en Parc National, définitivement placé sous votre contrôle depuis 1918, doit, dans ce but, attirer spécialement notre attention. Cette réserve territoriale créée en vue de la conservation et de la reproduction du gros gibier, qui mesure en superficie 2,640 milles carrés, couvre une des plus belles parties des Laurentides et est, sans contredit, l'endroit le plus favorable et le plus accessible aux sportsmen.

Parmi les principales rivières, prenant leurs sources dans le parc, se trouvent les rivières Montmorency, Jacques-Cartier, Ste-Anne (La Pérade), Batiscan, (branche est), Métabetchouan, Upikauba, Upika, Chicoutimi, Mars, Ha ! Ha ! Malbaie et Ste-Anne.

Les principaux lacs parmi les plus accessibles sont : les lacs Jacques-Cartier, Des Neiges, A Noé, Des Sept-Iles, A la Coupe, Fraser, le lac Vert, des Roches, A Noel, Régis, ainsi que le grand lac à l'Epaule, renommé par sa belle truite qui jette souvent le pêcheur dans l'étonnement et l'admiration par son poids de six à sept livres.

Quant à ce qui concerne la chasse dans le parc, je ne saurais me dispenser de rappeler, que ce territoire est destiné de plus en plus à devenir le foyer où l'original, le caribou et le chevreuil se multiplient en paix, et



d'où ils se répandront dans toute la partie nord, au profit surtout des locataires de terrains de chasse.

L'amélioration des voies de communication, jointe à l'établissement de camps bien aménagés, nous amènera certainement des visiteurs. La réclame deviendra également plus facile. La même chose peut se dire des autres parcs, du jour où il nous sera permis d'ajouter aux frais de garde ceux d'une organisation convenable.

Ci-suit la statistique annuelle relative aux peaux d'animaux à fourrures, marquées par les officiers du Département. C'est la troisième depuis la mise en vigueur de la loi 7 Geo. V, ch. 26. Loi refondant et revisant la loi de la chasse de Québec. La liste fait voir une augmentation de 72,385 peaux sur le total de 1918-19. Elle accuse cependant une diminution sur les peaux de plusieurs sortes d'animaux. Ce tableau continue d'attirer l'attention de tous ceux qui sont intéressés dans l'industrie de la fourrure et l'élevage en captivité des animaux sauvages. Nous espérons que nos sources d'informations iront encore s'améliorant et que de plus en plus aussi, on se convaincra des avantages qui résultent du marquage des peaux destinées au commerce. C'est ainsi que nous pourrons établir de mieux en mieux le nombre de bêtes tuées chaque année et signaler les dangers de destruction qui menaceraient certaines espèces.

TABLEAU

Loutre.....	3,093	Rats musqués.....	261,745
Castor.....	50,535	Belettes.....	63,698
Ours.....	1,315	Caribous.....	133
Loup Cervier.....	1,386	Chevreaux.....	5,743
Marte.....	11,615	Orignaux.....	213
Pékan.....	11,409	Renards croisés.....	823
Carcajoux.....	29	Lapins et Ecureuils.....	2,060
Loups.....	83	Renards blancs.....	10,554
Mouffettes.....	16,127	Ours bruns.....	22
Vison.....	16,739	Renards bâtards.....	120
Renards noirs.....	3	Loups marins.....	227
Renards argentés.....	273	Ours blancs.....	25
Renards bleus.....	174	Chat de montagne.....	1
Renards gris ou jaunes.....	6,693	Loup bleu.....	1
Chat sauvage.....	2,273	Ours gris.....	4
Blaireau.....	5		

---

467,121

Le tableau suivant, dressé d'après les rapports des officiers des clubs et autres locataires, contient des détails que nous publions pour la première fois. Une cinquantaine de locataires sur quatre cents n'ayant pas fait de rapports, ces chiffres sont incomplets, mais tels quels, ils ne manquent pas d'intérêt. Peut-être l'an prochain aurons-nous des réponses de partout. Nous l'espérons.

Cet état couvre l'année 1918-19. C'est la dernière qui soit complète. Les derniers rapports ne nous arrivent qu'à l'hiver.

Nombre de rivières louées.....	141
“ lacs loués.....	2147
“ milles de territoires loués.....	8047
Milles de chemins et chemins de portage.....	1366
Améliorations, et constructions, valeur.....	\$ 1,518,746.36
Nombre de camps appartenant à des clubs.....	1017
“ camps particuliers.....	440
“ d'embarcations appartenant à des clubs.....	1986
“ d'embarcations appartenants à des particuliers.....	1259
“ gardiens.....	428
“ guides.....	1340
“ membres résidents des clubs.....	2351
“ membres non-résidents.....	2321
“ d'invités.....	2512

#### POISSON PRIS

Truites.....	322,268 lbs.
Saumons.....	35,236 “
Autres sortes de poissons.....	22,561 “

#### ANIMAUX SAUVAGES TUÉS

Orignaux.....	236
Chevreuils.....	317
Caribous.....	4

Respectueusement soumis,

HECTOR CARON,

*Surintendant de la Chasse et de la Pêche*

---

---

## LES ALEVINIÈRES DE LA PROVINCE

A l'honorable J.-E. PERRAULT,

Ministre de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries,

Québec.

*Monsieur,*

En conformité à vos instructions, je vous sou mets un sommaire de mes rapports sur les quatre établissements de pisciculture entretenus par la province et sous votre contrôle.

L'histoire abrégée de ces établissements, depuis le jour où ils ont été cédés à la province par le gouvernement fédéral, en 1915, au 30 de juin 1918, figure au rapport annuel du Département pour cette dernière année (1918).

Ainsi que je l'ai déjà dit il y a un an, la cueillette des œufs destinés aux alevinières n'a pas donné des résultats aussi satisfaisants que ceux des années précédentes, particulièrement de 1917 ; toutefois la somme totale d'alevins et de fretin s'est élevée à un peu plus de 3,000,000, c'est-à-dire passablement au-dessus de la moyenne bien que moins que l'année précédente.

La distribution de 1919-20 n'atteignait pas les trois millions, mais par contre plusieurs groupes étaient parvenus à l'état de fretin d'une croissance même assez avancée avant d'être mis à l'eau.

De nouveau nous eûmes l'avantage de recevoir, des Etats-Unis, une certaine quantité de truites arc-en-ciel, et 150,000 œufs de saumon du Département de la Marine et des Pêcheries.

Un de nos employés a aussi fait une jolie récolte d'œufs de truite saumonée à la Baie Georgienne.

Les alevins déposés dans les eaux du domaine privé, durant l'année, ont rapporté la somme de \$640.48.

Respectueusement soumis,

E.-T.-D. CHAMBERS,

*Officier en charge des Alevinières de la province.*

On trouvera ci-joint le détail des opérations de chacune des Alevinières avec indication des lacs ou rivières ou alevins et fretin (fingerlings) ont été déposés.

#### MAGOG

En novembre 1919, M. Belknap, l'officier en charge de l'alevinière de Baldwin's Mill, revenait de la Baie Georgienne, avec sa provision annuelle d'œufs de truite saumonée, soit un million et trois quarts d'œufs verts dont le nombre fût considérablement réduit par le choix minutieux qui en fut fait avant de les déposer. Suivant les instructions qu'il en avait reçues M. Belknap, a laissé ces œufs à l'alevinière de Magog, où on en prit soin jusqu'à leur éclosion, à l'exception de 100,000 de bonne apparence qui furent expédiés à l'alevinière du Lac Tremblant, en mars 1920. A peu près un million de ces œufs en tout furent trouvés en bonne condition et de ceux demeurés à Magog, 850,000 parvinrent à maturité. Au cours du mois de janvier 1920, l'alevinière de Magog recevait un demi-million d'œufs de truite rouge de St-Alexis des Monts. De ce nombre 150,000 furent expédiés plus tard à Long Island, en retour de 550,000 œufs de truite arc-en-ciel, dont on nous avait généreusement fait don à cet endroit. Ces derniers étaient reçus, 350,000 en mars et 200,000 en avril 1920. En mai 1920, l'établissement de Pisciculture de New-Castle, N. B., sur l'ordre du Département de la Marine et des Pêcheries, nous fit don de 150,000 œufs de saumon en voie d'éclosion. Ces œufs furent déposés à Magog, 50,000 y demeurèrent et la différence de 100,000 fût expédiée moitié par moitié au Lac Tremblant et à St-Alexis des Monts.

Les alevins de diverses sortes parvenus à maturité à Magog, à peu près 1,100,000 furent répartis entre les différents lacs et rivières des cantons de l'Est, ainsi qu'il appert de l'état ci-après :

#### ŒUFS DE SAUMON DE L'ATLANTIQUE

Le petit lac Magog. ....	5,000
Le lac Mégantic. ....	15,000
Le lac Orford. ....	5,000
Le lac Fraser. ....	5,000
Le lac Memphremagog. ....	15,000
Le lac Massawippi. ....	4,000

---

49,000

## ŒUFS DE TRUITE MOUCHETÉE

Le lac Fraser et tributaires . . . . .	15,000
Le lac des Cèdres (St-Alexandre), Kamouraska....	15,000
Le lac Nicolet, (Ham Nord) . . . . .	30,000
Le lac St. Georges (Windsor Mills).....	15,000
Le lac à la Truite (Weedon) . . . . .	20,000
Le ruisseau Bressee (Sutton) . . . . .	15,000
L'alevinière du lac Lyster . . . . .	30,000
Le lac Lyster (public) . . . . .	5,000
Eaux sous bail (St-Georges Beauce).....	10,000
Les ruisseaux Salmon, Pope et Peabody . . . . .	25,000
Trois sources du ruisseau Castle . . . . .	10,000
Les ruisseaux Eastman . . . . .	10,000
Hauteurs de North Hatley et Ayer's . . . . .	10,000
Le lac East Branch et tributaires . . . . .	15,000
Trois sources du ruisseau Rouge . . . . .	10,000
Les ruisseaux Murray . . . . .	10,000
Tributaires du lac Brome . . . . .	10,000
	<hr/>
	255,000

## FRETIN DE TRUITE SAUMONÉE

Le lac Memphremagog . . . . .	150,000
Georgeville . . . . .	50,000
Le lac Massawippi . . . . .	75,000
Le petit lac Magog . . . . .	50,000
Le lac Orford . . . . .	40,000
Le lac Silver . . . . .	20,000
Le lac Brompton . . . . .	30,000
Le lac Isidore (L'Islet) . . . . .	25,000
Le lac Fraser . . . . .	20,000
Le lac Mégantic . . . . .	50,000
Le lac des Trois-Saumons . . . . .	20,000
Le lac Mont-Joie . . . . .	40,000

---



---

Le lac Eastman.....	30,000
La rivière Magog.....	25,000
Le lac Smooth.....	20,000
North Hatley.....	40,000
Fibelibury.....	25,000
Redpath Landing.....	20,000
Le lac Tremblant.....	50,000
	<hr/>
	780,000

---

## BALDWINS MILL

M. W. G. Belknap, en charge de l'établissement de pisciculture de Badwin's Mill, a eu beaucoup à faire toute l'année, ayant eu à compléter le travail de construction de la nouvelle bâtisse, encadrement des portes et des fenêtres et peinture.

Il se rendait, en novembre, à la Baie Georgienne, où il réussissait à obtenir un million et trois quarts d'œufs de truite saumonée pour l'alevinerie de Magog.

Dans le cours de mars il allait à Long Island, N. Y. d'où il revenait avec 550,000 œufs de truite arc-en-ciel, au sujet desquels des arrangements avaient été pris par l'officier spécial en charge des piscicultures, grâce à la courtoisie des représentants du South Side Sportsmen Club.

Dans l'automne de 1919, M. Belknap faisait la distribution de neuf mille petites truites mouchetées et de trente-huit mille petites truites (fingerlings).

La distribution de ce fretin au petit poisson est beaucoup plus dispendieuse et difficile que celle des alevins. Elle requiert plus d'attention et, à cause de leur grosseur, le transport coûte dix fois plus cher, de même qu'il exige dix fois autant de bidons que pour les alevins ordinaires.

La plus grande partie de la truite rouge fut transportée à de longues distances : 4,000 à Ste-Agathe, 5,000 à St-Tite, à destination des eaux du Club Trois-Rivières.

La petite truite arc-en-ciel fut partagée entre le lac Masketsy (station Gouin) et un certain nombre de cours d'eau et de petits lacs dans les comtés de Dorchester, Stanstead et Compton, comme suit :

---



---

La rivière Tomfobia: .....	5,000
Le ruisseau Webster.....	5,000
La rivière Nigar.....	5,000
Le ruisseau Martin.....	5,000
'Ways Mills'.....	1,000
Le lac Ste-Hénédine.....	2,000
Le lac Masketsy.....	15,000
	<hr/>
	38,000

Les œufs de truite arc-en-ciel ont été déposés en mai et en juin 1920, de la manière suivante :

Le lac Masketsy.....	250,000
Cours d'eau nord et sud se déchargeant dans la rivière St-François.....	25,000
Ste-Julienne, Montcalm.....	20,000
Le ruisseau Averill et Ward.....	20,000
Club Trois-Rivières, St-Tite.....	20,000
	<hr/>
	335,000

## ST-ALEXIS DES MONTS

M. Joseph Elliott, le gardien de l'alevinière de l'endroit avec l'aide de ses hommes a recueilli, dans l'automne de 1919, 1,150,000 œufs de truite rouge (*fontinalis*) dans les eaux du Club de chasse et de pêche St-Bernard et M. Charles Simpson prenait de son côté, 200,000 œufs de la même variété dans le ruisseau Dickaman, situé dans les limites de son territoire, avec l'aide de quelques hommes, dont il loua les services en notre nom. Un peu plus tard 500,000 de ces œufs étaient expédiés à l'établissement de Magog et dans le printemps de 1920, le gardien avec les aides requis à cette fin, en distribuait 735,000 à destination des lacs dont les noms suivent :

- 150,000 le Sixième lac, comté de Montcalm ;
- 50,000 le lac Archange, comté de Champlain ;
- 50,000 le lac Masketsy, comté de St-Maurice ;
- 25,000 le lac Vert, comté de Chicoutimi ;
- 155,000 le club Laurentien, comté de Champlain ;
- 290,000 le club St-Bernard, comté de Maskinongé ;
- 20,000 le lac Carolus, comté de Maskinongé ;

---



---

30,000	le lac Claire, comté de Portneuf ;
20,000	le lac des Isles, comté de Montcalm ;
70,000	le lac Beauport et autres, comté de Québec ;
10,000	le lac Cloutier, comté de Joliette ;

---

735,000

## LAC TREMBLANT

On a éprouvé certaines difficultés, dans l'automne de 1919, à se procurer des œufs de truites rouges en quantité suffisante pour les besoins de l'alevinière du Lac Tremblant. M. Joseph Meilleur, qui en est le gardien, avait été chargé de voir à l'approvisionnement de l'établissement du même genre de St-Alexis des Monts et, pendant ce temps, l'approvisionnement du Lac Tremblant nous était fourni par M. Arthur Lavoie, le gardien en chef du territoire du Club Chapleau et ses hommes employés au Lac des Sucreries. Ce groupe put recueillir 420,000 œufs en bonne condition (well eyed). Le 29 de mars 1920, 100,000 œufs de truite saumonée étaient expédiés de Magog au Lac Tremblant. Le 15 d'avril une nouvelle consignment de 50,000 œufs de saumon arrivait au Lac Tremblant, venant également de l'alevinière de Magog ; et le dix de juin, 50,000 alevins de truite saumonée étaient encore dirigés sur le lac Tremblant pour distribution immédiate. Ces différents envois permirent à M. Meilleur de distribuer, en chiffres ronds, à peu près 620,000 alevins de toutes sortes et malgré que, dans bien des cas, il fallait transporter le frai à de longues distances, celui-ci était, dans chaque cas, vigoureux lorsque remis à l'eau.

Les lacs et rivières où ces alevins furent distribués sont les suivants :

## TRUITE ROUGE

Eaux sous bail ou propriété privée, (Lachute), . . . . .	10,000
Small Lake, (Lachute) . . . . .	10,000
Le lac Renaud, (Ste-Adèle) . . . . .	10,000
Eaux sous bail, (Gracefield) . . . . .	10,000
Les lacs Tobin et Campeau (Thurso) . . . . .	10,000
Eaux sous bail, (Val Morin) . . . . .	10,000
Eaux sous bail, (Ste-Agathe) . . . . .	50,000
Le lac Manitou, (Yvry) . . . . .	10,000
Le lac Marois, (Shawbridge) . . . . .	20,000
Le lac Ouimet, (Shawbridge) . . . . .	10,000
Le lac Equerre, (St-Faustin) . . . . .	10,000



---



---

Le lac Charlebois, (Ste-Marguerite) . . . . .	10,000
Les lacs Pitié, Laroche et Long (Ste-Marguerite) .	20,000
Le lac du Nord et Dupuis . . . . .	15,000
Le lac des Mauves, (Thurso) . . . . .	5,000
Le lac Carré, (St-Faustin) . . . . .	10,000
Le lac Vert, (St-Faustin) . . . . .	25,000
Lacs à Sainte-Agathe . . . . .	20,000
Le lac Castor, (Ste-Agathe) . . . . .	5,000
Les lacs du club Chapleau . . . . .	120,000
Le lac des Seize Iles . . . . .	25,000
Le lac Bibite . . . . .	1,700

---

416,700

## TRUITE SAUMONÉE

Les lacs Dupuis, Croche, Grenier, (Ste-Marg.)...	15,000
Le lac Masson, (Ste-Marguerite) . . . . .	20,000
Le lac Choquette, (Wakefield) . . . . .	4,000
Le lac des Mauves, (Thurso) . . . . .	10,000
Le lac Eda, (Buckingham) . . . . .	30,000
Lacs à Ste-Agathe . . . . .	20,000
La rivière Hudson . . . . .	5,000
Le lac Connelly, (Lesage) . . . . .	5,000
Le lac Lamoureux, (St-Jovite) . . . . .	5,000
Le lac Labelle . . . . .	5,000
Le lac des Frères, (Labelle) . . . . .	10,000
Le lac Laperle, (Labelle) . . . . .	10,000
Le lac des Grandes Baies (Nominigüe) . . . . .	11,000

---

150,000

## FRAI DE SAUMON

Le lac Connelly (Lesage) . . . . .	5,000
Lac du Club Chapleau, (Labelle) . . . . .	25,000
Le lac Echo, (Argenteuil) . . . . .	10,000
Lacs autour du lac Tremblant . . . . .	10,000

---

50,000

---

## VI

### SERVICE DU CADASTRE

Québec, septembre 1920.

A l'honorable JOSEPH-EDOUARD PERRAULT,  
Ministre de la Colonisation,  
des Mines et des Pêcheries,  
Québec.

*Monsieur le Ministre,*

J'ai l'honneur de vous transmettre le présent rapport au sujet des travaux exécutés par le Bureau du Cadastre durant l'année financière 1919-1920.

Ces travaux se trouvent en très grande partie résumés dans l'état particulier et le tableau ci-annexés.

Les diverses corrections, annulations et modifications apportées aux plans et aux livres de renvoi de la cité de Montréal et de certaines localités des comtés de Chambly, Hochelaga, Jacques-Cartier, Laval, Ottawa, Pontiac, Terrebonne et Vaudreuil, tel que mentionné dans le rapport spécial de M. Thomas Kirk, géomètre du Cadastre, à Montréal ont été, en temps utile, reportées sur les originaux de ces documents. Un bon nombre de changements de même nature ont été, sur demande présentée à cet effet par les intéressés, effectués sur les plans et les livres de renvoi officiels de la cité de Québec et de différentes localités des comtés d'Arthabaska, Beauce, Beauharnois, Bellechasse, Châteauguay, Portneuf, Nicolet, Champlain, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Labelle, Témiscamingue, Montmagny, Lac-St-Jean, Kamouraska, Rouville, Shefford, Yamaska et Témiscouata. Dans ces différents cas, et aussitôt après approbation officielle, les copies de ces documents ainsi modifiées ont été renvoyées aux registrateurs intéressés.

Dans le courant de l'année, quatre cent vingt-et-un (421) plans et livres de renvoi, en double, de subdivisions et de redivisions de lots de cadastre ont été reçus au Département, et après avoir été dûment examinés et approuvés, ont été déposés suivant les prescriptions des articles 2175 de Code civil et 7501 et 7502 des Statuts refondus, 1909. Ces documents comprennent 284 subdivisions soumises à l'examen des officiers du Bureau du Cadastre, à Montréal, lesquelles renferment trois mille sept cent dix numéros ou parcelles, et celles présentées ici directement et qui contiennent trois mille quatre cent trois numéros, le tout formant un total de 7113 numéros ou désignations de parcelles de terrains.

Ces subdivisions de lots affectent non seulement certains cadastres des comtés déjà indiqués dans le rapport de monsieur Kirk, mais encore divers cadastres des circonscriptions d'enregistrement suivantes, savoir : Québec, Portneuf, Champlain, Trois Rivières, Berthier, Hull, Pontiac, Témiscamingue, Lac-St-Jean, Chicoutimi, Charlevoix, Montmorency, Gaspé, Bonaventure, Matane, Rimouski, Témiscouata, Montmagny, Lévis, Beauce, Mégantic, Richmond, Sherbrooke et Stanstead.

Les cadastres qui ont été reçus et complétés durant le même exercice sont indiqués dans le tableau mentionné ci-après. Le dépôt en a été fait respectivement aux bureaux d'enregistrement du comté de Hull et de la seconde division d'enregistrement du comté de Bonaventure, et les proclamations nécessaires à leur mise en vigueur ont été publiées dans la *Gazette Officielle*.

Les travaux de cadastrage autorisés cette année se rapportent : 1. au canton de Marsfield et au village de Fort-Coulonge, comté de Pontiac ; 2e. aux cantons de Mulgrave et Bowman, comté de Labelle (1ère division d'enregistrement de ce comté) ; 3e. au canton Ouatouchouan, comté du Lac-St-Jean, au canton Otis et partie du canton Taché, dans le comté de Chicoutimi ; 4e au canton Massé, compris dans le comté de Rimouski. Ces travaux, de même que le cadastrage du canton Wells, ordonnés déjà, ont été poursuivis avec autant d'activité que possible et devront être complétés assez prochainement.

Cinquante-cinq nouvelles copies sur toile de plans de seigneuries ou de parties de seigneuries ont été ajoutées aux copies de même nature faites précédemment, et actuellement en la possession de ce département. En outre, cent dix-neuf plans de cadastre ont été lithographiés durant l'année.

A part les opérations cadastrales déjà spécifiées, divers ouvrages de vérification de cadastre, de mesurages et spécification de lots, d'examen de titres, de plans brouillons, carnets d'arpentage, de préparation et de correction de livres de renvoi s'y rapportant, ont absorbé une bonne partie du travail et de l'attention des géomètres de ce Bureau, et spécialement de l'inspecteur du cadastre.

Respectueusement soumis,

CHARLES LABRÈQUE,

*Secrétaire du Cadastre.*

Ministère de la Colonisation,  
des Mines et des Pêcheries,  
Service du cadastre.

## BUREAU DE QUEBEC

ETAT indiquant une partie du travail exécuté par le Bureau du Cadastre  
durant l'année expirée le 30 juin 1920.

---

Lettres reçues et enregistrées.....	1,061
Lettres écrites et expédiées.....	1,568
Plans officiels copiés sur papier Whatman.....	24
“ “ “ “ toile à calquer.....	40
“ “ (extraits) “ “ “.....	52
“ “ “ , empreintes sur papier bleu.....	1,150
Plans sur toile retouchés.....	76
“ “ “ refaits au complet.....	34
Copies sur toile de plans de seigneuries.....	55
Réductions photographiques de plans de cadastre.....	54
Plans officiels de cadastre lithographiés et tirés à 150 exemplaires chacun.....	119
Désignations de lots copiées et collationnées.....	4,811
Abrégé de livres de renvoi officiels préparé, nombre de lots.....	83,287
Copie des abrégés ci-dessus et autres.....	99,967
Plans et livres de renvoi de subdivisions examinés et déposés.....	421
Nombre de parcelles y contenues.....	7,113
Plans et livres de renvoi officiels examinés et collationnés.....	4

---

CHARLES LABRÈQUE,

*Secrétaire.*

S. DUFAULT,

*Sous-Ministre.*

Département de la Colonisation,  
des Mines et des Pêcheries.

Québec, 30 juin 1920.

---

TABLEAU indiquant les différents cadastres transmis à ce département  
du 1er juillet 1919 au 30 juin 1920.

Comté	Localité cadastrée	Nombre de lots portés au livre de renvoi	Superficie, acres	Nom de l'arpenteur
Hull.....	Maniwaki, canton.....	1,433	52,200	Paul-T.-C. Dumais.
" .....	Kensington, canton.....	725	63,000	do
" .....	Aumond, canton.....	665	50,000	do
Bonaventure...	Matapédia, canton.....	938	89,000	J.-O. Lacoursière.
	Totaux.....	3,761	254,200	

S. DUFAULT,  
*Sous-Ministre.*

CHARLES LABRÈQUE,  
*Secrétaire-directeur du Cadastre.*

Ministère de la Colonisation,  
des Mines et des Pêcheries.

Québec, 30 juin 1920.

---

## RAPPORT DU GEOMETRE DU BUREAU DU CADASTRE, A MONTREAL

---

A l'honorable JOSEPH-EDOUARD PERRAULT,

*Ministre de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries,*

Québec.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport annuel du travail accompli par les employés du bureau du Cadastre, à Montréal, pour l'année finissant le 30 juin 1920.

Dans la cité de Montréal et les comtés de Chambly, Hochelaga, Jacques-Cartier, Ottawa, Pontiac, Terrebonne et Vaudreuil, cent quarante-quatre (144) numéros de cadastre ont été arpentés, vérifiés et corrigés en vertu de l'article 2174 du Code civil. Les plan et livre de renvoi officiels dans chacun de ces cas ont été amendés et les documents transmis avec un rapport spécial au Sous Ministre de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries pour être approuvés et confirmés.

Dans la cité de Montréal et les comtés de Chambly, Hochelaga, Jacques-Cartier et Laval, deux mille deux (2002) numéros de subdivisions ont été annulés en vertu des articles 7501, 7502 des Statuts refondus de la province de Québec, 1909, et de l'article 2174A du Code civil. Les certificats de recherches ont été examinés dans chacun de ces cas et les documents transmis avec un rapport spécial au Sous-Ministre de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries pour être approuvés et confirmés.

Dans la cité de Montréal et les comtés d'Argenteuil, Brome, Chambly, Chateauguay, Drummond, Deux-Montagnes, Hochelaga, Jacques-Cartier, Joliette, Laprairie, l'Assomption, Labelle, Laval, Rouville, Shefford, Soulanges, Terrebonne, Vaudreuil et Verchères, six cent cinquante-trois (653) numéros de lots originaires ont été subdivisés en trois mille sept cent dix (3710) lots à bâtir, en vertu de l'article 2175 du Code

civil. Les plan et livre de renvoi officiels de chacune de ces subdivisions ont été examinés et transmis avec un rapport spécial au Sous-Ministre de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries.

Durant le cours de l'année fiscale écoulée les plans suivants ont été préparés :

Une copie sur toile du feuillet No 3 du plan de la ville de Longueuil, à une échelle de cent pieds au pouce, mesure anglaise.

Réduction des plans des paroisses de St-Philippe, Laprairie, St-Jacques-le-Mineur, Saint-Isidore, Saint-Constant, Domaine, Seigneurie Sault Saint-Louis devant servir à la confection d'un plan général du comté de Laprairie.

Réduction des plans des paroisses de St-Clet, Saint-Ignace-du-Coteau-du-Lac, Saint-Joseph, Saint-Polycarpe, Saint-Télesphore, Saint-Zotique, devant servir à la confection d'un plan général du comté de Soulanges.

Réduction des plans des paroisses de Notre-Dame-des-Anges, Saint-Armand-Est, Saint-Armand-Ouest, Saint-George-de-Clarenceville, Saint-Thomas, Saint-Romuald-de-Farnham et des cantons de Dunham et de Stanbridge, devant servir à la confection d'un plan général du comté de Missisquoi.

Le plan suivant a été préparé à l'échelle d'un demi-mille au pouce, sur toile, d'après les réductions des plans du cadastre :

Un plan général du comté de Missisquoi comprenant les paroisses de Notre-Dame-des-Anges, Saint-Armand-est, Saint-Armand-ouest, Saint-Georges-de-Clarenceville, Saint-Thomas, Saint-Romuald-de-Farnham, et les cantons de Dunham et de Stanbridge, fait d'après les plans du cadastre et étant une compilation des plans réduits de ces paroisses et villages, ainsi qu'une copie sur toile pour l'usage du bureau.

Les corrections et vérifications suivantes ont été faites :

Dans la paroisse de Sainte-Justine-de-Newton, comté de Vaudreuil, un arpentage a été fait ainsi qu'une correction au plan et au livre de renvoi, et un rapport transmis au Sous-Ministre de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries.

Un arpentage a été fait de certains lots dans le troisième rang du canton de Litchfield, comté de Pontiac.

Dans le troisième rang du canton de Clarendon, comté de Pontiac, un arpentage a été fait ainsi qu'une correction au plan et livre de

renvoi, et un rapport transmis au Sous-Ministre de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries.

Dans l'accomplissement du service ci-dessus décrit et en exécution des devoirs généraux de ce bureau, en plus des informations verbales données au public, aux arpenteurs-géomètres et aux régistrateurs, relativement à ce qui concerne les opérations du cadastre en général, trois cent soixante-quinze (375) lettres ont été écrites et quatre cent onze (411) lettres ont été reçues.

Ce rapport vous est respectueusement soumis.

THOMAS KIRK, A. G.,

*Géomètre du cadastre.*

Bureau du Cadastre,

Montréal, ce 18 septembre 1920.

---



ETAT indiquant les dépenses totales des différents bureaux de cadastre, le coût du cadastre des villes, des paroisses et des cantons, ainsi que des inspections de ces arpentages, des copies de livres de renvoi et de plans, et les dépenses du bureau-chef, du 1er juillet 1919 au 30 juin 1920.

NOMS	DESCRIPTION	Montants
<i>Bureau de Montréal :</i>		
Beaudry, J. ....	Salaire.....	\$ 1,200.00
Décary, R. ....	do .....	200.00
Hébert, D. ....	do .....	1,200.00
Hunter, M. ....	do .....	1,000.00
Léger, A. ....	do .....	340.00
Carufel, P. ....	do .....	50.00
<i>Bureau de Québec :</i>		
Chartré, E. ....	Salaire.....	900.00
Chartré, C. ....	do .....	600.00
Carbonneau, J. ....	do .....	1,050.00
Dallaire, J. ....	do .....	1,000.00
Gosselin, P. ....	do .....	583.32
Marcotte, J. ....	do .....	720.00
Roy, J.-E. ....	do .....	603.33
Roy, J.-H. ....	do .....	100.00
<i>Copie de plans.</i> .....		5,782.38
<i>Copie de livres de renvoi.</i> .....		7,117.13
<i>Divers.</i> .....		4,189.39
<i>Impressions.</i> .....		2,216.35
<i>Cadastrage :</i>		
Lemoine, C.-E. ....	Cadastrage du canton Cap-Chat .....	500.00
Fortin, P. ....	Cadastrage à Château-Richer .....	25.00
Fafard, J.-E. ....	Cadastrage du Canton Talon, Balance .....	873.00
Lefrançois, J.-E. ....	Cadastrage à St-Charles et Lévis .....	15.00
Baillargeon, A. ....	Cadastrage du Canton Cap-Chat .....	176.00
Dumais, P.-C. ....	Cadastrage des cantons Maniwaki, Aumond et Kensington .....	2,751.60
Lacourcière, J.-O. ....	Cadastrage du canton Matapédia .....	1,600.00
Cleveland, F.-A. ....	Cadastrage du canton Cleveland .....	18.00
Rouleau, C.-E. ....	Cadastrage du canton Maniwaki .....	39.70
<i>Dépenses de voyage</i> .....		149.80
	Total .....	\$ 35,000.00

**ETAT résumé des dépenses totales encourues, pour les travaux du  
Cadastre, dans la province de Québec, depuis l'origine de ces  
travaux jusqu'au 30 juin 1920.**

Montant dépensé durant l'année terminée le 31 décembre 1866.....	\$ 2,033.18	
Montant dépensé durant les six mois expirés le 30 juin 1867.....	4,401.89	
<b>Montant dépensé durant les 12 mois expirés le 30 juin 1868.....</b>	<b>\$ 6,435.07</b>	
do do do 1869.....	6,963.56	
do do do 1870.....	8,925.95	
do do do 1871.....	12,733.51	
do do do 1872.....	16,202.70	
do do do 1873.....	20,000.00	
do do do 1874.....	18,202.00	
do do do 1875.....	26,148.95	
do do do 1876.....	44,518.33	
do do do 1877.....	56,100.21	
do do do 1878.....	93,899.79	
do do do 1879.....	100,000.00	
do do do 1880.....	65,223.78	
do do do 1881.....	65,618.66	
do do do 1882.....	40,000.00	
do do do 1883.....	41,960.00	
do do do 1884.....	30,993.00	
do do do 1885.....	36,000.00	
do do do 1886.....	20,000.00	
do do do 1887.....	21,000.00	
do do do 1888.....	29,000.00	
do do do 1889.....	30,000.00	
do do do 1890.....	30,800.00	
do do do 1891.....	31,000.00	
do do do 1892.....	58,000.00	
do do do 1893.....	19,985.00	
do do do 1894.....	20,000.00	
do do do 1895.....	20,000.00	
do do do 1896.....	20,000.00	
do du 1er juillet 1896 au 9 janvier 1897.....	12,036.73	
do du 9 janvier au 30 juin 1897.....	9,627.36	
do durant les 12 mois expirés le 30 juin 1898.....	20,000.00	
do do do 1899.....	12,000.00	
do do do 1900.....	15,000.00	
do do do 1901.....	17,000.00	
do do do 1902.....	15,000.00	
do do do 1903.....	13,199.37	
do do do 1904.....	14,000.00	
do do do 1905.....	15,000.00	
do do do 1906.....	15,000.00	
do do do 1907.....	15,000.00	
do do do 1908.....	15,000.00	
do do do 1909.....	12,000.00	
do do do 1910.....	12,000.00	
do do do 1911.....	13,000.00	
do do do 1912.....	15,958.31	
do do do 1913.....	17,953.69	
do do do 1914.....	27,755.59	
do do do 1915.....	27,000.00	
do do do 1916.....	25,000.00	
do do do 1917.....	27,000.00	
do do do 1918.....	31,736.40	
do do do 1919.....	35,000.00	
do do do 1920.....	35,000.00	
		<b>\$1,586,977.96</b>

**S. DUFAULT,**  
*Sous-Ministre.*

**ARTHUR GAGNON,**  
*Comptable.*  
Ministère de la Colonisation,  
des Mines et des Pêcheries.  
Québec, 30 juin 1920.

**ETAT COMPARATIF des revenus du département de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries pour  
les sept dernières années**

	1913-1914	1914-1915	1915-1916	1916-1917	1917-1918	1918-1919	1919-1920
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Pêche :</i>							
Loyers de lacs . . . . .	22,180.00	23,473.00	23,787.00	24,273.45	24,827.35	25,417.25	28,486.00
Loyers de rivières . . . . .	44,275.50	43,660.50	44,100.00	45,835.00	46,357.00	43,202.00	51,611.00
Licences de pêche de \$25.00 . . . . .	5,032.29	5,550.00	6,275.00	6,600.00	5,700.00	6,100.00	6,550.00
Licences de pêche de \$10.00 . . . . .	4,130.00	3,250.00	4,030.00	3,900.00	3,100.00	3,530.00	5,960.00
Licences de pêche de \$5.00 . . . . .	3,045.00	2,670.00	3,265.00	3,245.00	2,960.00	3,160.00	3,940.00
Licences de pêche avec rêts . . . . .	6,443.82	6,969.54	6,727.72	10,019.12	9,799.44	9,611.77	10,753.23
Royauté sur poisson . . . . .				13.48	991.67	5,966.33	5,297.95
Vente d'alevins . . . . .				329.57	756.52	331.61	640.48
<i>Chasse :</i>							
Loyers de terrains de chasse . . . . .	25,710.00	28,622.29	27,300.00	29,812.65	31,110.50	30,532.00	32,937.14
Licences de chasse de \$25.00 . . . . .	6,075.00	4,675.00	6,625.00	7,425.00	3,750.00	3,350.00	11,000.00
Licences de chasse de \$10.00 . . . . .	3,190.00	3,240.00	3,750.00	4,090.00	3,626.00	2,910.00	5,250.00
Licences de chasse de \$1.00 . . . . .	2,587.00	3,210.00	3,166.00	2,987.00	3,463.00	3,202.00	4,098.00
Permis de commerce de fourrure . . . . .			830.00	6,500.00	8,470.00	9,435.00	16,630.00
Royauté sur fourrures . . . . .				4,749.50	48,676.92	81,875.06	102,988.77
<i>Compris dans chasse et pêche :</i>							
Vente d'effets saisis . . . . .	596.91	1,775.40	5,696.17	448.25	13,597.34	1,209.02	3,135.34
Amendes . . . . .	1,319.85	1,295.75	2,428.00	2,967.55	10,331.30	5,940.40	5,845.71
Incorporations de clubs . . . . .	400.00	125.00	305.00	270.00	460.00	370.00	280.00

**ETAT COMPARATIF des revenus du département de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries pour  
les sept dernières années.—*Suite.***

	1913-1914	1914-1915	1915-1916	1916-1917	1917-1918	1918-1919	1919-1920
Transport de baux.....	40.00	80.00	220.00	90.00	250.00	40.00	70.00
Licences d'entrepôts frigorifiques.....	437.00	444.00	399.00	388.00	567.00	530.00	496.00
Divers.....	973.35	2,820.00	190.30	328.90	850.10	1,208.46	1,595.61
Revenu des Parcs.....						4,816.50	5,223.00
	126,435.72	131,860.48	139,094.19	154,372.47	219,644.14	242,737.40	302,788.23
Commissions retenues par certains agents sur L. de P. et C.....	1,999.58	581.07	605.49				
Totaux.....	124,436.14	131,279.41	138,488.70	154,372.47	219,644.14	242,737.40	302,788.23
<i>Mines :</i>							
Concessions minières.....	1,435.00	3,250.50	6,859.00	8,412.50	9,572.00	3,370.00	1,635.00
Permis d'exploitation.....	17,978.20	10,859.65	11,817.72	16,288.24	14,206.56	16,583.22	16,431.75
Certificats de mineur.....	3,310.00	1,845.00	3,691.90	6,038.80	3,438.20	4,060.65	5,180.25
Royauté.....					101,646.98	254,295.21	354,963.52
Honoraires sur transports.....							270.00
	\$ 22,723.20	\$ 15,955.15	\$ 22,368.62	\$ 30,739.54	\$ 128,863.74	\$ 278,309.08	\$ 378,480.52
<i>Cadastre:</i>							
Honoraires.....	705.80	533.28	350.11	298.30	636.60	351.15	583.39

## RÉCAPITULATION

		\$ cts.	\$ cts.
1913-14.....	Chasse et pêche.....	124,436.14	
" .....	Mines.....	22,723.20	
" .....	Cadastre.....	705.80	
			147,865.14
1914-15.....	Chasse et pêche.....	131,279.41	
" .....	Mines.....	15,955.15	
" .....	Cadastre.....	533.28	
			147,767.84
1915-16.....	Chasse et pêche.....	138,488.70	
" .....	Mines.....	22,368.62	
" .....	Cadastre.....	350.11	
			161,207.43
1916-17.....	Chasse et pêche.....	154,372.47	
" .....	Mines.....	30,739.54	
" .....	Cadastre.....	298.30	
			185,410.31
1917-1918.....	Chasse et pêche.....	219,644.14	
" .....	Mines.....	128,863.74	
" .....	Cadastre.....	636.60	
			349,144.48
1918-19.....	Chasse et pêche.....	242,737.40	
" .....	Mines.....	278,309.08	
" .....	Cadastre.....	351.15	
			521,397.63
1919-20.....	Chasse et pêche.....	302,788.23	
" .....	Mines.....	378,480.52	
" .....	Cadastre.....	583.39	
			681,852.14

ARTHUR GAGNON,  
Comptable.

S. DUFAULT,  
Sous-Ministre.

Ministère de la Colonisation,  
des Mines et des Pêcheries.

Québec, 30 juin 1920.

## VII

## RAPPORT DU COMPTABLE

---

ETAT des recettes du Ministère de la Colonisation, des Mines et des  
Pêcheries, pour les douze mois expirés le 30 juin 1920.

---

Mines.....	\$ 378,480.52
Pêcheries et Chasse.....	302,788.23
Honoraires.....	583.39
	<hr/>
	\$ 681,852.14

---

S. DUFAULT,

*Sous-Ministre.*

ARTHUR GAGNON,  
*Comptable.*

Ministère de la Colonisation,  
des Mines et des Pêcheries.

Québec, 30 juin 1920.

---

ETAT des dépenses du Ministère de la Colonisation, des Mines et des  
Pêcheries, pour les douze mois expirés le 30 juin 1920.

---

Chemins de colonisation.....	\$ 700,000.00
Sociétés de colonisation.....	4,000.00
Publication de cartes.....	5,000.00
Mines.....	16,500.00
Chasse et Pêche.....	83,500.00
Remboursements.....	2,646.28
Cadastre.....	35,000.00
Immigration.....	30,000.00
Entretien des Parcs.....	10,000.00
Commission sur collection de licences de Chasse et Pêche	9,000.00
<hr/>	
Total.....	\$ 895,646.28

---

S. DUFAULT,  
*Sous-Ministre.*

ARTHUR GAGNON,  
*Comptable.*  
Ministère de la Colonisation,  
des Mines et des Pêcheries.  
Québec, 30 juin 1920.





# TABLE DES MATIÈRES

---

Lettre de l'Hon. J.-E. Perrault, à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur.....	3
Personnel du Ministère de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries.....	5
Lettre de M. Georges Belleau, Secrétaire de la Branche de la Colonisation.....	7
Distribution du subside de \$704,000.00.....	9
Etat détaillé des travaux sur les chemins et ponts de colonisation.....	10
Récapitulation des travaux par comtés.....	166
Dépenses diverses.....	167
Rapport de l'abbé J.-C. Arsenault, Secrétaire de la Société de Colonisation de Québec.....	172
Rapport de l'abbé J.-P. Pilette, Sec. de la Société de Colonisation de Sherbrooke.....	174
Etat détaillé des travaux faits sur la recommandation des Sociétés de Colonisation....	176
Rapport de M. l'abbé I. Caron, missionnaire colonisateur.....	180
Rapport de M. L.-E. Carufel, agent de colonisation à Montréal.....	187
Rapport de M. George Lebel, agent d'Immigration à Québec.....	190
Rapport de M. E. Marquette, agent d'Immigration à Montréal.....	192
Rapport de M. T.-C. Denis, Surintendant des Mines.....	195
Rapport de M. J.-X. Mercier, Secrétaire des Mines.....	200
Rapport de M. Hector Caron, Surintendant de la Chasse et de la Pêche.....	201
Rapport de M. E. T. D. Chambers, Surintendant des Alevinières.....	205
Rapport de M. Charles Labrègue, Secrétaire du Cadastre.....	212
Rapport de M. Thomas Kirk, Géomètre du cadastre à Montréal.....	216
Etat des dépenses du Cadastre depuis l'origine au 30 juin 1920.....	219
Rapport du Comptable.....	224
Etat des dépenses du Ministère de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries, pour les douze mois expirant le 30 juin 1920.....	225